

El Oscar desde adentro

Páginas 24 a 25

FECHA 10 JUN 2002

LECC Nº D 10.355

Buenos Aires, miércoles 27 de marzo de 1996
Año 9-Nº 2727 - Precio de este ejemplar: \$1,20
Opcional con fascículo: \$0,40
Recargo venta interior: \$0,20 En Uruguay: \$14

20 AÑOS



ESTELA CARLOTTO

"Ojalá lo que hago fuera ficción"

HEBE DE BONAFINI

"No me propuse ser lo que soy"

SABEMOS DE LA LÓGICA PREOCUPACIÓN DEL CONSUMIDOR POR EL "MAL DE LA VACA LOCA". NO OBSTANTE, QUIERO ACLARAR QUE NUESTRAS HAMBURGUESAS SON ABSOLUTAMENTE SEGURAS. ¿TIENEN CONTROL SANITARIO?

NO, TIENEN CUALQUIER COSA, MENOS CARNE



Página/12

el país a diario

EXCLUSIVO

Domínguez llevó la deuda de la Municipalidad con el Banco Ciudad a 700 millones de pesos. Esa deuda compromete el futuro del Banco y dejará atada la gestión del próximo intendente electo de Buenos Aires

Páginas 2/3

DE PIES Y MANOS

10
Corach,
todo
servicio,
por
Gabriela
Cerruti

BASURA

Trabajaron durante días con sus pinturas y la memoria. Veinticinco artistas plásticos entregaron a los organismos de derechos humanos sus obras hechas especialmente para el acto en rechazo de aquel 24 de marzo de 1976. Y fueron colocadas, prolijamente, a lo largo de Avenida de Mayo, para acompañar la movilización popular más importante de los últimos años. El lunes los artistas fueron a retirar sus pinturas. Pero ya no estaban. Con una rapidez asombrosa, la Municipalidad decidió arrancarlas, subirlas a los camiones de Manliba y compactarlas con el resto de la basura de la ciudad. Ayer, los artistas intentaban infructuosamente rastrear en el basural lo que se llamó "el puente de la memoria".

Menem se comunica hoy con Shimon Peres

LA MEDIACION MAS BUSCADA

Alejandro Elias



Fernando de la Rúa y Norberto La Porta advirtieron sobre los costos de la actual gestión comunal.

"SE PONE EN RIESGO EL PATRIMONIO DE LA CIUDAD"

Fernando de la Rúa y Norberto La Porta denunciaron los actos de gobierno que "comprometen" la gestión del futuro intendente electo. Se plantean acciones conjuntas.

Los dos candidatos que, según todas las encuestas, tienen mayores chances de quedarse con la intendencia porteña denunciaron que los actos de gobierno del actual jefe comunal, el menemista Jorge Domínguez, ponen "en serio riesgo el patrimonio de la ciudad" y "comprometen" la gestión del primer mandatario que los vecinos de la Capital Federal consagren en las urnas. El radical Fernando de la Rúa y el frepasista Norberto La Porta comenzaron a bosquejar ayer acciones "conjuntas" para "frenar" la enajenación de bienes del municipio. A modo de ejemplo, citaron el último caso de una larga lista de disposiciones polémicas: la venta del edificio de la Subsecretaría de Inspección General, en la esquina de Coronel Díaz y Berutti, que le aporta cuatro millones de dólares al actual intendente y endeuda en 800 mil pesos anuales a quien lo suceda (ver recuadro).

Hubo dos hechos que amplificaron

el alerta de la oposición: una carta de la fórmula del Frepaso (La Porta-Aníbal Ibarra) dirigida a De la Rúa y una conferencia de prensa del candidato radical con su plana mayor.

En la carta, los frentistas señalan que "asistimos atónitos a una sucesión ininterrumpida de actos de administración por parte del actual intendente de facto de la ciudad de Buenos Aires que ponen en riesgo la integridad del patrimonio municipal. Hay enajenación del patrimonio público (léase: Costanera Norte, Retiro, Tandano, Reserva Ecológica, etc); renovación de contratos de servicios; nuevos endeudamientos e inversiones y gastos publicitarios para sostener la candidatura del oficialismo (...). Es preciso dejar de lado toda diferencia ideológica y partidaria para iniciar ya el estudio de propuestas destinadas a poner freno a este modelo de ejercicio de la función ejecutiva que es una amenaza para el bienestar de la ciudad, su patrimonio y sus vecinos".

De la Rúa adelantó que la proposición del Frepaso "va a tener eco favorable", pero a la vez les reclamó a sus adversarios "coherencia, porque ayer nomás nos acusaban de connivencia con el Gobierno y hoy nos convocan para coordinar la oposición. Simplemente, reclamamos responsabilidad opositora para ejercer el control que hace falta".

Después de sacarse ese entripado, De la Rúa se abocó a su propio rosario de denuncias y recordatorios. "El actual gobierno entrega Radio Municipal, quiere regalarle a la Nación terrenos del aeroparque, que son comunales; pretende levantar más shopping en tierras de la ciudad, y otras tantas cosas", resumió. Junto a su candidato a vice, Enrique Olivera, y al primer candidato a estatuyente, Miguel Ángel Inchausti, hicieron una reseña de los antecedentes que el radicalismo acredita en su reclamo de control a lo que manda el menemismo desde el palacio comunal. Por ejemplo:

- La ordenanza de 1989 que establece un severo control de gastos en caso de que el Concejo no apruebe el presupuesto del año siguiente, tal como ocurrió en 1995. "Con nuestro criterio, Domínguez no hubiera podido disponer del dinero que ya ejecutó a lo largo del año pasado", enfatizaron.

- El proyecto de creación de una auditoría externa integrada por representantes de todos los bloques políticos, en partes proporcionales a la conformación del Concejo. La iniciativa pertenece al edil de la UCR Miguel Salvatori.

- El texto que la Cámara de Diputados aprobó a propuesta del radical Rafael Pascual y que ahora duerme en el Senado. En esa norma se prohíbe expresamente la "celebración de actos administrativos que importen la disposición de bienes municipales, así como la celebración de contratos por prestación de servicios". Días atrás, la oposición puso el grito en el cielo al conocerse que Domínguez renovó contrato con la recolectora de residuos Manliba (del grupo Macri) por un año, con prórroga automática de otros doce meses.

LA DEUDA DE LA

REGALO

(Por Ernesto Semán) Jorge Domínguez llevó la deuda de la municipalidad porteña con el Banco de la Ciudad de Buenos Aires a más de 700 millones de dólares, una cifra que pone en riesgo el horizonte inmediato de esa entidad y compromete la gestión del futuro intendente electo. Según un informe reservado del Banco Central al que tuvo acceso *Página 12*, esa deuda es tan grande que cuestiona los requerimientos técnicos que el BCRA exige a un banco para funcionar. El directorio del Banco Ciudad, a su vez, admitió que la deuda municipal "está afectando la posición financiera del banco en función del volumen asumido".

La mayor parte de esos 700 millones de dólares corresponde a deudas que la comuna tenía con sus proveedores desde 1992 y que fue pagando el banco. Esa operatoria bajó la deuda de la MCBA con sus prestatarios, pero aumentó la que tenía con el banco, al punto de alertar a las autoridades del BCRA. El informe reservado de la máxima autoridad financiera del país advierte lo que se viene: "Cabe destacar que en los meses a partir de marzo del '96, el descubrimiento de la cuenta corriente se hace creciente, llegando a cifras no admisibles para las relaciones técnicas a cumplir con el BCRA". Además, el vicepresidente segundo del Concejo Deliberante, el frentista Raúl Fernández, exhibió a este diario el acta de una reunión de directorio del Banco Ciudad en la que se afirma que "la operatoria (de descuento de documentos) se realiza con fondos propios, afectando así la posición financiera del Banco en razón del volumen asumido". En el mismo memorando -número 774/95- se recomienda la firma de un acuerdo con un banco inglés para que el mismo se haga cargo de la deuda (ver aparte).

"Esta operatoria, la no cancelación de los documentos, las nuevas negociaciones y los incrementos que esto produce ponen en riesgo la relación técnica del Banco Ciudad con el Banco Central", afirmó Fernández. Una de esas relaciones técnicas se llama fraccionamiento del riesgo crediticio, por la cual un banco no puede prestarle a un solo tomador más del 10 por ciento de sus activos. Los activos del Banco Ciudad, a diciembre del '95, son de 2.337 millones de pesos. El 10 por ciento son 233,7 millones. La deuda de la MCBA supe-

El primer intendente electo de Buenos Aires se encontrará con un panorama por lo menos delicado: la deuda de la municipalidad porteña con el Banco de la Ciudad trepó durante la gestión de Jorge Domínguez a más de 700 millones de dólares, el equivalente a la cuarta parte del presupuesto anual de la comuna. Esta situación compromete además seriamente el futuro del banco, largamente excedido de los límites que el BCRA impone para la operatoria financiera.

ra ampliamente esa cifra (ver aparte). "Al absorber la deuda con los proveedores, el banco está funcionando de hecho como una caja complementaria de la MCBA", sintetizó Fernández.

La gran deuda

El grueso de la deuda -497 millones de dólares- se origina en el sistema de documentos con los que la municipalidad afrontó el pago a sus proveedores desde 1992. Ante la falta de dinero fresco y una deuda que amenazaba con cortarles los suministros, el entonces intendente Saúl Bouer firmó un acuerdo con el banco para que éste se hiciera cargo de la deuda. Los proveedores se presentaban con un certificado de la comuna que acreditaba lo que se les debía, y el banco les pagaba. Luego, cuando la municipalidad conseguía sus fondos, le devolvía al banco lo que éste le había pagado a los proveedores, y todos contentos.

Sin embargo, desde el año pasado, la municipalidad vio reducidos sus

Deudor hay uno solo

(Por E. S.) El mencionado informe del Banco Central advierte que, "a partir de marzo del '96, el descubrimiento en la Cuenta Corriente (del Banco Ciudad) se hace creciente, llegando a cifras no admisibles para las relaciones técnicas con el BCRA". Una de esas relaciones técnicas se denomina "fraccionamiento del riesgo crediticio", por la cual un banco no puede prestar a un mismo deudor -o a empresas controladas por el mismo- más del 10 por ciento del total de sus activos.

Lo que el BCRA detecta en este caso es que la operatoria de descuentos de documentos disminuye el carácter de gran deudor de la municipalidad detrás de los proveedores. El sistema funciona así:

- La MCBA no tiene fondos para pagar a los proveedores. Entonces, firma un acuerdo con el Banco Ciudad para que éste les pague, y se compromete a devolverle luego ese dinero.

- La comuna le entrega entonces un documento a los proveedores certificando el monto de la deuda. Los proveedores van al banco, se llevan su dinero y dejan el documento.

- Esos documentos tienen una fecha de vencimiento, en la que la MCBA debe reintegrar el dinero. Sin embargo, en la contabilidad del banco, figura como deudor el titular del documento, es decir, el proveedor, aun cuando la que debe pagar es la comuna.

- De ese modo, el tamaño creciente de la deuda del MCBA aparece disimulado bajo un puñado de cuentas a nombre de los proveedores.

Hoy vende, mañana paga

El radicalismo agitó el caso de la Subsecretaría de Inspección General como paradigma de la herencia que le está dejando el intendente Domínguez a quien lo suceda, después que las urnas den su veredicto el 30 de junio. Inspección General funcionaba en un edificio de propiedad municipal, ubicado en la esquina de Coronel Díaz y Berutti. El intendente declaró "innecesario" ese inmueble y lo puso a la venta por cuatro millones de pesos "que cobra y gasta el actual gobierno", según denunciaron ayer Enrique Olivera (candidato a viceintendente) y José García Arecha (titular del Comité Capital de la UCR). Pero Inspección General no se disolvió, sino que pasó a ocupar un edificio de la calle Sarmiento, entre Florida y Maipú, por cuyo alquiler la intendencia desembolsará 68 mil pesos mensuales, 816 mil al año, "a pagar por el futuro gobierno autónomo", completan los radicales. Las bancadas opositoras del Concejo Deliberante ya plantearon un conflicto de poderes, reclamando que la potestad de adquirir y enajenar bienes municipales es facultad de la Legislatura porteña. Para mañana está citada una sesión extraordinaria, en la que se sumarán otras acusaciones, como ésta: aseguran los radicales que el edificio que la Municipalidad alquila para que funcione Inspección General pertenece a la firma Pinatur S.A., cuyo titular, Horacio Acervo, era el concesionario de Parque Roca, al que se le rescindió contrato por incumplimiento de las condiciones de servicio. En la sesión, dirán que la legislación vigente imposibilita que la intendencia beneficie con una contratación (en este caso, el alquiler) a una persona, física o jurídica, a la que anteriormente se le haya imputado incumplimiento de convenio con la Comuna.

MUNICIPALIDAD CON EL BANCO CIUDAD SUPERA LOS 700 MILLONES

PARA EL QUE GANE

ingresos y empezó a tener problemas para devolver la plata. La caída en Ingresos Brutos redujo la recaudación en más de 300 millones de pesos. Los proveedores siguen sacando lo que se les debe de la cuenta del banco, y la deuda fiduciaria—la que consta en documentos—se agranda.

Para peor, Domínguez se encontró un día con que, además, es el candidato a intendente del oficialismo por lo que, a la falta de ingresos, se le suma su necesidad de inaugurar algunas obras, y reincidir en otras, como la repavimentación—por segunda vez en dos años—, de las avenidas Córdoba y Figueroa Alcorta.

Con ese panorama, Domínguez decidió no pagar los documentos que vencían en el segundo semestre del año pasado y reprogramar sus vencimientos, en un acta del 26 de diciembre último que firmó con el vicepresidente del Banco Ciudad, Lisandro Barry. Los 24 documentos por valor de 82.379.673 pesos que vencían en la segunda mitad del '95, ahora representan 99 millones, y vencen todos en 1997. Es decir, durante la gestión del futuro intendente electo.

“En el mejor de los casos—explicó Fernández—, esta situación le generará al próximo intendente la urgencia de recomponer su relación con el banco para poder utilizarlo como fuente de financiación de futuros proyectos de inversión, que era la relación original. En el peor de los casos, podría ser la antecámara para forzar su privatización.”

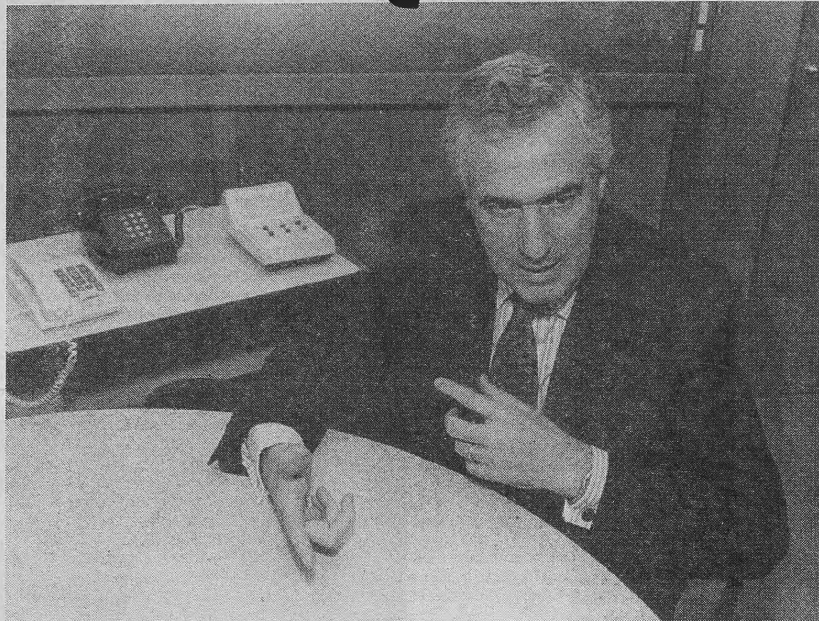
Junto a aquella negociación que alcanza los 99 millones, el banco lanzó otra línea de documentos por valor de 140 millones, con vencimientos en 1997 y 1998. Estos 239 millones de dólares se suman a los documentos adquiridos con anterioridad, con vencimientos para el '96, '97 y '98. La suma total de la deuda fiduciaria es de 497 millones de dólares.

Suma y sigue

El resto de la deuda de la municipalidad con el Banco Ciudad se divide en dos rubros. El primero, de 149,6 millones de dólares, está compuesto por préstamos directos pedidos por Domínguez. Una parte—40 millones—fue solicitada por el intendente en junio del '95 para la refacción de escuelas, y en su momento motivó un planteo del concejal radical José María García Arecha, quien solicitó algún tipo de contralor sobre el destino de los fondos. La otra parte, corresponde a otro préstamo de setiembre de 1994 para consolidar deuda previa y para financiar los retiros voluntarios de Subterráneos de Buenos Aires, tarea que asumió la municipalidad para entregar la empresa depurada a sus nuevos propietarios privados.

El otro rubro, de 77 millones de dólares, se compone de dos mandatos de pago para que el banco le transfiriera 30 millones de dólares a dos UTE que son acreedoras de la comuna, más el pago a la empresa que está a cargo de las obras para el control de las inundaciones en la zona de la Boca Barracas, que cobra 47 millones.

Estos dos rubros representan 226,6 millones, que junto a los 497 millones de deuda fiduciaria elevan a más de 700 millones la deuda total con el Banco Ciudad, el equivalente a una cuarta parte del presupuesto anual de la municipalidad.



Alejandro Amden

Jorge Domínguez, intendente en funciones y candidato del justicialismo con apoyo de Carlos Menem.

EL BANCO DE LA CIUDAD

Pensando en Londres

(Por E. S.) En la misma acta en la que admite la crítica situación que provoca la deuda de la Municipalidad, el directorio del Banco Ciudad sugiere un acuerdo con el West Merchant Bank Limited de Londres para que éste se haga cargo de la mitad de los documentos de deuda por valor de 175 millones de dólares. La operación, que mejoraría la situación del Banco Ciudad en lo inmediato, no modificaría el carácter deudor de la Municipalidad, que simplemente cambiaría de acreedor. El Banco Ciudad ya hizo operatorias similares en cuatro oportunidades—una en 1993 y tres en 1994—. El acuerdo consiste simplemente en que el banco británico desembolse lo que no paga la MCBA, para que el Ciudad obtenga dinero fresco. El plazo de devolución al West Merchant Bank Limited sería de un año.

Un hábito municipal

(Por E. S.) El traslado de la deuda directa con los proveedores a deuda documentada con el Banco Ciudad se está convirtiendo en un hábito de la Municipalidad.

En 1994, sobre un total de deuda de 559,3 millones de dólares, 335 millones era sin documentar y 270 documentada. El año pasado, la relación se invirtió: sobre 593,6 millones de dólares, 260 era sin documentar y 342,7 era documentada.

Para este año, la deuda documentada es de 497 millones de dólares, y la deuda sin documentar es de 260 millones de dólares: si la municipalidad no puede afrontar esos vencimientos y decide trasladarlos a documentos del Banco Ciudad, éstos superarán entonces los 700 millones de dólares.

Domínguez se defiende

“La Municipalidad no tiene déficit fiscal y no ha incorporado nuevas deudas a la ciudad”, dijo ayer el intendente porteño, Jorge Domínguez, como respuesta a las críticas de los candidatos de la oposición, quienes afirmaron que se está comprometiendo la gestión del próximo jefe comunal, el primero elegido por el voto. Según Domínguez, “el 80 por ciento de los proyectos que se pusieron en marcha en el período 1994/95 están hechos con personal municipal y con recursos municipales”.

Domínguez no ofreció cifras precisas, pero aseguró que “la Municipalidad está bajando el endeudamiento” y que trabaja “exactamente con el mismo presupuesto que en gestiones anteriores”. “Lo que nosotros hicimos fue poner en marcha la Municipalidad. Cuando yo llegué había muchos recursos que no se utilizaban”, aseguró.

A la hora de analizar su gestión, Domínguez no ahorró elogios para sí mismo: “Lo único que había que hacer era conducir, ponerse al frente”, dijo, luego de lo cual reivindicó, entre las obras, la primera etapa de la autopista 9 de Julio en el sentido sur-norte, “que va a permitir salir de Buenos Aires por la 9 de Julio hasta la calle Salguero y desde ahí tomar directamente a Costanera”. En tareas de bacheo, Domínguez dijo que “las cuadrillas municipales concretaron la reparación de 161 mil metros cuadrados”, dentro de los que incluyó la repavimentación de las avenidas Córdoba y Figueroa Alcorta, que se hizo dos veces en los últimos dos años.

EL TERRENO PARA ARABIA SAUDITA

Menem le pasó la pelota a Domínguez

El presidente Carlos Menem avanzó un paso más en su compromiso personal ante el rey Fahd para cederle a la embajada de Arabia Saudita un terreno de 33 mil metros cuadrados en el barrio de Palermo, perteneciente a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, para construir una mezquita y un centro cultural islámico. Ayer se publicó en el Boletín Oficial el decreto 277/96 por el cual se le delega al intendente Jorge Domínguez las facultades para adoptar “las medidas de orden administrativo que sean necesarias para la transferencia del dominio” a sus nuevos propietarios.

“El Gobierno no puede entregar lo que no le pertenece y, por si fuera poco, sobre lo que la ciudad ya tiene una política determinada”, opinó el diputado del Frepaso Marcelo Vensentini.

En efecto, una ordenanza del 19

de enero de 1982, sancionada bajo la intendencia de facto del brigadier Osvaldo Cacciatore, determina la subdivisión de esas tierras en cinco zonas, y establece que cuatro de ellas deben destinarse a “la construcción de viviendas multifamiliares” y la restante a “la instalación de comercios minoristas”.

El predio de 33 mil metros cuadrados fue valuado por el Banco Ciudad en unos 20 millones de dólares y está ubicado entre las avenidas Del Libertador y Bullrich, la calle Cerviño y las vías del Ferrocarril Mitre, una de las zonas más caras de la ciudad de Buenos Aires.

Diez años después de la citada ordenanza el presidente Menem visitó Arabia Saudita y se comprometió ante el rey Fahd a cederle a la embajada de ese país un terreno para erigir un templo. Tres meses más tarde se comenzaba a allanar el camino: el entonces intendente

Carlos Grosso declaró a esas tierras “innecesarias para la acción de gobierno”.

“Delégase en el señor intendente municipal de la Ciudad de Buenos Aires la resolución de las medidas de orden administrativo que sean necesarias para la instrumentación de la transferencia de dominio dispuesta por el artículo 1º de la ley número 24.619”, reza el decreto 277/96 firmado ayer por Menem, el ministro del Interior, Carlos Corach y el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá.

La ley 24.619 fue aprobada el 20 de diciembre pasado, durante la última sesión ordinaria de 1995 y los diputados justicialistas requirieron la presencia de Aldo Rico en la Cámara baja para lograr el quórum necesario para tratar el proyecto, ya que la UCR y el Frepaso habían decidido abandonar el recinto.

Con la publicación del decreto

en el Boletín Oficial el Presidente terminó de demostrarle al rey saudí que es un hombre de palabra. Ahora la pelota pasó a los pies del precandidato oficialista para seguir ocupando la alcaldía.

Consultado por **Página/12** Vensentini cuestionó la futura decisión de Domínguez al sostener que “cuando se debatió el tema en el Congreso, y no sólo ahora que hay campaña electoral, el Frepaso planteó la transitoriedad de todos los actos del actual intendente, al que constitucionalmente se le venció el mandato el 31 de diciembre del año pasado”.

En el predio que está a punto de pasar a manos de Arabia Saudita las autoridades de la representación diplomática planean construir—además de la mezquita—un centro cultural islámico con servicios educativos de nivel preprimario y primario, áreas deportivas y espacios verdes.

Se pinchó la Bolsa

Después de cuatro ruedas con saldos positivos, las acciones líderes retrocedieron ayer en la Bolsa un 1,2 por ciento. Faltando sólo tres jornadas para el cierre del mes, el índice MerVal mantiene un saldo positivo de 4,6 por ciento. Con un volumen de negocios de 14,1 millones de pesos, el balance de la rueda arrojó 12 alzas, 30 bajas y 17 empresas que terminaron sin cambios. Ayer se incorporó al panel general la compañía Mercado de Abasto Proveedor, empresa controlada por Irsa y el financiero George Soros, con un precio inicial de 3 pesos por acción (ver esta página). En la plaza de títulos públicos, en tanto, los Bocon perdieron posiciones, destacándose la caída de la primera serie en pesos, que bajó 1,9 por ciento.

CRA quiere pialar a los evasores

Confederaciones Rurales Argentinas respaldó ayer la decisión de la DGI de pedirle la quiebra a los frigoríficos que no cumplan con los pagos de la moratoria impositiva y provisional, anunciada el domingo por el presidente Carlos Menem. La entidad indicó que la medida anunciada el domingo por el presidente Carlos Menem "constituye una satisfactoria señal de que realmente existe una decisión política irreversible para poner fin a la evasión que se registra en el mercado de carnes". CRA calificó a la medida como "alentadora", y espera que ahora "se adopten las medidas correspondientes para sanear definitivamente el mercado".

Economía está secando Yacyretá y Salto Grande para apurar la venta

(Por Raúl Dellatorre) Como parte de la nueva ofensiva de Economía por apurar la privatización de la central hidroeléctrica de Yacyretá, la Secretaría de Energía y Transporte le ordenó a la Entidad Binacional "suspender toda contratación pendiente de obras complementarias" relacionadas con la suba de la cota al nivel 83, según confiaron ayer fuentes del propio organismo. Sin embargo, el senador misionero Mario Losada (UCR) aseguró que también fueron paralizadas parte de las obras principales ya comprometidas, como el saneamiento frente a las costas de la ciudad de Posadas. En forma paralela, la repartición a cargo de Carlos Bastos dispuso, a partir de enero, que tanto la EBY como la Comisión Mixta Salto Grande deberán girar a Economía todo excedente resultante de la venta de energía, en una medida sin precedentes que apunta a secar de recursos propios a las entidades binacionales.

"Están restringiéndonos los fondos al máximo, la situación actual es de un gran ahogo financiero", comentó a *Página/12* una alta fuente de Salto Grande. El año pasado, la operación de esa represa generó una utilidad de 200 millones de dólares, que se distribuyeron en partes iguales entre Argentina y Uruguay. Sin embargo, la política aplicada a partir de enero dejó a la entidad "con una suma muy restringida, que no alcanza a cubrir los gastos, los sueldos, y mucho menos los retiros voluntarios", confió la fuente.

La gravedad de la situación en Salto Grande anticipa lo que podría verificarse en poco tiempo más en Yacyretá. Con esta política, se buscaría demostrar la supuesta inviabilidad de la gestión de las represas en manos oficiales. "Es cierto que se han restringido los fondos por problemas de presupuesto", confirmó una fuente cercana

Las centrales deben girar a la Tesorería los fondos excedentes de su operación por "problemas presupuestarios". Suspenden obras.

a la EBY. "Es una suerte de operación para apurar decisiones en el Congreso", agregó.

Un nutrido grupo de senadores del justicialismo mantuvo una extensa reunión con Bastos la semana pasada en el despacho de Eduardo Bauzá en la Casa Rosada, en presencia del jefe de Gabinete. Sólo una voz se elevó cuestionando la privatización, mientras que los demás acataron la exhortación de Bauzá a prestar su apoyo para que el Gobierno pueda cumplir sus compromisos presupuestarios con el FMI. "En el Gobierno todos disparan contra Cavallo, pero cuando llegan los temas cruciales nos piden que lo apoyemos sin chistar", comentó amargamente un legislador de la Cámara alta que simpa-

tiza con la candidatura de Eduardo Duhalde para 1999.

En los corrillos oficiales se asegura que Bastos habría logrado, en dicha reunión, el apoyo de Bauzá a su modelo de privatización, pese a la oposición de algún senador que consideró que la propuesta presentada por Pérez Compagnon resultaría más conveniente.

El planteo de Energía consiste en la concesión por 30 años de la operación y la comercialización de la represa a cambio de un pago inicial de 890 millones de dólares, asumir el financiamiento de 606 millones en obras faltantes (1996/98), obligaciones anuales por 96 millones (incluida la retribución al operador), el costo del transporte de la electricidad y un canon del 50 por

ciento de la facturación a partir del undécimo año de concesión. La de Pérez, en cambio, acota el aporte privado, de modo que el adjudicatario entraría como un socio minoritario del Estado en la explotación de la represa.

En las condiciones de privatización planteadas por Bastos, el candidato más firme resultaría Electricité de France (EDF), socio principal de Edeonor, que concurriría consorciado con Impregilo y Dumez, los contratistas que hicieron la obra civil de la central. Estos últimos pretenden hacer jugar a cuenta de la oferta un reclamo de 740 millones a la EBY por supuestos costos adicionales pendientes de pago, que Bastos se niega a reconocer.

El cuarto socio del consorcio sería la franco-canadiense Hydro Quebec. En los pasillos del Congreso, se comentó ayer que Bastos se apresta a partir hacia Canadá el próximo 2 de abril, y su agenda incluiría una entrevista con los aspirantes a la central argentino-paraguaya.



Carlos Menem y George Soros, en los courts de Olivos.

El magnate se convenció de que Menem y Cavallo seguirán juntos.



SILVIA PARODI DE OROZCO
DANIEL F. OROZCO

Detenidos - Desaparecidos por el Ejército argentino el 26 - Marzo - 76

No los extraño porque los llevo dentro. Porque no creo en su desaparición. Además, porque si quisiera encontrarlos, me basta cruzar a la otra vereda. A la del lado del sol.

Tu familia, tus compañeros, tus amigos



EMILIA SUSANA GAGGERO DE PUJALS

1976 - 27 de marzo - 1996

Han pasado 20 años desde aquel infernal otoño en que te mataron. Los asesinos están entre nosotros gracias al Punto Final y a la Obediencia Debida alfonsinista y al indulto menemista.

El sacrificio de tu generación no ha sido en vano porque hay "Juventudes que sueñan con desvíos"

Tu mamá, hijo, hermano, cuñada y sobrinos

INICIAN LAS OBRAS DEL ABASTO

Por un día, Soros fue Gardel

El multimillonario George Soros puso ayer en el viejo Mercado de Abasto la simbólica piedra basal (en rigor, una improvisada caja de madera), iniciando así las obras de reciclaje del edificio, en las que se invertirán inicialmente unos 60 millones de dólares. Poco antes, el socio mayoritario de Irsa (la dueña del Abasto, entre otros inmuebles) presenció en la Bolsa de Comercio el lanzamiento de las acciones de la Samap, siglas de la flamante sociedad encargada de transformar las ruinas de Almagro en un imponente centro comercial. Después de reunirse con Carlos Menem y Domingo Cavallo (también jugó tenis en Olivos), el financiero se manifestó confiado en la continuidad de esta dupla y del plan económico.

El magnate reveló que Menem y Cavallo admitieron los problemas que ocasionan las diferencias internas sobre la imagen pública del Gobierno. Pero aseguró que ambos "continuarán trabajando juntos y en el mismo programa económico. A mí ya me han convencido de esa continuidad. Ahora deberán convencer de lo mismo al mundo de las finanzas", agregó. Un día antes, Soros había advertido que, de torcerse el rumbo económico, estaría dispuesto a retirar

sus inversiones del país, estimadas por él mismo en unos 410 millones de dólares.

En realidad, hace ya tres semanas que se iniciaron las obras en el Abasto, donde en marzo de 1998 estaría concluido un gigantesco shopping de 200 locales comerciales, una docena de cines y otros sectores para el esparcimiento. Este centro comercial será erigido sobre un predio de 20 mil metros cuadrados delimitado por las calles Anchorena, Lavalle, Agüero y Corrientes.

La Sociedad Anónima Mercado de Abasto Proveedor está integrada la inversora inmobiliaria Irsa y la chilena Parque Arauco, con un 30 por ciento cada una, y el 40 por ciento restante se reparte entre los ex accionistas del Hogar Obrero. Por la mañana, se lanzaron en la Bolsa las primeras 6000 acciones, que fueron compradas a 3 pesos y vendidas en la misma jornada a 3,05, precio que sitúa al valor de mercado de la empresa en unos 28,5 millones de pesos.

Aunque no abundó en precisiones, Soros le prometió a Menem que continuará invirtiendo en la Argentina, país que, según su pronóstico, comenzará a mostrar indicios de reactivación económica a partir del segundo trimestre de este año.

EL CENTRAL NO FORZARA UNA REDUCCION

"No bajaremos las tasas"

Roque Fernández explicó a *Página/12* las medidas que prepara. Pero ellas pueden provocar más subas que caídas.

Carlos Menem siguió arremetiendo contra los banqueros por las elevadas tasas que cobran, en esta oportunidad en la Asamblea Anual del BID, lo que obligó a Domingo Cavallo y Roque Fernández a manifestarse ayer nuevamente preocupados por el tema, cuando los dos saben que no pueden hacer nada más para reducir el costo del dinero. Al respecto, el presidente del Banco Central fue terminante ante una consulta de *Página/12*: "El Central no tomará ninguna medida para inducir una baja artificial de la tasa". De todos modos, para satisfacer los deseos del Presidente, la única iniciativa que la entidad monetaria está estudiando se refiere a un diagnóstico sobre el acceso de las pymes al crédito. Por otro lado, la obsesión de Fernández por fortalecer la solvencia del sistema

luego del efecto tequila lo impulsa a tomar medidas que van a contramano del objetivo de bajar la tasa.

Las cámaras que agrupan a las entidades financieras están evaluando un proyecto del Central referido al descalce de las operaciones bancarias. Esto es, la diferencia entre el plazo promedio de captación y el de colocación de fondos. "Ya tenemos elaborada una norma sobre riesgo de tasas de interés, que es el que asumen los bancos cuando otorgan un crédito hipotecario a tasa fija, contando con un fondeo de corto plazo" (lo que torna variable la tasa en el largo), explicó Fernández. Cuando esa brecha es importante el banco se vuelve vulnerable ante una eventual corrida contra sus depósitos. Para alentar a los banqueros a achicar ese diferencial (el riesgo sería por ejemplo nulo si préstamos hipotecarios a 10 años fueran fondeados por Obligaciones Negociables a igual plazo), el Central los castigará obligándolos a incrementar sus capitales mínimos en caso de descalces pronunciados.

Con esa perspectiva, los bancos —en especial los chicos y medianos, que son los que tienen a las pymes como principales clientes— no le verán el sentido a emprender una agresiva política crediticia. El Central también elaborará un sistema informativo sobre lo que denomina *brecha de liquidez*, que consiste en la diferencia de plazos entre las operaciones de captación y de colocación de fondos. Esta medida forma parte del régimen prudencial que Fernández quiere fortalecer: "En la actualidad, hay mucha más conciencia sobre la importancia de ese régimen, y en esto estamos trabajando codo a codo con los bancos porque ellos mismos valoran estas regulaciones". Sin embargo, éstas no son medidas que favorezcan una reducción de la tasa en el corto plazo.

Admitiendo que mucho no puede hacer desde el BC en esa materia, Fernández reconoció: "Lo que ocurre es que estamos frente a un punto donde

Alejandro Ardan



Roque Fernández, presidente del BCRA: contra riesgos y descalces.

no sabemos exactamente cuál es la dinámica de las causas. Estamos estudiando si los bancos no pueden cobrar los créditos porque las tasas son altas, o son altas porque no se pueden cobrar debido a que algunos tomadores no pueden pagar". Su conclusión es que así "el riesgo por incobrabilidad se monta injustamente sobre los que sí pagan". Por de pronto y en concreto, el Hipotecario anunciará mañana que reduce de 12 a 11 por ciento anual la tasa para la compra de viviendas.

Más deudas a la vista

Algunos estarán preocupados por la creciente deuda del país. Pero el Gobierno anunció ayer que gestiona ante el Banco Mundial y el BID créditos por 1800 millones: mil para seguir financiando la reforma de los estados provinciales (léase fundamentalmente cesantía de empleados públicos) y 800 para transferir las deficitarias cajas previsionales de las provincias a la Nación.

Un préstamo ya conseguido y que se firmará dentro de un mes suma 375 millones y se aplicará a reestructurar el PAMI y las obras sociales, amenazadas por la desregulación.

PALABRA DE CHILENO

Los capitales seguirán calientes

La volatilidad de los capitales "continuará y seguramente se acrecentará", presagió ayer —en el marco de la Asamblea del BID— el ministro de Hacienda de Chile, Eduardo Aninat, como para entonar el ánimo. La previsible moraleja del trasandino dice que "los países que aumentan su ahorro interno tienen mayor capacidad de respuesta a la volatilidad" (por ésta hay que entender los movimientos de entrada y salida de los capitales), lo que en última instancia es una propaganda para las AFJP.

"La vuelta de los capitales externos no garantiza la recuperación de la economía", dijo desafiante otro chileno, el publicitado Hernán Büchi, ex ministro de Economía. Como aludiendo a la situación que vive la Argentina, impartió su lección: "Llega un momento en que la gente puede preferir no endeudarse, pese a que exista una oferta fluida de créditos". Sostuvo también que "reactivar la economía no es complicado... Pero si se quiere crecer en forma continuada por un período de 15 ó 20 años es necesario un proceso en el que se incremente el ahorro interno y au-

menten las exportaciones, lo que reduce el consumo interno."

Juan José Llach, con su resplandeciente título de viceministro de Economía en el dintel, aseguró que el PBI de este primer trimestre será superior al del cuarto trimestre del '95 (se supone que con cifras desestacionalizadas), aunque obviamente inferior al del trimestre inicial de ese año. Mientras tanto, los gurús internacionales parecen contestes en pronosticar menos crecimiento que el 5 por ciento esperado por Economía.

Para Merrill Lynch, el país crecerá este año 2,7 por ciento, frente al 3,3 por ciento que espera para el conjunto de la región. Salomon Brothers se estira en su pronóstico argentino hasta un 3,5 por ciento, y en cambio cree que el PBI latinoamericano avanzará 2,9 por ciento. Esta firma aclara que sus estimaciones están condicionadas a que la economía estadounidense crezca alrededor de 2 por ciento y que las tasas de interés se mantengan bajas en los mercados internacionales. Una apuesta preocupante: dicen que las exportaciones argentinas se "ralentizarán".

El Fondo cree

"Todavía creemos que es consistente un crecimiento del 5 por ciento." Así respondió Claudio Loser, director del Fondo Monetario para el Hemisferio Occidental, ante una pregunta de este diario sobre la difusión oficial de una caída del 4,4 por ciento en 1995 y las proyecciones optimistas de Economía contenidas en el memorándum elevado a ese organismo internacional. "Después de una fuerte recesión viene un rebote importante", explicó, aclarando de todos modos que el FMI admite márgenes de tolerancia en torno de las estimaciones. Dio por segura la aprobación de la carta de intención, que liberará un crédito de 1000 millones de dólares, y enfatizó que "Menem y Cavallo han dado señales contundentes de continuidad".

Como una Bolsa de gatos

Un grupo de agentes y socios de la Bolsa lanzó una dura crítica contra la conducción actual de la entidad, cuestionando su marcada adscripción al gobierno de Carlos Menem y la falta de iniciativas que deriven un mayor financiamiento a los sectores productivos. "Resulta imperioso que la institución privilegie entre sus objetivos la moralización de ciertas prácticas económicas y financieras", reclama el comunicado difundido ayer, en el que también se plantea que la Bolsa convoque "a las entidades empresarias para encarar la solución sobre el conflicto estructural del financiamiento en la Argentina". El tradicional odio de los operadores bursátiles a los bancos queda apenas disimulado.

El documento, promovido entre otros por los ex presidentes de la Bolsa Juan Bautista y Federico Peña, Jorge Berardi, Carlos Dietl, Roberto Cantón y José Martorell, el ex consejero Arnaldo Musich y una lista de casi 130 socios y agentes, sostiene que "la acción y opinión institucional de la Bolsa en los últimos tiempos ha dejado de significar un apor-

te. El no disentir con los juicios del gobierno y de otras instituciones le restaron su natural capacidad de aportar orientaciones".

Los opositores a la actual conducción que encabeza Julio Macchi exigen mayor participación de los miembros del Consejo Directivo. "Uno va a las reuniones a comer sandwiches, tomar algo y escuchar al presidente contar lo que hace. Pero quisiera que sea un órgano de consulta y decisión", se quejó ante este diario un ex integrante. El objetivo, según esa fuente, es alentar el ingreso a la Bolsa de nuevas empresas cotizantes y ampliar la capitalización de las ya existentes. "Pero también queremos que haya más seguridad para todos los inversores, lo que exige dotar al mercado de mayor transparencia", señaló otro de los firmantes.

NECESITA VENDER SU PROPIEDAD

Somos rápidos y eficientes
CERRITO PROPIEDADES
382-9773
477-0596
Tasaciones sin cargo

**UNIVERSIDAD ARGENTINA
JOHN F. KENNEDY**

Fundada en 1964

CONTADOR PUBLICO

LICENCIATURAS EN:

ADMINISTRACION
COMERCIALIZACION
DISEÑO GRAFICO

PUBLICIDAD
RELACIONES LABORALES
RELACIONES PUBLICAS

COMERCIO INTERNACIONAL

BME. MITRE 1411

* 09:30 A 20:00 *

Aranceles mensuales vigentes: 1° año y doctorado: \$ 141.-
2° año \$ 146.- • 3° año \$ 151.- • 4° año \$ 156.- • 5° y 6° año \$ 161.-



Jubilados por pocos días

El gobernador de Jujuy, Carlos Ferraro, dispuso por decreto que los aproximadamente 2 mil agentes públicos que se jubilaron en las últimas semanas por un régimen especial retornen a sus tareas habituales, en cumplimiento de una condición impuesta por la Nación para hacerse cargo de la caja previsional y no cargar con esas jubilaciones. Ferraro anuló el decreto 182, firmado por su antecesor, el fallecido Guillermo Snoeck, que había establecido, por única vez, la posibilidad de jubilarse a los trabajadores estatales con 25 años de servicio.

Informe policial sobre la marcha

La Corte Suprema de Justicia recibió de la policía un informe sobre los destrozos supuestamente producidos en los tribunales porteños por la marcha de antorchas realizada el pasado fin de semana en repudio del golpe del '76. El sumario, hecho por la comisaría tercera, da cuenta de la quema de un semáforo en la esquina de 1 Palacio de Justicia, la rotura de vidrios en un despacho de la Cámara Federal en lo Civil y Comercial y de un principio de incendio provocado en el juzgado federal de Rodolfo Canicoba Corral.

Accidentes de trabajo new age

Organizadas por la Asociación de Abogados Laboristas, entre el viernes 29 y el sábado 30 de este mes se realizarán en el Centro Cultural San Martín unas jornadas para el nuevo régimen de accidentes de trabajo (ley 24.557) que entra en vigencia a mediados del mes próximo. Participarán como expositores, entre otros, Mario Ackerman, Jorge Bermúdez, Moisés Meik, Juan Carlos Fernández Madrid, Eduardo Alvarez, Miguel Angel Maza, Luis Ramírez, Attilio Alterini, Mario Elfman, Isidoro Goldemberg y Marcelo Bustos Fierro. Informes e inscripción al 374-4178 o 434-3101.

El ISSB con muerte a plazo fijo por quita de aportes especiales

El Gobierno promulgó el decreto 263/96 por el cual se elimina la contribución especial de 2 por ciento sobre los intereses bancarios. Habrá 3 mil despidos. Zanola dijo que apelará a la Justicia.

(Por Diego Schurman) En un paso definitivo hacia la liquidación del Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB), el Gobierno promulgó el decreto de eliminación de aportes patronales a esa obra social tripartita. La medida, que motivó una protesta sindical frente al hotel Sheraton, se pondrá en práctica a partir del 1º de julio y provocará la pérdida del 30 por ciento —unos 100 millones de pesos anuales— del presupuesto del instituto. Según el ministro de Economía, Domingo Cavallo, la quita permitirá en el corto plazo una baja en las tasas de interés.

El decreto 263/96, publicado ayer en el Boletín Oficial, complementa una norma del año pasado que dispuso la transformación de todos los institutos mixtos (financiados con aportes patronales, sindicales y del Gobierno) en obras sociales estrictamente sindicales.

El aporte eliminado se conforma con el 2 por ciento sobre los intereses y comisiones que cobran los bancos. En la actualidad, de ese porcentaje (que representa a unos 200 millones de pesos) la mitad se destina al ISSB y el resto, tal como sucede con todas las contribuciones especiales, se deriva a la Administración Nacional del Seguro de Salud (ANSSAL), el organismo de clearing entre las obras sociales.

El resto del presupuesto del ISSB se cubre hasta ahora con los aportes sobre la masa salarial: el 5 por ciento a cargo de los empleadores (se bajó del 6 a 5 el año pasado) y 3 puntos del bolsillo de los 450 mil trabajadores del gremio.

La medida obligará a un nuevo ajuste en el instituto, que cuenta con poco menos de 5 mil empleados administrativos, médicos y paramédicos. Fuentes oficiales estiman que el organismo podría funcionar correctamente con sólo 2 mil. Aún no se sabe con qué recursos contará el



interventor del ISSB, el empresario de salud privada Víctor Alderete, para financiar los futuros despidos.

Previendo el ajuste, el propio titular de la Asociación Bancaria, Juan José Zanola, estuvo buscando el año pasado un préstamo en la banca comercial para lograr retiros "voluntarios", pero no encontró una respuesta favorable.

Zanola dijo ayer a este diario que la eliminación del aporte agravará la asfixia del ISSB, aplastado ya por sus deudas y con las cuentas permanentemente en rojo. Además negó que esa medida produzca la reducción de un punto del plazo fijo, tal cual pronosticó el Gobierno, y aseveró que el gremio podría apelar la quita ante la Justicia.

"El ministro de Economía miente. Esa medida no significa ninguna baja, sino una transferencia de recursos de la seguridad social al sector financiero, lo que seguramente denunciaremos ante la Justicia", señaló. "Es más —agregó— yo escuchaba por la radio que a una señora le estaban cobrando el 5,90 mensual por el descubierto en cuenta corriente, y yo le diría que con la quita del aporte la tasa de interés le va a bajar nada más que a 5,85."

En declaraciones públicas, Cavallo insistió ayer que "la supuesta atención de la salud de los banca-

rios está siendo pagada con un impuesto sobre la tasa de intereses de todos los tomadores de crédito" y, agregando sal a la polémica, vaticinó que "con los aportes normales que hacen los trabajadores bancarios y los empleadores sobre la nómina salarial van a poder prestar un buen servicio".

Activistas del gremio bancario quisieron entrar al Sheraton.

En vez de los banqueros del BID, los recibió la policía.

A los empujones en el BID

Trabajadores bancarios se enfrentaron ayer con la policía frente al Sheraton cuando protestaban contra la quita del aporte patronal a su obra social. Los incidentes se produjeron cuando los manifestantes intentaron acercarse a la sede del ministro Domingo Cavallo, que participaba en el hotel internacional de la 37ª Asamblea Anual de Gobernadores del BID.

La columna de trabajadores, en su mayoría de la seccional Buenos Aires, se dirigió al hotel desde la Asociación Bancaria (AB), en Sarmiento al 300 de la Capital, para repudiar al decreto que merma los ingresos de la obra social en un 30 por ciento. Cuando intentaron ingresar al Sheraton, la policía se interpuso en el camino. Fue entonces que hubo empujones, golpes de puño y lanzamiento de piedras.

El plan de lucha bancario también comprendió una serie de asambleas de "esclarecimiento y concientización" en distintos bancos del microcentro y un plenario de delegados bancarios en la sede de la AB.

Según informó el secretario general de la seccional bonaerense, Raúl Fontana, y luego confirmó el titular del gremio, Juan José Zanola, la AB planea realizar una movilización a nivel nacional el próximo 10 de abril hacia el ministerio de Economía.

Plan de empleo temporario

Más de 23 mil desocupados con carga de familia están recibiendo ya un subsidio mensual de 200 pesos en el marco de un nuevo programa de empleo transitorio creado este año y que administra la Secretaría de Empleo y Formación Profesional, que dirige el mediterráneo Osvaldo Giordano. Para implementar dicho programa se destinó una partida de 65,8 millones de pesos, de la cual ya se desembolsó la tercera parte.

A los beneficiarios se les abonan hasta 200 pesos como ayuda no remunerativa y un seguro de responsabilidad civil. Tucumán, con 4.219 y Santa Fe, con 3.988, son las provincias más

favorecidas. Se sigue con más de Buenos Aires, Córdoba, Chaco, Formosa, Jujuy y Salta.

El denominado programa Trabajar se parece a los denominados Programas Intensivos de Trabajo instrumentados hace un par de años. La diferencia radica en que entonces los fondos de asistencia eran girados a municipios, y desembocaban habitualmente en prácticas clientelistas en manos de punteros oficialistas. Ahora "pueden presentar proyectos en forma individual o conjunta entidades comunitarias sin fines de lucro, empresas públicas y organismos públicos nacionales, provinciales o municipales".

lapador
962-3495

EMPRESA DE PINTURA

• Especialidad en consorcios
• Trabajos de altura

MALAJUNTA

**1976 - 1996
A 20 AÑOS
la memoria de pie**

Un documental de
Eduardo Aliverti y CREARS Producciones

Con testimonios de:

- Roberto Fontanarrosa • León Gieco
- Eduardo Galeano • David Viñas
- Julio César Strassera • Luis Puenzo
- Miguel Angel Solá • H.I.J.O.S.

Participación especial de
ALFREDO ALCÓN

POR LOCALIDADES
AGOTADAS NUEVA FUNCIÓN
27 DE MARZO
20.30 HORAS

Paseo La Plaza
CORRIENTES 1660
ENTRADAS EN VENTA

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL

ISA

PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAÍS

TELEFAX (01)
374-0990
374-6045
374-4852
373-7319
373-2038



Casa Central: Tucumán 1538 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

LOS SERVICIOS A UN PASO DE CORTARSE

Estalló la deuda en el PAMI

Amenaza de los prestadores, a quienes ya les deben tres meses de servicios.

La crisis de PAMI, cuya detonación se esperaba para el fin de semana, estalló ayer, cuando las empresas de salud del Gran Buenos Aires amenazaron con el corte total de prestaciones a raíz de la deuda de tres meses que el instituto mantiene con ellos. La concreción de la advertencia dejaría sin cobertura a más de un millón de beneficiarios. Ayer, luego de que el interventor Antonio Maldonado saliera al cruce con la promesa de pagar el cincuenta por ciento del mes de enero, comenzaron febriles gestiones para lograr que el Banco Nación acordara los 100 millones de pesos de crédito que permitirían cumplir con lo pactado. El temor de los directivos de la obra social es que el fin de la paciencia de los empresarios del conurbano sirva de detonante para que los prestadores del interior se sumen a la medida. El anuncio presidencial de que PAMI no será privatizado tampoco tranquilizó a las partes interesadas. Se sabe que una de las opciones barajadas para dar continuidad a la obra social sería la transferencia de responsabilidades, funciones y dinero a los gobiernos provinciales, desintegrando así el poderoso carácter nacional del organismo.

Lo cierto es que todos coinciden en que el pago parcial de la deuda sólo sirve para diferir lo que en la actualidad se prevé como posible desembolso: la cesación de pagos y, con ella, la caída en catarata del sistema de salud, un

El interventor Antonio Maldonado salió a apagar el incendio.

Promete pagar el 50 por ciento de la deuda del mes de enero.



efecto dominó que no fue ajeno, según se afirma, a los vaticinios realizados por los obispos. La única salida, coinciden prestadores, viejos funcionarios de línea y expertos en temas de obras sociales, es detener la incesante disminución de los fondos que el ANSeS remesa mensualmente. Tras los recortes, los 220 millones previstos se transformaron en 200, primero, y estabilizándose la asignación en los entre 170 y 180 que viene percibiendo desde hace meses sin que la reducción se haya acompañado de razones aceptables. Mientras por un lado se argumenta la caída de la recaudación, por el otro se aduce que no hay números a la vista y tampoco se han blanqueado los padrones, guardados celosamente por el Ministerio de Economía.

La pugna está salpicada desde hace días por fuertes encontronazos, al punto que, a mediados de la semana anterior, la reunión entre Antonio Maldonado y el secretario de Hacienda Ricardo Gutiérrez estuvo al borde de transformarse en un cruce de guantes. El catastrófico panorama al que la mayor obra social de América latina comenzó a hacer frente tras su inclusión en el Presupuesto Nacional se ve agravada por los permanentes rumores de recambio que afectan a su cúpula provisoria. La nueva rebelión de prestadores, que ven en los retrasos al culpable de la ruptura de la cadena de pagos, se produce en momentos en que en el PAMI comenzaba a plantearse la necesidad de normalización con un directorio de doce miembros: 4 representantes de los jubilados, 2 emisarios de

los gremios y 6 delegados del Estado.

La acumulación de un atraso de 460 millones, 120 de los cuales pertenecen a prestadores del conurbano, rebasaron el vaso. El anuncio hecho por Alberto Durand, presidente de la federación de cámaras empresarias bonaerenses no pone simplemente en cuestión la cobertura médica en el conurbano: la suspensión de prestaciones volcaría la demanda sobre la capital, colapsando la infraestructura con

esta cuenta en momentos en que empiezan a sentirse los aumentos de solicitudes de atención en virtud del visible pico estacional. No es ajena al análisis la posibilidad de que el conflicto de esta enorme obra social llegue a la Capital Federal en medio de la campaña electoral signada por pronósticos desfavorables al oficialismo: tampoco se olvida que, dentro del perímetro de la General Paz, los jubilados y pensionados constituyen el 25 por ciento del padrón.

Spinosa Melo quiere dinero

El ex embajador en Chile Oscar Spinosa Melo, exonerado del cargo por el presunto intento de extorsión a funcionarios chilenos que habrían participado de orgías organizadas por él, presentó ayer una demanda contra el Estado Nacional por 600 mil pesos por daños y perjuicios. El ex diplomático sostuvo que en su exoneración, decidida el 11 de junio de 1993 por el canciller Guido Di Tella, se omitió confeccionar un sumario previo y le truncó una carrera diplomática de casi tres décadas. A fines de 1994 Spinosa Melo fue condenado a tres años de prisión en suspenso por el Tribunal Oral N° 8, que lo halló culpable de los delitos de tenencia ilegal de arma de guerra y lesiones contra Magdalena Cristaldo.

Cargo honorario para Novak

El obispo de Quilmes, Jorge Novak, fue designado Profesor Honorario de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), en homenaje a su permanente defensa de los derechos humanos y en conmemoración al vigésimo aniversario del último golpe militar, según explicó el rector de la casa de estudios, Julio Villar. "Si la acción social determina la conducta del servidor de Jesús, la defensa de los derechos humanos llega a ser un verdadero test de responsabilidad cristiana", dijo monseñor Novak al agradecer la distinción, al tiempo que condenó "la desaparición de personas, el hambre, la destrucción de los instrumentos de producción y la guerra".

Debate por la memoria

En conmemoración del 20° aniversario del último golpe de Estado en la Argentina, la Fundación Argentina para la Libertad de Información (FUALI) organizará esta tarde a las 19, en Callao 312, un debate para responder, entre otras preguntas, "¿Por qué tuvo consenso el golpe militar de 1976?", "¿Cuándo se inició el ciclo de violencia que permitió el Terrorismo de Estado?", "¿Es cierto que los argentinos tenemos poca memoria?", "¿Cuáles son las opciones de la memoria hoy?". El panel que intentará buscar las respuestas estará integrado por Hebe Clementi, Héctor Schmukler y Miguel Unamuno.

Corrientes

El gobernador de Corrientes, Raúl "Tato" Romero Feris, podría afrontar hoy su Día D. Si las versiones que circulaban ayer por la provincia son ciertas, la Cámara de Diputados aprobaría hoy el pedido de juicio político en su contra y relevarlo preventivamente del cargo hasta tanto el Senado, transformado en Cámara juzgadora, determine si le caben las acusaciones de "mal desempeño, inconducta y delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones". Más allá del hecho de que las acusaciones sean justas, excedan el límite de la verdad o se queden cortas, si la iniciativa es aprobada por Diputados la suerte del mandatario estará echada, porque el grueso de la Cámara alta está dominado por la coalición anti-Tato que lidera su hermano, el senador autonomista José Antonio "Pocho" Romero Feris.

Cavallo no abre la canilla

El lunes por la noche la citación de Eduardo Bauzá fue respondida con premura. También fue rápido el curso de la conversación que, ante el jefe de Gabinete, sostuvieron los ministros de Salud, Alberto Mazza y de Economía, Domingo Cavallo: apenas 20 minutos en los que, pese al tono afable, siguieron sin coincidir el reclamo de uno y el ofrecimiento del otro. El punto central de la agenda fue la crisis de PAMI para la que Mazza solicitó la autorización inmediata del crédito de 100 millones del que el instituto dispone en el Banco Nación.

Esa suma, si bien la cifra se consideraba suficiente para contener la exasperación de los prestadores, acreedores ya de cuatro capítulos, era una exigua porción de los 480 millones que el interventor reconocería luego oficialmente. Cavallo respondió con una propuesta que parecía afianzarse a lo solicitado pero que, bien vista, era un modo elegante de obstaculizar la salida del dinero: librar pagarés descontables en el Banco Nación. Los asesores de Mazza no tardaron en descubrir el punto débil de esa opción: muchos de los prestadores no tienen carpeta en el banco y muchos también son morosos de la entidad, con lo que el problema no haría sino entrar en espiral. Ayer, a última hora, continuaban las llamadas cargadas de preocupación para intensificar las presiones sobre Cavallo, empujando en no permitir la salida de un préstamo que Hacienda tendría que avalar comprometiendo el delicado equilibrio de sus cuentas que deben llegar en orden a abril.

12%

Opcional. También puede elegirse cuota y tasa variable

Ahora, los préstamos para la vivienda de la línea TIAMI bajaron su tasa fija* al 11 % anual.

EL MOMENTO DE TENER SU NUEVA CASA ES AHORA

Para comprar o construir su casa, ampliar o refaccionar su propiedad o cancelar hipotecas preexistentes.

¡DECIDASE YA!

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

11%

¿Cómo hizo para comprar una casa nueva?

Saque un crédito en el momento justo! La tasa bajó al 11 % y sigue siendo fija! ¡Hay que comprar ya!

Diríjase a nuestras Delegaciones o a los siguientes Bancos: Almagro Coop. Ltda. - Argencoop Coop. Ltda. - BICA S.A. - Bisel S.A. - BUCI Coop. Ltda. - Caja Popular de Ahorro de la Prov. de Tucumán - Caseros S.A. - Comercial de Tres Arroyos - Coopesur Coop. Ltda. - Credicoop Coop. Ltda. - Crédito de Cuyo S.A. - Crédito Provincial S.A. - de Corrientes S.A. - de Entre Ríos S.A. - de Galicia y Buenos Aires - de la Ciudad de Bs. As. - de la Edif. de Olavarría - de la Nación Argentina - de La Pampa - de Previsión Social - de San Juan S.A. - de Santa Cruz - del Sur S.A. - Emp. de Tucumán S.A. - Israelita de Córdoba - Los Tilos S.A. - Mayo Coop. Ltda. - Municipal de La Plata - Municipal de Rosario - Nuevo Bco. del Chaco S.A. - Patricios Coop. Ltda. - Popular Financiero S.A. - Provincia de Tierra del Fuego - Santa Fe S.A. - Social de Córdoba - Velox S.A.

Opinión

Por Ema Cibotti *

Memoria con opciones

Los pueblos que no recuerdan su pasado están condenados a repetirlo. Esta frase ha dado la vuelta al mundo varias veces y hoy resuena con fuerza en los oídos de muchos argentinos. Es obra de la influencia del filósofo alemán Karl Jaspers quien, en 1946, analizó la responsabilidad de la Alemania nazi en el holocausto judío. ¿Cómo comprender el horror? Para Jaspers la memoria era el antídoto frente a la posible reiteración del mal. Ciertamente no se refería a los recuerdos personales que el tiempo erosiona, sino a la memoria como acto de conocimiento. En los antipodas de esta concepción se hallan hoy quienes persiguen el olvido de los horrores del pasado porque, según Víctor Massuh, "la memoria también convoca demonios".

Oscilando entre la memoria y el olvido gira la historia del siglo XX y la Argentina no ha sido una excepción ni siquiera en la región. Bolivia, aparece en la literatura y en los análisis históricos recientes como un "país sin memoria", un *Pueblo enfermo*, según graficó el escritor Alcides Arguedas en 1909. En Paraguay y en Chile se libra aún la lucha contra el olvido y la impunidad de los crímenes cometidos por las dictaduras de Stroessner y Pinochet.

A 20 años del golpe de 1976, una nueva generación de argentinos formula sus preguntas. La acción es en sí misma auspiciosa. El pasado revisado bajo las más diversas miradas permite la constitución de distintas memorias sociales, crea un campo de discusión para comprender los conflictos sociales que las subyacen. Investigar, enseñar, transmitir, interrogar ese "terrible acontecimiento" que fue la dictadura militar es una cura contra el olvido.

La tarea necesariamente plantea dilemas y debe superar serios escollos. Entre otros, debe cuestionar la imagen estilizada de una memoria espectáculo que no deja huellas y que es la base de una operación más brutal destinada a "ningunear" el pasado para transformarlo en un laberinto que no lleva a ninguna parte. Sin proyectos, el pasado es una lápida.

Hoy podemos reflexionar sobre el contexto social que posibilitó el terrorismo de Estado y revisar las opciones desechadas que permiten reconstruir el camino transitado. Hoy podemos, profundizar la defensa de todos los derechos humanos y establecer un programa para el futuro, sobre todo, porque hoy sabemos que la justicia es un antídoto contra todo olvido.

* Historiadora UNMDP/UBA

Hebe de Bonafini con los rostros de los desaparecidos a sus espaldas.

Mientras preparaba los actos de repudio al golpe militar, la presidenta de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, dialogó con un redactor de **Página/12** acerca de la mujer que fue antes de 1977 —cuando desaparecieron sus dos hijos— y de la que es hoy. Contó cómo pasó de las historias de amor a los libros y películas de contenido político, sus creencias y arrepentimientos por lo que hizo y lo que no hizo.



Las dos vidas de Hebe de Bonafini

(Por Esteban Schmidt) "Yo no me propuse ser esto que soy", dice Hebe Pintos de Bonafini. Sentada en un banquito, se apresta a vivir las intensas jornadas de repudio a los veinte años del golpe. Comparte unos mates al lado de la carpita que las Madres de Plaza de Mayo montaron en la Plaza. No pierde la calma y se da tiempo para todo. Entre preparativos y reportajes para la última de las FM barriales, da el beso número cien y el abrazo número treinta. No bien la tocan, algunos se largan a llorar. Para muchos de los que se acercan con sus hijos, un beso de Hebe a los chicos tiene más fuerza que un plan de vacunación. "A veces la gente idealiza", interpreta.

Jorge y Raúl Bonafini, dos de sus tres hijos, desaparecieron con algunos meses de diferencia en 1977. Hebe suele decir que fueron ellos quienes la parieron. Siguiendo su interpretación, Hebe tiene dos vidas: "Yo nací en una época donde la mujer tenía muy poco lugar, la escuela la hice hasta sexto grado y después aprendí a coser. Fui tejedora toda mi vida, tejedora de máquina, me encargaban trabajo y los hacía portandas", explica. En ese tiempo, vivía como las heroínas literarias. "Cuando era joven me habían gustado mucho *Marianela* y *María*". No se acuerda bien por qué, pero enseguida balbu-

cea que "por el amor". Recuerda las páginas ajadas de la novela de Isaacs y la evocación de esas historias de amor la mueven hacia sus afectos: "Yo fui una mujer muy enamorada de mi marido, fue el único hombre que conocí en mi vida hasta el día en que se murió", confiesa.

De esa primera vida, Hebe admite un gran arrepentimiento: "Tendría que haber seguido estudiando, me hubiera dado más independencia para decidir".

De su segunda época, tiene otros arrepentimientos: "No haber empezado a reivindicar antes a mis hijos, a los treinta mil. No haberme dado cuenta desde el principio quién era cada uno, qué hacía, cómo pensaba. Me di cuenta tarde de eso, y de la traición de los hombres de la Iglesia, ¡la traición, la traición!, de los políticos. Me di cuenta muy tarde de muchas cosas. Cuando creíamos que los militares nos podían dar una respuesta. Cuando vos tenés un policía cerca y creés que puede ser tu amigo. Pero de lo que me arrepiento más es de haberlo ido a ver, de haberle escrito una carta a Videla 'como hombre y como ser humano' cuando era mentira".

Lo primero que hace Hebe cuando se levanta es prender la radio. "Escucho todos los informativos. Pero en ese lapso pequeño que va desde que me despierto hasta encender la radio, lo primero que pienso es en mis dos hijos, en esa hermosa familia que tuve. En esos instantes, quiero recordar la voz joven y alegre de mis hijos. Me cuesta pero finalmente esas voces son las que me dicen 'vamos, te tenés que levantar'".

"A veces me exaspero porque me exasperan. Digo cosas fuertes porque lo que pasó fue muy fuerte. No entiendo cómo se puede ser blando o tierno frente a estas cosas."

En la primera vida Hebe votó tres veces. Comenzó a sufragar en 1952, cuando Evita consiguió el voto femenino. Aunque está puntito de confesarlo, se niega a decir por quién: "No te lo voy a decir. Tengo que ocultarlo porque no quiero embanderar mi movimiento con lo que yo pensaba, aunque sea cuando yo tenía dieciocho años. Quiero cuidar mucho eso, nunca digo a dónde pertenecían mis hijos ni a quién votaba yo."

En la segunda vida, Hebe no volvió a votar. "Ahora no voto porque no encontré a nadie que merezca que yo le diera mi voto, porque hasta ahora ha habido una manga de traidores que posulan una cosa y hacen otra."

HISTORIAS DE VIDA
Relatos de dos mujeres en lucha por sus hijos desaparecidos

Dice que no le molesta que la tilden de sectaria: "Reconozco que a veces me exaspero —admito—, pero me exaspero porque me exasperan. Una a veces se defiende así. Si yo digo y hago cosas fuertes es porque lo que pasó fue muy fuerte, demasiado fuerte. No entiendo cómo se puede ser blando o tierno frente a estas cosas, más allá de que a alguna gente le guste o no".

Antes y después de la desaparición de sus hijos, Hebe se relacionó con Dios, pero de maneras distintas. "Cuando era chica y después joven, yo era católica porque iba a la iglesia, y no sé si porque te educan o porque nacés católica. Pero una rápidamente deja de creer cuando ve que la Iglesia se prostituye". Años más tarde Hebe volvió a creer: "Fue cuando mi vida se llenó de milagros, que me dieron más fe, más fuerza. Milagros cuando a veces me enfrentaba con una plaza, con sesenta mil personas y no había preparado mi discurso y decía ¡Dios mío! ¿qué voy a decir? y me empezaron a salir las palabras, pero esto es un milagro. Si yo no había pensado nada ¿cómo puedo decir todo esto? Mi vida está llena de encuentros milagrosos y mi último milagro fue Sergio Schocklender".

Entre la primera y la segunda vida cambió su modo de caminar las calles y hasta sus gustos literarios y cinematográficos. "Ahora amo los libros de Eduardo Galeano que me parecen apasionantes, serios, ilustrativos y los de Osvaldo Bayer como historiador." Si de joven la habían emocionado las historias de amor, Hebe disfruta ahora del cine político: "Películas de esas tan fuertes que hay, tipo Z", ejemplifica.

A los 67 años, no le teme a la muerte. "Quiero vivir todo lo que pueda vivir, durar lo quiero, quiero estar lo más entera posible, hasta el último día, y de morir, me gustaría morir por las balas del enemigo, de frente, eso sí, quiero verlo cuando me tira."

Se ajusta el pañuelo, se limpia los anteojos, estira las piernas y da indicaciones. "Yo no me propuse ser esto que soy. A veces la gente idealiza, pero yo soy una persona común, que tengo todos los problemas de la gente: una mamá de 86 años que tiene miedo de que me pase algo, una bolsa de ropa sucia para lavar porque hace cuatro días que no voy a casa, problemas de dinero porque tengo poca pensión, pero que tengo esto, que es mi pasión, la lucha."

Su renovada fe en Dios no le alcanza para creer en el cielo. No espera encontrar a sus hijos allí. Cree en cambio que sus hijos "están en la Plaza".

Bibliotecas
carpintería de madera a medida

Consúltanos

Madera Noruega

Camargo 940 (1414) Cap./ Tel-Fax: 855-7161

DISEÑO
COMPOSICION LASER
LIBROS • REVISTAS
PAPELERIA • FOLLETOS
LOGO & ISOTIPOS
PRODUCCION GRAFICA Y EDITORIAL INTEGRAL
VOLANTES • CARTELES
TEL. 781-8068

ESTELA CARLOTTO

"No me costó tanto salir a la calle"

Aunque educada para bordar ajuares, la presidenta de Abuelas confiesa que su carácter desenvuelto le permitió asumir un rol público sin demasiadas dificultades.

(Por Andrea Rodríguez.) Cuando era chica soñaba con ser actriz, como María Duval o Mirtha Legrand. Hasta le pidió a su mamá que la llevara a una prueba de televisión. Pero nunca se imaginó que iba a llegar a las pantallas simplemente como abuela, buscando a su nieto, y a muchos otros. Estela Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, cuenta su vida:

"Ahora tengo 65, pero todavía me siguen diciendo pipos. Y me casé cuando tenía 23, con mi primero y único novio, Guido. Soy portefaña, pero viví en diferentes lugares porque mi papá era jefe de Correos, entonces a veces salía al interior para ganar un poquito más. Y fuimos a parar a Tolosa, una localidad cerca de La Plata. Y viste cuando llega una chica nueva al barrio, que todos los pibes la miran. Fui a parar a la escuela 31 de Tolosa. Era buena alumna, modestamente, bastante caradura, me gustaba cantar, recitar, escribía poemas, dibujaba bien, tenía un montón de condiciones que para una alumna valen. Los pizarrones los hacía yo, tenía todos 10 en el boletín. Y bueno, en ese barrio había una barrita muy linda de chicos y chicas, fuimos creciendo y un día apareció un chico nuevo, que era Guido. Alguien dispuso, porque Guido no tenía novia y yo tampoco, que teníamos que ser novios. Esto fue un día de la primavera del año '45, que yo hice una fiesta en casa y él vino. No, a mí no me gustaba, representaba mucha más edad de la que tenía. Yo creía que tenía como 26 años y dije: ¡Pero es un muchacho grande! En realidad no, tenía 16, pero usaba unos bigotazos grandes y era muy corpachón. La cuestión fue que me empezó a buscar, íbamos juntos en el tranvía, yo con trenzas y medias tres cuartos a la escuela Misericordia, donde me recibí. Tuvinos un noviazgo de ocho años, con sus interrupciones de crecimiento, de vez en cuando rompíamos y él hacía su vida; yo en cambio seguía sin tener novio porque era muy fiel. Hasta que nos casamos en el '54. Siempre soñamos con tener una hija Laura, porque hay una película muy linda, que trabaja Gene Tierney, que se llama 'Laura', y que tiene una música lindísima, que si hay un tema en nuestras vidas es 'Laura', y desde que la vimos, todavía novios, soñamos con que esa mujer que era Gene Tierney y ese personaje y esa música tenían que darnos una hija Laura. Ya en el '51 empecé a trabajar de maestra en una escuela semirural de Brandsen, que la adoro, porque ahí empecé sin saber y llegué a ser directora y a tener mis alumnos que eran como mis hijos. Y Guido me iba a buscar a la bajada del tren y nos íbamos al cine, mucho cine norteamericano. Íbamos también a los bailes del Club Estudiantes, porque por aquella época bailes no había muchos, solamente los de Carnaval y era seguro que te acompañaba alguna tía con sombrero que te hacía pasar un papelón, pero como yo tenía un hermano mayor, me venía muy bien porque me cuidaba. Por supuesto que después de ocho años de noviazgo yo tenía un buen ajuar, guardadito en un baúl; se usaba bordar los manteles, los repasadores y tenía todo bordado por mí. En las horas libres del colegio todas las chicas sacábamos los

bordados. Y había parejas célebres en el grupo, Estela y Guido era una de esas. Todos esos sueños que teníamos de novios se fueron cumpliendo. Nos casamos y al año llegó Laura. Siempre recuerdo el día que nació, después de haber ido a bailar con mi panza a la confitería París, que ya no existe, hasta la madrugada, Laura se anunció a las pocas horas y tuve que internarme y nació el 21 de febrero del '55. Y fue Laura. Después tuve tres hijos más: Claudia, Guido y Remo. Y hubiese querido tener más, pero no me daba el cuero por razones presupuestarias y de trabajo. Yo soy de esas mujeres de mi generación que fuimos criadas con un estilo intermedio, con bastante libertad, pero condicionadas por la sociedad, por el qué dirán, y que cumplimos un doble rol fuerte, de ser amas de casa, cuidar los hijos, atender al marido y trabajar afuera. Las monjas, que eran sensacionales, me enseñaron que al marido hay que esperarlo arreglada, bien pintada y con la comida lista y los chicos durmiendo de ser posible, porque los señores que venían de trabajar no tenían que ser molestados. Pero resulta que nosotras también trabajábamos, o sea que el cansancio nuestro no existía. El marido colaboraba con los chicos, pero siempre un poco aparte. ¿Será por eso que somos Abuelas de Plaza de Mayo? Eramos una familia

con mucho afecto, la casa abierta para los amigos y novios de los chicos, mucho hogar, sobre todo mi marido, huérfano desde pequeño, era muy casero, necesitaba mucha familia. Yo, en cambio, era muy pata de perro, me

"Yo era muy pata de perro, me gustaba salir, ir a cenar afuera, a bailar. Quería ser actriz. María Duval y Mirtha Legrand me encantaban."

gustaba salir, quería ir a cenar afuera, a bailar. No, claro, a mí no me costó tanto tener que salir a la calle en este rol público de presidenta de Abuelas. Ya por el hecho de ser docente tenía necesidad de hacer cursos, seminarios; no era una mujer exclusivamente dedicada a la casa. Pero esta cosa más pública, televisión, radio, medios, no me la había imaginado, aunque ahora que pienso... siempre me había gustado bailar, cantar y de hecho lo hice. Tenía una tía que era profesora de danzas y cuando iba a veranear a su casa, me mezclaba entre sus alumnas y me metía en el escenario del teatro, ¡caradura de aquellas! Y quería ser actriz. A mí María Duval, Mirtha Legrand, todas esas mocosas me encantaban. Me acuerdo que cuando era chica salió un aviso en el diario que decía: Se necesitan chicos extras para películas. Y la jorobé tanto a mi mamá que me llevó a la prueba. Me hicieron llorar, reírme, para ver qué ductilidad tenía. Por supuesto nunca me llamaron y nunca fui actriz ni nada. O sea que hacer esto en las pantallas no me cuesta, porque además, como maestra, vos le hacés una obra de títeres a los chicos y tenés que actuar, o cantarles, la maestra tiene que ser un poco actriz, también para llegar a la escuela y disimular con los chicos los problemas que tengas en tu casa. Eso también es un aprendizaje de ficción, aunque claro, lo que hago ahora no es ficción, ¡ojalá lo fuera! Laura tenía 22 años cuando se la llevaron y de su embarazo me enteré por casualidad. Si no fuera porque nos avisó una mujer, yo no buscaba ahora un nieto. Era una liberada, que con mucho miedo se acercó a la fábrica de mi marido en

abril del '78, para contarnos que había estado con Laura. Y le dijo a mi esposo: el embarazo de Laura está muy bien, está de seis meses, va a tener en junio, y si es varón le va a poner Guido, como usted. Y ahí a nosotros nos agarró una alegría enorme, porque dijimos: está viva, espera un hijo, no la van a matar. Enseguida me puse a tejer, a armar el ajuar y cuando se acercó la fecha, empecé a recorrer todas las casas cuna, una cosa bastante ilusa, porque... ¡cómo iba a reconocer un nieto en una cuna si los bebés se parecen todos!

"Yo todavía era directora de una escuela y tenía 48 años, pero igualmente empecé los trámites para la jubilación para poder quedarme en mi casa a criar a mi nieto y a esperar a Laura. ¿Y sabés lo que me enteré después por otro liberado?, que una vez le dijeron a Laura: mirá le fuimos a llevar el pibe a tu mamá y no lo quiso, no quiere saber nada de vos ni de tu hijo. Y ella les contestó: mi mamá los va a odiar tanto a ustedes por lo que me hacen que no se los va a donar mientras viva. Laura me conocía más que yo misma, porque si a mí en ese momento me decían que agarrara un panfleto, se me caía del miedo. ¡Qué iba a pensar que después iba a arrasar todo y el miedo me lo iba a guardar en el bolsillo!"

Alejandro Elias



Estela Barnes de Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

"Soy de esas mujeres de mi generación que cumplimos un doble rol fuerte."

**50% DE DESCUENTO
Y FACILIDADES**

Plan de Regularización de Infracciones de Tránsito

Incluye a todas las infracciones labradas hasta el 16 de enero de 1996.

Si opta por acogerse a este plan deberá concurrir personalmente o por terceros a la Dirección General Administrativa de Infracciones, Carlos Pellegrini 271, P.B. de lunes a viernes de 8.30 a 20.30 hs. y sábados, domingos y feriados de 9 a 12 hs.

**BENEFICIESE AHORA.
NO ESPERE A RECIBIR
LA CITACION.**

• Centro de Atención de Consultas: Tel. 322-2255 (líneas rotativas)



Corach no se priva de ninguna interna

Tras su reunión con el líder palestino Yasser Arafat, Carlos Corach comprendió que había partido una nueva interna política en la administración de Carlos Menem: es que el ministro del Interior saltó a Guido Di Tella en la preparación de su viaje por Medio Oriente y los reclamos del canciller llegaron nítidos al otro lado de la línea del teléfono. Corach estaba exultante después de su entrevista con Arafat y no dudó en llamar al Presidente y anunciarle que había sido requerido para encontrar una solución a los problemas de seguridad que enfrentan a Israel y Palestina. El titular de la cartera política obvió informar a Di Tella y, a partir de allí, se inició una guerra telefónica que concluyó con la mediación de Eduardo Bauzá. Desde ese momento, Corach no se cansa de repetir por los medios de comunicación que la ayuda de Di Tella fue inestimable para acceder a Arafat y Shimon Peres, el primer ministro israelí que lo recibirá hoy.

—Usted sabe que la noticia de su gestión en Palestina, su encuentro con Arafat y todo esto que le encomendó el Presidente cayó como una bomba de tiempo en la Cancillería, Di Tella parece que está bastante enojado con el tema. ¿Por qué usted, siendo ministro del Interior, se encarga de esta gestión? —le preguntaron a Corach.

—No es cierto eso. La Cancillería es-



Corach comunicará hoy a Carlos Menem con Shimon Peres.

taba perfectamente informada, incluso, fue a través de la Cancillería donde se gestiona la entrevista con Arafat. Por supuesto, estaba destinada a plantearle los problemas del terrorismo y la posibilidad de intercambiar información sobre terrorismo y su prevención. Además, después de haber mantenido la reunión con Arafat, yo le informé por teléfono al canciller de todos los detalles de la misma.

Junto a la desmentida de Corach, surgida por Bauzá desde la Rosada, Di Tella ocupó el centro del escenario. "La Cancillería participó desde el primer momento en el viaje del ministro Corach en todos los aspectos organizativos y en el transcurso de esa gira estuvo permanentemente informada por el propio Corach de todas las gestiones que se están realizando", aseguró el canciller. Las respuestas de Corach contrastan con la información que, hace dos días, llegó desde Gaza. El entorno del ministro del Interior aseguró a los periodistas que cubren su gira por Medio Oriente que la agenda había sido preparado con la colaboración de Emir Yoma y la comunidad judía de la Argentina. El cuñado presidencial utilizó su conocimiento del área para acceder sin problemas a Arafat, mientras que la AMIA en Buenos Aires hizo lo suyo para lograr que el jefe de la cartera política llegará a Peres.

Tras la presión ejercida por Di Tella, Corach bajó su perfil para evitar que la interna entre ambos perjudique la imagen de Menem en Medio Oriente, quien sueña con tener un papel relevante en esta complicada región.

El presidente Carlos Menem se comunicará hoy con el premier israelí, Shimon Peres, para transmitirle los reclamos de Yasser Arafat. El ministro Carlos Corach le ofrecerá a Peres la mediación del presidente argentino en el conflicto de Medio Oriente, una posibilidad que Menem acaricia desde hace cinco años. La Cancillería quedó otra vez al margen de una gestión de relaciones exteriores.

Policía

La Corte Suprema de Justicia resolvió crear la Policía Judicial, que tendrá como primera misión la investigación del atentado a la Embajada de Israel en Buenos Aires. La creación de la Policía Judicial fue establecida por la última reforma del Código Procesal de la Nación, cuyas disposiciones fueron elaboradas por el ex ministro de la Corte Ricardo Levene. La medida tiene como fin crear un cuerpo que investigue casos en los que intervenga el máximo tribunal y coincide con el cuarto aniversario del ataque a la sede diplomática israelí.

Levene había instruido el sumario hasta que el 5 de diciembre de 1995 presentó su renuncia y fue reemplazado por Adolfo Vázquez. Entonces la Corte decidió por unanimidad no delegar la instrucción en ninguno de sus miembros y, a los pocos días de asumir en pleno el trámite de la investigación, cursó notificaciones a la parte querellante y a la fiscalía para que aporten pruebas.

"Si solicitan mi humilde presencia...", dijo ayer Carlos Menem sin ocultar su entusiasmo. Es que finalmente, y después de insistir por más de cinco años, el presidente argentino consiguió ganar cierto protagonismo en el conflicto entre Israel y los palestinos, aunque todavía debe aguardar el resultado de la entrevista que hoy mantendrá el ministro Carlos Corach con Shimon Peres en Jerusalén para saber si efectivamente cumplirá su viejo sueño de convertirse en mediador. Por ahora, Menem sólo cuenta con el consentimiento de Yasser Arafat, pero eso no le garantiza el éxito de su gestión, porque el presidente de la Autoridad Nacional Palestina está tan desesperado por conseguir que Israel le abra las fronteras que es incapaz de descartar cualquier ofrecimiento de buenos oficios. El ministro Corach, devenido gestor de las ambiciones internacionales de Menem, deberá convencer hoy a las autoridades israelíes de la dotes mediadoras del Presidente, quien ya se imagina a sí mismo en la zona del conflicto.

Menem hablará hoy a las 14.05 con Peres por teléfono, sólo cinco minutos después de iniciada la entrevista que Corach mantendrá con el premier israelí en Jerusalén. Durante la conversación telefónica, Menem transmitirá a Peres el pedido de Arafat para que flexibilice el embargo impuesto a los territorios palestinos por el Estado judío.

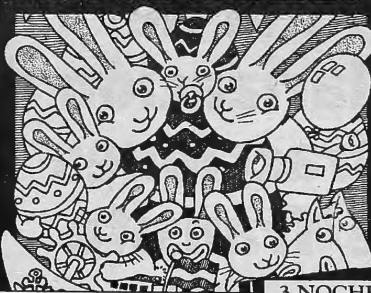
Para el recientemente electo presidente de la Autoridad Nacional Palestina, la gestión de Menem es uno de los tantos intentos, y quizás el menos significativo, de los que viene realizando hace un mes para conseguir que Israel levante un bloqueo que castiga duramente a la población palestina. Las agencias de noticias internacionales reflejaron ayer hacia dónde están dirigidas las energías de Arafat: el líder palestino está pidiendo la intervención de las Naciones Unidas y del comité de seguimiento de la Cumbre de Sharpe el Sheij, que se reunirá mañana en Washington (ver recuadro).

El ministro del Interior viajó a Medio Oriente con la excusa de firmar acuerdos para la lucha antiterrorista, pero el verdadero objetivo de su gira consistía en gestionar un lugar para Menem en el conflicto desatado por la decisión de Israel de cerrar sus fronteras a Gaza y Cisjordania como represalia por los atentados perpetrados por grupos extremistas palestinos en el Estado judío pero llegó a su entrevista con Arafat mudo de una carta en la que Menem se ofrecía como mediador.

"El presidente Arafat manifestó en reiteradas oportunidades su deseo de que el presidente Menem realice gestiones ante diversos gobiernos. Nombré Estados Unidos, Israel, Siria y El Líbano, con el objeto de destrabar algunos aspectos del proceso de paz que se encuentran trabados en este momento, sobre todo, a partir de los bárbaros atentados suicidas que asolaron a Israel hace algunos días", relató ayer el ministro del Interior.

Menem, mientras tanto, sueña con que su conversación con Peres le garantice el protagonismo que viene buscando en el conflicto de Medio Oriente desde que llegó a la Casa Rosada, en 1989. "Tengo al-

UNA PASCUA DE MANANTIALES



UNA PASCUA A TODA FAMILIA

Torres de Manantiales preparó un programa para que toda la familia disfrute de estas Pascuas:

- Para los chicos:
- El juego del explorador.
- Taller de artesanías de Pascua.
- Mural de los amigos.
- Desayunos con fantasía.

EL CONEJO LOS ACOMPAÑA EN LA GRAN BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA.

Para la familia:

- Bingo familiar.
- Microcine con grandes estrenos.
- Torneos y competencias.
- Clases de salsa.
- Gimnasia.
- Sauna.
- Show en las Nubes.
- Saxos a la hora del té.
- Arquería y Fútbol 5.

Check out libre - Desayuno Buffet.

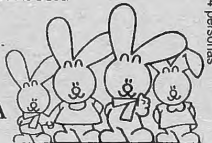
3 NOCHES

4 DIAS

Departamentos de 3 Ambientes con vista al mar y cochera cubierta

\$ 222*

por persona
Todo incluido
(3 pagos de \$ 74)



ESPECIAL DE PASCUAS

Consulte a su agente de viajes



Torres de MANANTIALES

APART HOTEL - SPA & CLUB DE MAR

Reservas Capital: Av. Corrientes 1250 - 2° p. - Fax (01) 476-3524
Mar del Plata: Alberdi 445 - Argentina - Tel. (023) 86-1999 - Fax (023) 51-8789

Llámenos al: (01) 372-9260 /9360

CORACH, TODO SERVICIO

El pequeño

(Por Gabriela Cerruti) Carlos Corach bató el record interno del gabinete: en dos semanas se peleó con tres ministros, apareció incursionando en dos áreas que no le correspondían, fue involucrado en otras tantas supuestas operaciones de desestabilización de colegas suyos y provocó un desaguisado en el único tema que debería haber manejado con probidad.

Las versiones que sostenían ayer que el canciller Guido Di Tella se había molestado con su gestión en Medio Oriente llegaron cuando apenas estaba acallándose su pelea con los ministros Domingo Cavallo y Armando Carri Figueroa acerca de quién debía llevar adelante las negociaciones sobre empleo y salario con los sindicalistas. Cavallo lo acusa a Corach de ser la cabeza de las operaciones para conseguir su renuncia y ahora aseguran en la Cancillería que, junto a Alberto Kohan, el ministro del Interior es de los que sueñan con ver a Di Tella dedicado de nuevo a los menesteres académicos.

Pequeñito y afable, Corach es el "superoperador" de la Casa Rosada y, certezas o fantasías, se lo acusa de estar

detrás de casi todas las maniobras posibles o verosímiles. El arrepentido Gustavo Beliz asegura que lo vio jactarse por los pasillos de la Casa Rosada de manejar a los jueces por teléfono y casi toda la oposición lo sindicó como la muestra más clara de la intromisión del Ejecutivo en la cocina de la Justicia. Corach es, en realidad, la cara visible del alter ego de Carlos Menem, Eduardo Bauzá, el verdadero padrino intelectual de todas las idas y vueltas del gobierno. Pero Bauzá permanece inefable, ajeno a los dimes y direses e impoluto, dejando para su pequeño operador la tarea de hacer y deshacer, aclarar, explicar y pelearse.

Corach es un operador, y por lo tanto los márgenes de sus posturas políticas o ideológicas cuentan poco a la hora de hacer. Por eso puede acumular contradicciones como cuando en algunas semanas intentó que Alfredo Astiz se presentara ante la justicia francesa, lloró frente a la prensa extranjera recordando el golpe de Estado de 1976 e intentó por todos los medios prohibir el acto convocado por los organismos de derechos humanos para repudiarlo.

MEDIACIÓN BUSCADA POR CINCO AÑOS

QUE INSISTEN

gún conocimiento sobre esa región y la amistad que me liga a los jefes de Estado (el palestino Arafat y el israelí Peres) me abre amplias posibilidades para intervenir en caso que me lo soliciten", declaró.

El Presidente recordó ayer sus intentos anteriores por ganar protagonismo en el conflicto de Medio Oriente, con la esperanza siempre

viva de postularse para el Premio Nobel de la Paz. "Antes de su asesinato, me lo pidió Yitzhak Rabin en Nueva York y con Shimon Peres hablamos en varias oportunidades del tema", arrancó Menem, quien también recordó sus intentos —frustrados— de postularse como mediador ante el presidente de Siria, Hafed Al Assad.

Esta vez, fueron las autoridades israelíes las que reaccionaron con extrema cautela. La embajada de Israel en Buenos Aires manifestó a través de su ministro consejero, Alexander Ben-Zvi, que "cada intento de diálogo es positivo", pero evitó referirse a la actitud que adoptará su Gobierno ante el ofrecimiento concreto de Menem de convertirse en mediador del conflicto que ahora tiene paralizado al proceso de paz por el cierre de las fronteras en Gaza y Cisjordania. "Debemos esperar hasta mañana para aguardar los resultados", aseguró ayer el diplomático israelí.

"Si consideran conveniente mi mediación, se verá entonces de qué forma, en qué medida y cuáles serán los pasos a seguir a partir de la decisión que se tome", remató Menem, quien no pierde la esperanza de viajar a Israel y Palestina para ocupar el centro de la escena internacional.

Menem le envió una carta a Arafat ofreciéndose como mediador.

El líder palestino no le dice que no a ninguna gestión de buenos oficios.



Mediaciones, todo tipo y color

Yasser Arafat pedirá a las Naciones Unidas que declaren a Gaza y Cisjordania "zonas de desastre", debido al bloqueo implementado por Israel como represalia por los brutales atentados perpetrados en el Estado judío por organizaciones extremistas palestinas, en febrero y marzo pasado. Las restricciones generaron serios problemas para la población palestina: 100 mil obreros se quedaron sin trabajo por la imposibilidad de traspasar las fronteras, que ni siquiera se abren para los enfermos, ni dejan transitar los medicamentos y mercaderías. Para enfrentar las consecuencias, Arafat ordenó reducir un cinco por ciento el salario de 50 mil agentes de seguridad y funcionarios de la Autoridad Nacional Palestina que cobran unos 600 dólares mensuales, para crear 30 mil puestos de trabajo ro-

tativos destinados a los desocupados de Gaza. Los esfuerzos de Arafat por paliar las consecuencias de la decisión del gobierno de Israel y presionar al mismo tiempo por revertir esa situación no culminan allí. Diplomáticos palestinos le comunicaron ayer al cónsul de los Estados Unidos en Jerusalén oriental, Edward Edington, que Arafat pretende que el Comité de seguimiento de la Cumbre de Shar-me El Sheij (Egipto), que se reunirá mañana en Washington, inste a Israel a que reanude las conversaciones de paz y levante el bloqueo. El gobierno israelí recibió en todos días numerosas presiones diplomáticas provenientes de grandes potencias para que deje pasar, al menos, materias primas por las fronteras. Como se verá, Menem no es el único que pretende mediar en ese conflicto.

Solicitada

"MEJOR QUE DECIR ES HACER"

SE DICE *

"El Hospital Público no está arancelado, la atención es pública y gratuita".

"Durante nuestra gestión se inauguraron 17.800 m² de obras en los Hospitales y Centros de Salud".

"Con la Autogestión se cobrará a la ANSSAL \$ 100.000.000.- anuales para asistir mejor a los carenciados, sin rebajar el presupuesto municipal".

"Tenemos una política de recursos humanos en salud".

"Se atiende un llamado de urgencia cada 16 segundos".

SE HACE

El arancelamiento encubierto a través de bonos contribución tarifados, que expulsan pacientes carentes de recursos.

Edificios vacíos. Las obras en su mayoría financiadas por Cooperadoras, Fundaciones y donaciones particulares, quedan desactivadas por falta de personal.

El presupuesto municipal de 1995 se rebajó en \$ 70.000.000.- y a la ANSSAL se le cobró sólo \$ 417.381.-

158 servicios asistenciales carecen de jefes y se paralizó el reemplazo de los profesionales de planta despoblando los hospitales.

308 profesionales y 437 suplentes de guardia, solicitados por los hospitales, están sin designar.

* Datos de publicaciones oficiales de la M.C.B.A. y declaraciones públicas de los funcionarios municipales.

SR. SECRETARIO DE SALUD MUNICIPAL

Dr. Ricardo Joost Newbery

"MEJOR QUE PROMETER ES REALIZAR"

ASOCIACION de MEDICOS MUNICIPALES de la CIUDAD de BUENOS AIRES.

FEDERACION de PROFESIONALES MUNICIPALES

La salud a distancia

La Universidad de Ciencias de la Salud, signataria del Convenio de Cooperación General y Asistencia Recíproca con la Comisión Sectorial para el Mercosur, continúa desarrollando un proyecto de educación a distancia con la intención de "ensayar nuevos esquemas educativos en un contexto regional". El eje más importante de la iniciativa "es la visión global de su realización en todos los países integrantes del Mercosur en una primera etapa, para extenderlo más tarde a todos los países latinoamericanos". Los cursos de capacitación a distancia se emiten por televisión, a través de una señal no codificada fácilmente captable por los diferentes cables de todo el país y del continente. Su uso es totalmente gratuito y se emiten programas destinados a estudiantes y de interés general dedicados a la salud de la población.

Revista "Comunicación"

Salieron los números 13 y 14 de *Comunicación*, revista de la Secretaría de Educación de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires que se distribuye gratuitamente a los docentes del sistema porteño de educación. En estos números, distintos especialistas analizan temas como la integración a la escuela de adolescentes con discapacidades motoras, la ley federal de educación, expresión corporal y plástica y la supervisión en la escuela pública y privada.

Educadores multimedia

El Centro de Diseño, Producción, Evaluación e Investigación de Recursos Multimediales para el Aprendizaje (Cediproe), que dirige la especialista en educación Beatriz Fainhoh, iniciará a partir de abril el curso de formación en producción de materiales educativos. El curso es semipresencial, con sistema de tutorías y consultas telefónicas o vía correo electrónico. Los graduados en carreras terciarias o universitarias tendrán que cursar, entre otras materias, Tecnología Educativa apropiada, programación Didáctica Muestral, Producción de Material Impreso, de Radio y Video Educativo. Informes e inscripción en Uruguay 766, planta baja, departamento 5, de 13 a 19.

Los maestros argentinos sufren desde hace diez años una fuerte caída en sus salarios.

En comparación con sus pares latinoamericanos, los docentes argentinos sufrieron en los últimos diez años una de las mayores caídas salariales del continente. De acuerdo con un informe del BID, el deterioro en los sueldos de los maestros es una constante desde 1980. La CTERA destacó que el salario docente está muy por debajo del valor de la canasta familiar.



CAIDA SALARIAL EN ARGENTINA

Los maestros, barranca abajo

Los docentes argentinos sufrieron durante el último decenio una de las mayores caídas salariales en comparación con el resto de sus pares de América latina. Sólo México y El Salvador registraron bajas mayores en los sueldos de sus maestros, según surge de un informe elaborado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El estudio sobre los cambios en los salarios de los docentes latinoamericanos de todos los niveles de enseñanza pública durante la década 1980/1990 forma parte del documento base del seminario sobre Reforma Educativa, que el BID organizó en el marco de su 37ª Asamblea Anual. Las fuentes del informe —elaborado por Martín Carnoy, catedrático de la universidad norteamericana de Stanford, y Claudio de Moura Castro— son la UNESCO y distintas instituciones del continente. En el caso de Argentina, los datos pertenecen a la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL).

El análisis del BID toma como base 100 el sueldo que percibían los docentes en 1980. En la Argentina la caída en los salarios del sector ha sido constante hasta la fecha: con respecto al valor de referencia, los docentes primarios ganan 45, los secundarios 40 y los universitarios 37. Aunque la medición concluye en 1990, los últimos datos aportados por FIEL

son del '92. La vigencia de la Ley de Convertibilidad impidió desde entonces cualquier tipo de aumento salarial. Por el contrario, en muchas jurisdicciones se implementaron rebajas en los haberes.

La evolución del salario de los docentes argentinos tampoco fue favorable con respecto a la registrada por el sueldo medio del país: perciben 58 puntos contra los 100 que ganaban a principios de la década del '80.

La pérdida del poder adquisitivo del docente fue destacada por la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA), en el documento que entregó a los expertos latinoamericanos que participaron del seminario sobre Reforma Educativa. El gremio señaló que el sueldo de un docente argentino "oscila entre los 300 y 500 pesos, valores muy alejados del costo de la canasta familiar estimada el 1.300 pesos".

Los docentes mexicanos registraron una caída en sus salarios mayor a la de sus pares argentinos: los primarios descendieron a un índice de 40 en 1993. No obstante, los profesores universitarios todavía ganan más que en la Argentina: 42 puntos.

El Salvador registra la baja más brusca de toda Latinoamérica en el sueldo de sus docentes. Un maestro primario cuyo salario era tomado como el 100 por ciento en 1980, cobra ahora sólo el 32 por ciento de su valor.

El caso de Argentina contrasta con el de países con menor grado de desarrollo económico, como Bolivia, donde en 1987 los maestros primarios cobraban un valor de 73 en relación con los 100 de 1980. Los únicos países de América Latina donde se registraron alzas en los salarios del magisterio durante el último decenio fueron Uruguay y Chile. En 1993 un docente primario uruguayo cobró 125 contra los 100 de referencia,

mientras que un chileno percibió 120.

La suerte del salario docente parece vinculada al incremento per cápita del Producto Bruto Interno de cada país registrado en los últimos años. Mientras Chile y Uruguay figuran entre los países de mayor crecimiento de Latinoamérica, con índices de 5.2 y 3.4 para el período 85/92, la Argentina está entre los de menor aumento, con una tasa de 1.4 para el mismo lapso.

PARA ESTUDIANTES

Los secretos empresarios

Con el propósito de que los estudiantes secundarios y universitarios aprendan los secretos de la vida empresarial, Oscar Malfitano Cayuela publicó el texto *Recreando la administración*, editado por Interocéánicas. A lo largo de doscientas páginas, el libro abunda en definiciones sobre la empresa, los empresarios, las condiciones de un "emprendedor", el liderazgo, las necesidades de una economía competitiva y globalizada, el marketing y el management. Los conceptos son acompañados por ejemplos que ayudan no sólo al alumno sino también al docente a desarrollar una estrategia atractiva para los estudiantes.

Cayuela es profesor adjunto de Administración General en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires (UBA) y director de la carrera de Administración de Empresas en la Universidad de Morón. El do-

cente advierte que "llegó la era de la comunicación satelital interactiva y de la memoria virtual" y considera que a partir de esos datos de la realidad es imprescindible replantear las formas de aprendizaje.

Los desafíos que se propone el texto son ambiciosos. La enumeración incluye "recrear el pensamiento de la juventud, revalorizar su creatividad, buscar la elaboración de modelos mentales propios, lograr la comprensión del funcionamiento de las organizaciones y mejorar la realidad social".

Protesta de privados

Los docentes privados enrolados en el SADO realizarán mañana una jornada nacional de protesta en repudio a "los despidos, la reducción de salarios, la pérdida de horas cátedra y el cierre de cursos y establecimientos en todo el país". La medida sindical incluirá la realización de mesas de esclarecimiento sobre la situación laboral y los niveles de sueldo que condicionan la labor de maestros y profesores. Horacio Ghilini, secretario general del gremio, señaló que "es necesario que la gente sepa, por ejemplo, que un maestro privado gana 198 pesos mensuales en Corrientes" y adelantó que "esta protesta es sólo el comienzo de nuestro plan de lucha ante una situación sectorial insostenible, sin prejuicio de pelear en otro terreno las consecuencias del modelo económico comunes a todos los trabajadores".

Déles a sus hijos la oportunidad de descubrir el mágico mundo de la música.

Inscripción a los cursos de iniciación en la música para niños de 3 a 12 años: un estímulo creativo a su fantasía.

También actividades para jóvenes y adultos.

COLLEGIUM MUSICUM

Sede Central: Libertad 1630

Tel.: 815-5192/5892

Filiales en Belgrano, Caballito, San Isidro, Banfield y Olivos

CUENTOS EN INGLES

K. Mansfield - O'Henry - Wilde
Beatriz Weinberg
962-6212



LA ESCUELA DEL ARBOL

DESDE 18 MESES
• INGLES • TALLER DE CIENCIAS
• TALLER DE JUEGO DRAMÁTICO • DEPORTES
• INFORMÁTICA • PROGRAMA DE FILOSOFÍA PARA NIÑOS
• 1000 M2 PARQUE ARBOLADO
ZAPIOLA 955 (1426) 551-5630 554-1589

colegio del pacífico

CURSO DE NIVELACION PARA

ALUMNOS DEL 7º GRADO

Oro 2363 - Solicitar entrevista al 775-3341

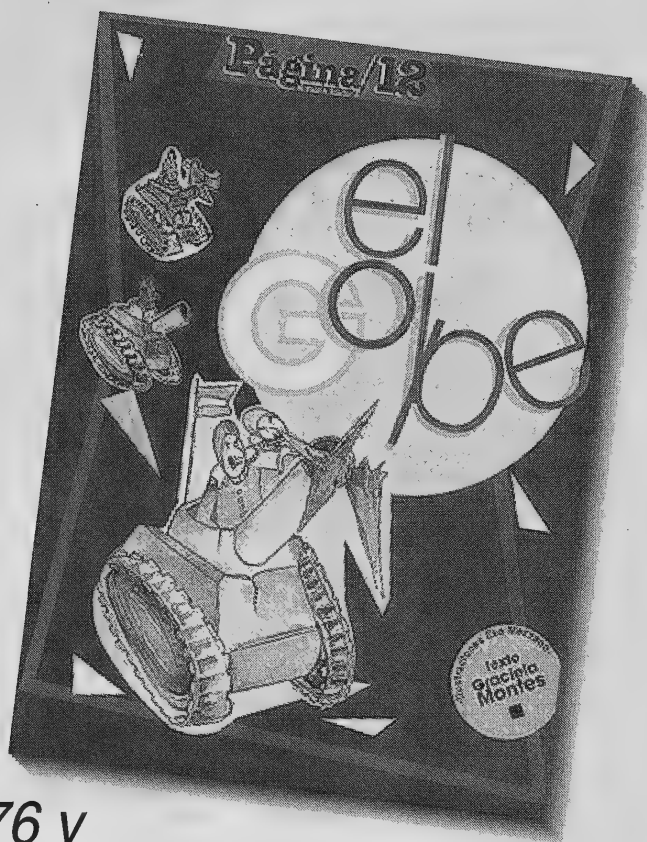
(A-840)

Directores:

Ariel Garbarz
y Jorge Novello

Esta semana pida en su kiosco la segunda edición

*Un fascículo en
colores con
todo lo que su
hijo siempre
quiso saber
sobre el golpe del '76 y
usted no sabía
cómo explicar.*



En respuesta al reclamo de los lectores, hasta el domingo 31 se podrá adquirir junto con el diario en forma opcional, de acuerdo al siguiente esquema:

	Hasta el viernes	Sábado	Domingo
Precio del diario	1.20	1.60	2.50
Fascículo opcional	0.40	0.40	0.40
Total	1.60	2.00	2.90

R E S E R V E L O

EUGENIO FREIXAS

Es el procurador penitenciario desde hace tres años. Freixas hace un repaso de su gestión y se anima a hacerse a sí mismo algunas preguntas, que afirma que debería formularse la sociedad entera. Por ejemplo, ¿sirven las cárceles? A su juicio, en las últimas décadas se hizo hincapié en el tema de la seguridad, en desmedro de la resocialización. Freixas cree que las cárceles de hoy no resocializan a nadie, y por eso cuestiona cierto discurso circulante según el cual también deberían ir presos, por ejemplo, los que tienen accidentes de tránsito. Propone penas alternativas.



"Se logró que el Gobierno tome conciencia de lo inviable que son las cárceles, fundamentalmente las de Caseros y Devoto", explicó Freixas al referirse a su gestión.

La cárcel es un desparramo de dolor y desde hace 200 años no sirve a los fines de resocialización para los que fue creada." Con vehemencia, el procurador penitenciario Eugenio Pablo Freixas salió a enfrentar el discurso de algunos "comunicadores sociales" que están propiciando "que vayan a la cárcel personas que claramente se descuentan que no deben ir allí, como los que protagonizan accidentes de tránsito o los periodistas acusados de calumnias e injurias". Y preguntó: "¿A alguien se le puede ocurrir seriamente que la cárcel va a resocializar a una persona que tuvo un accidente de tránsito? La medida sería que no maneje más o que aprenda a manejar". Freixas propició la aplicación de medidas alternativas a la prisión, como "el trabajo comunitario, el arresto domiciliario, el arresto de fin de semana, la multa, la prohibición de concurrir a lugares determinados". Aludió entre otras a la situación de las mujeres detenidas en causas por ser "correos" de los narcotraficantes. "La primera sanción, si son adictas, debería ser un buen tratamiento médico y un trabajo comunitario. Que paguen de otra manera en vez de meterlas en un sistema que las va a desestructurar completamente."

—Cuando asumió dijo que había que "humanizar" el Servicio Penitenciario. ¿Pudo avanzar en ese objetivo?

—En los años setenta, el Servicio Penitenciario hizo hincapié en la seguridad, dejando de lado su función esencial, que es la resocialización. Ese punto está en crisis en todos los lados. La izquierda o el progresismo creen que la resocialización es un mito vacío de fundamento. Y la derecha, que no sirve para nada. Yo no me acerco a ninguno de esos dos conceptos. No planteo abolir la cárcel sino reducir el dolor que desparrama el derecho penal.

—Respecto de la situación actual en las cárceles ¿hubo algún avance?

—Se logró que el Gobierno tome conciencia de lo inviable que son las cárceles, fundamentalmente las de Caseros y Devoto. Está encaminado por lo menos el reemplazo de esas dos unidades penitenciarias. En la primera hay 1200 presos y en la segunda 1800. Ambas tienen sobrepasada su capacidad real en un 30 por ciento. Es inconcebible que convivan presos sin ningún tipo de clasificación carcelaria entre primarios y reincidentes, entre menores y mayores. Sólo falta que estén juntos mujeres y hombres. Está muy avanzado el proyecto para la construcción de las cárceles de Ezeiza y Marcos Paz, que reemplazarán a las dos que hay en la Capital Federal.

—¿Cuáles son los problemas más urgentes en las dos cárceles capitalinas?

—Caseros es la anticárcel. Tiene 19 pisos,

con 1200 detenidos, y no andan los ascensores. La escuela primaria y la secundaria funcionan en el piso 19. A las clases van sólo diez alumnos del total de inscriptos. En Devoto van cien. La educación mucho no le gusta al Servicio Penitenciario. Un preso que piensa es un preso que se comunica mejor, que reclama con otras bases.

—¿Es cierto que los reglamentos internos se anteponen a las leyes?

—Los reglamentos están por encima del Código de Procedimientos, de la Ley Peniten-

nuestras proyecciones y del trabajo de nuestro equipo de salud, decimos que estaría por encima del 30 por ciento del total. El Servicio Penitenciario tiene un servicio para enfermos terminales, que es la Unidad 21 que funciona en el Hospital Muñiz. Con sus más y sus menos, como todo el sistema de salud argentino, ese centro funciona bien. Pero allí va el enfermo terminal y lo que nosotros pedimos es una serie de medidas para mejorar la expectativa de vida de todos los presos con sida. En Caseros y Devoto hay falta de higie-

nos que impide que la medida se concrete.

—¿Sirve la cárcel?

—Siempre se tocan los temas patológicos de la cárcel, el sida, la droga, pero deberíamos discutir si la cárcel soluciona o no los conflictos que plantea la justicia penal. La cárcel no resuelve hoy los problemas y algunos se plantean la ilegitimidad de la cárcel. Yo no me atrevo a tanto, pero sí diría que está en crisis porque no resuelve los problemas para los cuales fue creada. Ahora hay un avance del derecho penal sobre los ciudadanos. Quieren enviar presos a los que tienen accidentes de tránsito. Mejor dicho no quieren, los están mandando. También quieren cárcel para los periodistas por calumnias e injurias. Si un irresponsable publica algo que no es cierto, yo no creo que la cárcel lo redima.

—Pero son muchas las voces que piden penas más altas y más cárcel.

—Hay un mensaje de la teoría que yo llamo "de los vasos comunicantes" que dice que si aumento los derechos humanos de los presos es porque estoy desprotegiendo el de las víctimas. Si me preocupo por defender el derecho de los procesados estoy desprotegiendo a la policía. El Estado, en una acción globalizadora, debe proteger el derecho de sus presos y el de las víctimas. Lo que hay que analizar es cómo se protegen los derechos de las víctimas. Analizar qué se hace, pero sin violar los derechos de los presos. Hay un mensaje de ciertos comunicadores sociales, muy facilista, que reúne adeptos y que genera una campaña de "ley y orden". Hoy el juez no tiene una variable de sanción como el trabajo comunitario, el arresto domiciliario, el arresto de fin de semana, la multa o la prohibición para concurrir a determinados lugares. Estas son variables de sanción muchísimo más eficaces. No es bueno que la sociedad le dé la espalda al tema porque la historia no se termina encarelando a una persona.

—¿Qué otras medidas propondría?

—Hay que establecer normas claras para que los jueces puedan aplicarlas y hay que trabajar sobre la policía. La selectividad del sistema penal es una cosa asombrosa. Uno ve a un preso y los ha visto a todos. Es tan selectivo que no van a encontrar caras distintas ni historias distintas. El que va a la cárcel es un estereotipo. Y para conocerlo sólo hay que ver cómo actúa la policía en la calle. A usted, como periodista, tal vez no lo detengan, pero un obrero de San Justo no puede decir lo mismo. Algunos, si tienen un problema penal, sólo buscan un buen abogado y la pueden pelear. Otros que no lo pueden hacer porque desde chiquitos saben cuál será su historia. Y no se puede seguir atacando el efecto del problema. La mejor política criminal es una política social.

"LA CARCEL NO RESUELVE LOS PROBLEMAS"

ciaria y de la misma Constitución nacional. Hay reglamentos que tienen muchos años y que todavía se aplican. Algunos son cómicos, como uno que prohíbe a los familiares ingresar con dulce de membrillo porque es abrasivo. No me imagino una fuga a partir de limar los barrotes con dulce de membrillo. Un tema grave es el de las visitas íntimas, que están consagradas por el Código Procesal y sin embargo le ponen requisitos insalvables. Le piden a un preso que no está casado que acredite dos años de convivencia. La cárcel es un elemento destructor de las familias, pero los presos reinician relaciones afectivas y es imposible que alguien que estuvo preso diez años pueda acreditar un vínculo de dos si ese vínculo es nuevo. Piden análisis de HIV cuando hay legislación en contrario.

—¿Y cuál es la situación de los presos con sida?

—El problema es de una magnitud importante. En enero de 1994 pedimos al Servicio Penitenciario que se dictaran normas de bioseguridad, porque no existía ninguna política respecto del sida en las cárceles. Hoy no hay datos oficiales sobre el número de enfermos. El Servicio Penitenciario habla de un diez por ciento del total de 5600 presos que hay en las unidades federales. Nosotros, a través de

ne, carencia de medicamentos y el refuerzo de comida es prácticamente inexistente porque depende del esfuerzo que pueda hacer la familia del preso. En forma extraoficial nos enteramos que ya está el proyecto sobre medidas de bioseguridad y que el tema es estudiado a nivel del gobierno.

—¿Cómo terminó el tema del dos por uno que posibilitaba la libertad anticipada para algunos presos?

—Hubo mucha información maliciosa. En las cárceles federales los beneficiarios eran 350 presos y eso no significaba la libertad inmediata sino el acortamiento de la pena. Cuando me hice cargo de la Procuración, la incertidumbre judicial en la que estaban muchos presos era el motivo principal de los motines. Había un gran número de presos con más de dos años en situación de procesados. Argentina había firmado el Pacto de San José de Costa Rica, pero los jueces no lo aplicaban. El dos por uno no es sólo un cómputo privilegiado para los presos: pone un límite temporal, de dos años, a la prisión preventiva. Había casos de hasta ocho años con prisión preventiva, un preso murió en la cárcel en esa situación. Estamos mejor, pero todavía hay jueces que otorgan la excarcelación pero ponen una fianza de 500.000 pe-

HOMICIDIO DE UNA MUJER Y SUS DOS HIJOS

Sospechas sobre la abuela

Los cuerpos de Susana del Valle Rochetti de Ludueña, de 33 años, y de sus hijos José Alejandro, de 6, y Leonardo, de 2, aparecieron en la mañana de ayer en su casa de la localidad cordobesa de Biale Massé. Murieron por inhalación de monóxido de carbono. En un principio circuló la versión de que la mujer habría matado a sus hijos y luego de haber suicidado, presa de una profunda depresión. Dos días antes su esposo había muerto de sida, y tanto ella como su hijo mayor eran portadores de HIV. Sin embargo, por la noche el caso dio un brusco giro, cuando el juez de instrucción de Cosquín Eduardo Ande ordenó la detención de Yolanda Nicoletti, madre de la mujer y abuela de los niños, por encontrarla sospechosa del triple crimen.

La madre de las víctimas residía con ellos en Biale Massé desde hace unos días, ya que el jefe de la familia murió unos días atrás, a consecuencia de sida. En un principio, la mujer relató a los policías que comenzaban a investigar el caso que habían entrado en la casa "tres hombres encapuchados" con fines de robo y que habían inyectado una sustancia a sus nietos.

La versión fue confusa desde el vamos. La mujer dijo que los hombres ingresaron en la vivienda y que en un momento escuchó a uno de ellos decirle a otro "pinchalos, pinchalos". Dijo que a ella le ordenaron que se tirara al piso, y que más tarde encontró a su hija y a sus nietos muertos.

El esposo de la mujer, Pedro Rochetti, corroboró la versión de la mujer, pero no estuvo presente en el lugar. El comisario Hugo Bonaldi, titular de la Unidad Regional 3, descartó rápidamente la posibilidad de que hubieran entrado intrusos en la casa. "No hallamos indicios y las evidencias que hay en el lugar nos dicen todo lo contrario", indicó. "Los cuerpos no presentan ningún tipo de violencia. Sólo los chicos tienen pinchaduras como de vacunas en las nalgas", agregó.

Ante las contradicciones de la mujer, el rumor que comenzó a circular era que Yolanda Nicoletti es-

La mujer y el hijo mayor eran portadores de HIV. El padre había muerto dos días antes. La abuela está detenida.

taba inventando una historia de robo para encubrir el suicidio de su hija. Sin embargo, con el correr de las horas, la versión de la mujer parecía dirigida más bien a encubrirse a sí misma.

A esta altura, ya estaba en danza también el testimonio de Pedro Ludueña, suegro de la mujer asesinada, quien acusó indirectamente a su

consuegra. "Yo sabía que les querían poner algunos calmantes a los chicos para superar la reciente muerte del padre, es decir de mi hijo. Yo me negué. Ahora ella es la que dice que los presuntos asaltantes decían pinchalos, pinchalos, cuando fueron ellas las que lo hicieron", dijo Ludueña.

La policía encontró en el patio de

la casa una jeringa semiquemada, "como si alguien la hubiese querido destruir", agregó el abuelo pater-no de los chicos.

Al promediar el día, una obra social cordobesa corroboró a la policía que tanto Susana del Valle Rochetti como su hijo mayor eran portadores de HIV, y que el esposo murió de sida.

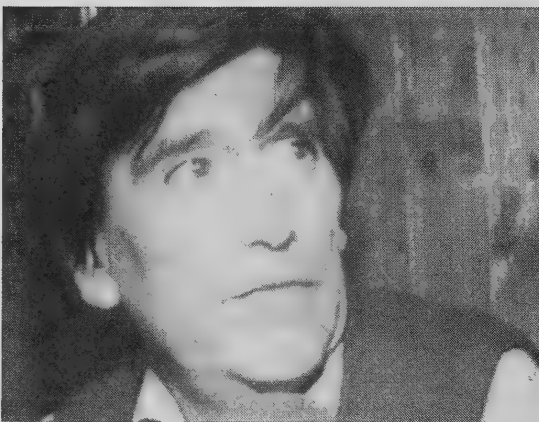
Por la noche, Yolanda Nicoletti fue imputada por "homicidio calificado reiterado", al encontrar el juez elementos para sospechar que la mujer fue la autora del triple crimen, sobre el cual quedan todavía muchos puntos oscuros.

EL ASESINATO DE CRISTIAN CAMPOS

Preventiva para cuatro policías

El juez de Mar del Plata Reinaldo Fortunato dictó la prisión preventiva de los policías Eduardo Jurado, Jorge Guiguet, Javier Ciano y Marcos Rodríguez, a quienes consideró coautores del homicidio del joven Cristian Campos, de 16 años, ocurrido el 2 de marzo pasado. El magistrado sostuvo que existen "indicios vehementes o semiplena prueba" de que los cuatro deben responder por el delito de "torturas seguidas de muerte". De mantenerse la carátula cuando se llegue al juicio oral, que se realizaría antes de fin de año, los acusados podrían ser condenados a prisión o reclusión perpetua. En la resolución, Fortunato dijo que Campos fue ultimado "al menos por un disparo" de Itaka, realizado por el sargento Jurado, y que previamente el joven recibió "puntapiés en la cabeza y en el cuerpo" por parte de los cuatro policías.

El dictamen considera probado que el 2 de marzo, alrededor de las 17, Campos "fue privado de su libertad por la dotación del móvil 04160 del Comando de Patrullas", compuesta por el sargento Jurado y el cabo Guiguet. La detención se produjo cerca del quiosco ubicado en la calle 12 de Octubre 8350. Luego de esposar al



El padre de Cristian, asesinado el 2 de marzo.

El chico fue torturado, asesinado y su cadáver carbonizado.

menor, lo subieron al patrullero y colocaron la bicicleta del joven en el baúl. Los policías lo llevaron hasta la estación de servicio ubicada en la calle 214 y Juan B. Justo. Minutos después llegó al lugar el móvil 04172, en el que iban Ciano y Rodríguez.

Los dos autos se dirigieron a la zona de Monte Ronner, donde Campos "es tomado de los cabellos y obligado a descender del vehículo". Mientras se encontraba "arrodillado y esposado con los brazos atrás, es castigado por los policías con golpes y puntapiés a la cabeza y el cuerpo". Al parecer, querían que confesara un delito y que señalara a sus responsables. Lo llevaron luego a un lugar ubicado "más en el interior del Monte Ronner", lo vuelven a golpear y le atan las manos con su propio cinturón.

Cuando estaba tirado en el piso, Campos recibió "al menos un disparo que le ocasionó la muerte" y luego el cadáver "fue incinerado, colocándose varios neumáticos" alrededor y rociándolo con nafta. Fortunato aludió a la "permanente mendacidad de Jurado", quien primero dijo que "se le escapó un disparo" de escopeta y luego que había hecho "dos disparos para asustar al joven y sacarle información". Ciano, en cambio, dijo que los balazos fueron tres y que Jurado tuvo "intención de matar". La autopsia determinó la presencia en el cuerpo de 12 perdigones, que podrían corresponder a uno o dos disparos.

En su fallo, el juez no hizo mención del delito de "privación ilegal de la libertad" en la que habrían incurrido los policías. Esto abrió algunos interrogantes sobre si los imputados comunicaron o no a la jefatura que habían detenido al joven Campos. Los cuatro acusados fueron trasladados ayer

a la cárcel de Batán y allí serán sometidos a pericias psiquiátricas. Los policías serán interrogados hoy nuevamente para que digan dónde está la bicicleta que llevaba Campos al momento de morir. Esa bicicleta, que aparece en varios de los testimonios recogidos en la causa, todavía sigue sin aparecer.

El joven fue detenido a 80 metros de su domicilio, cuando se había dirigido a un quiosco para comprarle unos pañales descartables a su hermano menor. Fue detenido el 2 de marzo y su cuerpo fue hallado recién el viernes 8 de marzo. El 16 de marzo, en la clínica Mitre de Mar del Plata, nació Ayelén, la hija de Cristian. Karina Farías, la novia del joven, estaba embarazada de ocho meses y medio cuando perdió a quien iba a ser su marido.

Supermercado trucho

La policía detuvo ayer a los cuatro integrantes de una banda de falsificadores poco antes de que inauguraran un supermercado en pleno centro con mercaderías adquiridas mediante tarjetas de crédito fraguadas. Ricardo Galarza, José Sedón, Sebastián Sedón y Malvina Araújo pensaban montar un comercio en Hipólito Yrigoyen 919 bajo el nombre de "El Pollo Ricardo". Habían efectuado más de 240 compras mayoristas con tarjetas de American Express, Argencard, Mastercard, Visa y Diners fabricadas por ellos con plásticos robados en 1994 de un container en el puerto. Las compras superaban los 5 millones de dólares.

Policías contra la olla popular

La policía levantó ayer por la fuerza una olla popular que realizaban decenas de jubilados en la Plaza de Mayo, frente a la Casa Rosada, en reclamo de un aumento de la jubilación. Los policías sostuvieron con los manifestantes discusiones, cruzaron insultos y empujones y tras muchos forcejeos se llevaron detenido al dirigente Raúl Castells. Ni siquiera les dejaron la comida: decomisaron los alimentos y elementos usados para la olla popular.

Un drama cordobés

El empresario cordobés, cuyo cuerpo fue encontrado el lunes enterrado en el jardín de su casa, había sido asesinado de un balazo en la cabeza unos cinco meses atrás. Fuentes judiciales afirmaron ayer que Raúl Maldonado, de 50 años, probablemente haya sido asesinado por su esposa, Marcela Salcedo, de 31, quien a su vez murió días atrás en un accidente automovilístico. El hombre era uno de los dueños de la empresa de transportes Cofil, que había quebrado hace un año. El enrevesado drama se completa con dos datos: el cuerpo fue hallado gracias a un dato que confió la esposa y presunta asesina a un amigo de la pareja, quien a su vez lo transmitió a la policía. Y tampoco la muerte de la mujer parece haber sido accidental: tal vez agobiada por la culpa, se estrelló a gran velocidad con su auto contra un camión, en un episodio que fue interpretado como un suicidio.

Un violador descubierto

Marcelo Damián Celano, de 20 años, fue condenado a nueve años de prisión por ser autor responsable del delito de violación y torturas -quemó a la víctima con un cigarrillo- en perjuicio de una joven que era menor de edad al momento de ocurrido el hecho, el 8 de agosto de 1993, en los bosques del barrio porteño de Palermo. El caso pudo esclarecerse de manera fortuita porque la joven, un mes después de sufrir el ataque, reconoció a su victimario en un encuentro ocasional que tuvieron ambos en la discoteca Block, de San Carlos de Bariloche, durante un viaje de egresados. Celano, que no se dio cuenta que estaba cara a cara con la chica a la que había violado, se acercó a ella para pedirle un cigarrillo y fue reconocido.

El Tribunal Oral Nueve de la Capital Federal estableció que Celano y dos amigos, con los que iba en un Ford Escort Cabriolet, levantaron a la joven en Cabildo e Iberá, a la salida de un boliche bailable. Los jóvenes se ofrecieron a llevarla hasta su domicilio, pero emprendieron un

"recorrido errático" que incluyó una parada frente a un edificio de Obras Sanitarias, en la zona de los bosques de Palermo.

Celano, que iba en el asiento de atrás, junto a la joven, comenzó a manosearla y luego de amenazarla de muerte "la obligó a desvestirse, la accedió en forma anal y vaginal y la obligó a practicarle sexo oral", según quedó demostrado en la audiencia. Los otros dos ocupantes del vehículo, cuyos nombres no fueron dados a conocer, también estaban dispuestos a violarla, pero no pudieron consumar el acto porque la joven fingió un desmayo. Para tratar de reanimarla, Celano la quemó con un cigarrillo en un pezón y en las piernas, pero la chica soportó el dolor sin ningún quejido, para convencerlos de que se había desvanecido. Los jóvenes se apresuraron a vestir a la víctima y la arrojaron a la calle en las cercanías de Libertador y General Paz. Un mes después la joven reconoció al agresor y mediante una rápida investigación realizada por ella misma, posibilitó la detención de Celano y su juzgamiento.

Página 12 EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño
Santiago del Estero 340
(4400) Salta
Tel./Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

INTERNET

ALGUNA VEZ IMAGINASTE QUE PODÍAS LLEGAR DESDE TU PC ...

Periódicos Universidades Museo Kouters Bibliotecas Aplicaciones Foros Correo electrónico Finanzas Revistas

... A TODO ESTO ?

ARGENTINA ON-LINE
Bernardo de Irigoyen 546 6° A
Buenos Aires (1072)
Tel: 334-4212 Fax: 334-0595

ARGENTINA ON-LINE
TE CONECTA

Cómo operan las bandas de piratas informáticos

Algunos se comunican a través de mensajerías y hacen citas callejeras. Venden por 30 pesos productos que cuestan 60 mil dólares. Cayó la banda más importante.

“El tipo me llamó y me citó en una esquina. Nos dijimos cómo éramos para reconocernos. Entonces me llevó hasta un auto y abrió un maletín: ahí estaban los discos, había como cien.” Así cuenta un ocasional comprador de CD Roms pirateados su encuentro con uno de los vendedores de la banda que organizó el mayor caso de piratería informática descubierto hasta ahora en el país. Esa era sin embargo una venta menor: en la agenda secuestrada el lunes durante la detención de los dos “piratas”, Alberto Claudio Dorfman y Roberto Enrique Kondratzky, figuraba una nomina de los negocios a los que la banda les vendía los CD truchos, además de nombres de proveedores. Esos datos dieron pie ayer a nuevos allanamientos vinculados a esta estafa, valuada en 20 millones de dólares. Este caso mostró, además, cómo los “piratas” argentinos están cambiando. “Antes eran organizaciones más chicas que trabajaban con disquetes—cuenta Antonio Millé, abogado de la organización Software Legal—. Ahora se está imponiendo una modalidad particular, que es la copia sobre CD Rom. Entonces usan técnicas más sofisticadas y están mejor organizados. Yo me llevé una mayúscula sorpresa en el allanamiento: pensé que habría unos 200 CD y encontramos 5000.”

Carlos tiene 16 años y pasión por la informática. En 1995 llegaron a sus manos unas fotocopias con listas de CD Roms que se vendían por apenas 30 pesos. “Había que dejar un teléfono en un servicio de mensajería—cuenta a este diario—a nombre de ‘CD Luis’”. El tipo después me llamó e hicimos una cita en una esquina. Parecía una

película de espías: nunca me dijo su nombre, pero me describió cómo era—alto, con bigotes—y cuando nos encontramos me llevó a su auto, un Senda, y abrió el maletín. Había CD con juegos y otros armados con varios programas. Por ejemplo el Word, Microsoft Windows 3.11, Window NT, que es para redes, 3D Studio, para animación. Programas que son carísimos y te los vendían todos juntos por 30 pesos.” A la cifra de 20 millones de dólares—monto de la estafa—se llega comparando el precio de venta de los CD con su valor real. El conjunto de programas que la banda pirata vendía por entre 30 y 50 pesos sumaría en sus versiones legales unos 60 mil dólares.

El grupo tuvo dos líneas de productos. La primera fue una serie de CD que llevaba por rótulo “International Software” (como el que ilustra esta página). “Son combinados de productos utilitarios—cuenta Millé, quien parti-

Así eran los CD que la banda vendía: traían una compilación de algunos de los programas más caros del mercado.

cipó en la investigación junto con la policía—. Hacían duplicaciones de un master a través de EPSA, una impresora de compactos. Hicieron tres volúmenes. Usaban nombres falsos, y se contactaban con sus clientes por teléfono. Ya estábamos detrás de ellos. Pero en el mes de setiembre, una revista sacó una nota que hablaba sobre ellos y desaparecieron. A los dos meses reaparecieron operando en otro contexto, porque vieron que era peligroso meterse con las grandes compañías. Entonces desarrollan una línea de productos que denominan OEM. Aquí tratan de emular en un producto pirata la apariencia del normal. Fotocopian la portada original, compran cajitas plásticas, e imprimen rudimentariamente el arte sobre el CD. No es igual, pero tiene una apariencia de original. Y la gente lo compra creyendo que es original. Hacen una gran diferencia: el costo de cada uno de estos CD está entre los 4 y los 6 pesos, y al público llegaba a 40 pesos.”

Dentro de lo que se secuestró el lunes, había listas de ventas. Millé afirma que la intención de Software Legal—que representa a las grandes empresas productoras de soft—es “contactar a gente que estaba en la cadena de comercialización y ofrecer alguna suerte de blanqueo, pero para los que no entren en la legalidad no descartamos continuar con las acciones”.

En los Tribunales no hubo aún ninguna condena en casos de piratería informática, si bien hay varios que están cerca de llegar a la sentencia. La pena para la violación de la ley de propiedad intelectual va entre un mes y seis años de cárcel, aunque en este caso podrían sumarse otros cargos, como el de asociación ilícita.

“No descarto que hayan hecho una vaquita, un fondo común, para que haya un determinado resultado”, dice el abogado Avellaneda, al referirse a los testigos que cambiaron ahora sus declaraciones, aliviando la situación de Guillermo Luque. Pueden haberlo hecho, según él, “por temor o porque les ofrecieron dinero”. Sobre el origen de esos presuntos sobornos, Avellaneda da pistas: “Está claro que la senaduría nacional de Saadi está atada al resultado de este caso”.

TEOR

(Por Eduardo Videla, desde Catamarca) Con una situación más aliviada para su defendido, Carlos Avellaneda—el abogado de Luis Tula—se ocupó en las últimas audiencias, con sus preguntas, de arrimar puntos para las hipótesis que manejan la fiscalía y los abogados de los Morales. “Quiero demostrar que Tula es inocente pero, además, quiero contribuir a la búsqueda de la verdad”, afirmó. Pero Avellaneda va más allá de eso. En diálogo con Página 12, advirtió: “No descarto

Los que se desdicen

Jesús Muro. Ex barman de Clivus. Declaró el 15 y el 19 de marzo.

Durante la instrucción, declaró que el 7 de setiembre vio a María Soledad y a Luque en el boliche. Es más: dijo que a Luque le sirvió una piña colada y que María Soledad fue sacada “obnubilada” del lugar. En el juicio negó todo. Dijo que nunca había contado tal cosa y que fue presionado por la policía para que incriminara a Luque. Fue



Pedro Gramajo. Empleado municipal. Declaró el 1º de marzo.

Estuvo en Clivus la noche del crimen junto al boxeador Jorge Martínez, quien sostiene que en esa oportunidad Luque estuvo en el boliche. En la instrucción, también Gramajo contó que vio a Luque esa noche. Pero en el juicio se desdijo y aseguró que había incriminado a Luque por presiones de Lila Zafe. Otro testigo, Norberto Herrera, lo acusó de haber sido sobornado por los Luque. Hubo un careo entre ambos y Gramajo negó haber recibido plata. Luego fue careado con Martínez, con quien tampoco se puso de acuerdo.

Evangelina Sosa. Conocida de María Soledad, 23 años.

Declaró el 20 de marzo. Estuvo en Clivus esa noche. Originalmente, declaró que vio allí a María Soledad. Pero ante el tribunal se echó atrás: dijo que lo declaró anteriormente fue producto de presiones de Lila Zafe. La docente Graciela Rodríguez afirmó que Soja le contó que sí vio a María Soledad. Hubo careo y ambas se mantuvieron en lo suyo. Luego, Sosa fue careada con una amiga, Alicia Basualdo. Y quedó mal parada: Basualdo aportó datos concretos de la charla en la que Sosa se refirió a María Soledad. El fiscal pidió encausamiento por falso testimonio pero el tribunal lo rechazó.

Rolando Leiva. Subcomisario, ex jefe del Comando Radioeléctrico. Declaró el lunes pasado. Desiderio Márquez, un cabo de la policía, contó que el 13 de setiembre de 1990—tres días después del hallazgo del cadáver de María Soledad—participó en Catamarca de un operativo de tránsito en el que paró a Guillermo Luque. Según dijo, Leiva le ordenó que lo dejara ir: “Es el hijo del diputado Luque”, le habría dicho. El subcomisario negó todo y fue careado con Márquez. Ante los datos precisos del cabo, dijo acordarse de algunas cosas, pero no de lo de Luque. Dio la impresión de que sabía más de lo que admitía.

Más que una radio. Más que un Club.

Asociate GRATIS al
821-1188

FM del barrio de Palermo
94.7

Claves

- ✓ En un allanamiento el lunes fueron detenidos Alberto Dorfman y Roberto Kondratzky, cabezas de una banda de piratas informáticos. Se les secuestraron unos 5000 CD Roms copiados ilegalmente.
- ✓ La estafa, calculada en 20 millones de dólares, es la mayor conocida hasta ahora en la Argentina.
- ✓ La firma más perjudicada era Microsoft.
- ✓ Vendían cada CD por entre 30 y 50 pesos.
- ✓ Tenían ramificaciones en México y Malasia.
- ✓ Trabajaron en una primera etapa con la firma EPSA, copiadora de CD.

Por enfermedad de la vocal Azar, ayer no sesionó el tribunal.



Cómo operan las bandas de piratas informáticos

Algunos se comunican a través de mensajerías y hacen citas callejeras. Venden por 30 pesos productos que cuestan 60 mil dólares. Cayó la banda más importante.

“El tipo me llamó y me citó en una esquina. Nos dijimos cómo éramos para reconocernos. Entonces me llevó hasta un auto y abrió un maletín: ahí estaban los discos, había como cien.” Así cuenta un ocasional comprador de CD Rom piratas su encuentro con uno de los vendedores de la banda que organizó el mayor caso de piratería informática descubierto hasta ahora en el país. Esa era sin embargo una venta menor: en la agenda se encontraba la detención de los dos “piratas”, Alberto Claudio Dorfman y Roberto Enrique Kondratyck, figuraba una nominación de los jueces a los que la banda les vendió los CD truchos, además de nombres de proveedores. Esos datos dieron pie a nuevos allanamientos vinculados a esta estafa, valuada en 20 millones de dólares. Este caso mostró, además, cómo los “piratas” argentinos están cambiando.

“Antes eran organizaciones más chicas que trabajaban con disquetes—cuenta Antonio Millé, abogado de la organización Software Legal—. Ahora se está imponiendo una modalidad particular, que es la copia sobre CD Rom. Entonces usan técnicas más sofisticadas y están mejor organizados. Yo me hice una manuscrita sorpresa en el allanamiento: pensé que habría unos 200 CD y encontraron 5000.”

Carlos tiene 16 años y pasión por la informática. En 1993 llegaron a sus manos unas fotocopias con listas de CD Roms que se vendían por apenas 30 pesos. “Había que dejar un teléfono en un servicio de mensajería—cuenta este diario—a nombre de ‘CD Luis’.” El tipo después me llamó e hicimos una cita en una esquina. Parecía una



película de espías: nunca me dijo su nombre, pero me describió cómo era —alto, con bigotes— y cuando nos encontramos me llevó a su auto, un Senda, y abrió el maletín. Había CD con juegos y otros armados con varios programas. Por ejemplo Word, Microsoft Windows 3.11, Window NT, que es para redes, 3D Studio, para animación. Programas que son carísimos y que se vendían todos juntos por 30 pesos.” A la cifra de 20 millones de dólares —monto de la estafa— se llega comparando el precio de venta de los CD con su valor real. El conjunto de programas que la banda pirata vendía por entre 30 y 50 pesos sumaría en sus versiones legales unos 60 mil dólares.

El grupo tuvo dos líneas de productos. La primera fue una serie de CD que llevaba por título “International Software” (como el que ilustra esta página). “Son combinados de productos útiles—cuenta Millé, quien parti-

Así eran los CD que la banda vendía: tratan una compilación de algunos de los programas más caros del mercado.

cipó en la investigación junto con la policía—. Hacían duplicaciones de un master a través de EPAs, una impresora de compactas. Hicieron tres volúmenes. Usaban nombres falsos, y se comunicaban con sus clientes por teléfono. Ya estábamos detrás de ellos. Pero en el mes de setiembre, una revista sacó una nota que hablaba sobre ellos y desaparecieron. A los dos meses reaparecieron operando en otro contexto, pero que vieron que era peligroso meterse con las grandes compañías. Entonces desarrollaron una línea de productos que denominan OEM. Aquí tratan de emular en un producto pirata la apariencia del normal. Fotocopian la portada original, compran casillas plásticas, e imprimen rudimentariamente el arte sobre el CD. No es igual, pero tiene una apariencia de original. Y la gente lo compra creyendo que es original. Hace una gran diferencia el costo de cada uno de estos CD está entre los 4 y los 6 pesos, y al público llegaba a 40 pesos.”

Dentro de lo que se secuestró el lunes, había listas de venetas. Millé afirma que la intención de Software Legal —que representa a las grandes empresas productoras de software— es “contactar a gente que estaba en la cadena de comercialización y ofrecer alguna suerte de blanqueo, pero para los que no entren en la legalidad no podemos continuar con las acciones.”

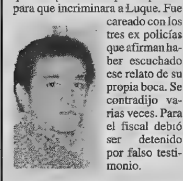
En los Tribunales no hubo aún ninguna condena en casos de piratería informática, si bien hay varios que están cerca de llegar a la sentencia. La pena para la violación de la ley de propiedad intelectual va entre un mes y seis años de cárcel, aunque en este caso podrían sumarse otros cargos, como el de asociación ilícita.

“No descarto que hayan hecho una vaquita, un fondo común, para que haya un determinado resultado”, dice el abogado Avellaneda, al referirse a los testigos que cambiaron ahora sus declaraciones, aliviando la situación de Guillermo Luque. Pueden haberlo hecho, según él, “por temor o porque les ofrecieron dinero”. Sobre el origen de esos presuntos sobornos, Avellaneda da pistas: “Está claro que la senaduría nacional de Saadi está atada al resultado de este caso.”

(Por Eduardo Videla, desde Catamarca) Con una situación más aliviada para su defensa, Carlos Avellaneda—el abogado de Luis Tula—se ocupó en las últimas audiencias, con sus preguntas, de armar puntos para las hipótesis que maneja la fiscalía y los abogados de los Morales. “Quiero demostrar que Tula es inocente pero, además, quiero contribuir a la búsqueda de la verdad”, afirmó. Pero Avellaneda va más allá de eso. En diálogo con *Página/12*, advirtió: “No descarto

Los que se desdicen

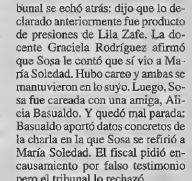
Jesús Muro. Ex barman de Clivus. Declaró el 15 y el 19 de marzo. Durante la instrucción, declaró que el 7 de setiembre vino a María Soledad y a Luque en el boliche. Es más: dijo que Luque le sirvió una pista colada y que María Soledad fue sacada “obnubilada” del lugar. En el juicio negó todo. Dijo que nunca había conocido tal cosa y que fue presionada por la policía para que incriminara a Luque. Fue careado con el testigo. Fue producto de tres ex policías que afirman haber escuchado haber escuchado por falso testimonio.



Pedro Gramajo. Empleado municipal. Declaró el 1º de marzo.

Estuvo en Clivus la noche del crimen junto al boxeador Jorge Martínez, quien sostiene que en esa oportunidad Luque estuvo en el boliche. En la instrucción, también Gramajo contó que vio a Luque esa noche. Pero en el juicio se desdijo y aseguró que había incriminado a Luque por presiones de Lila Zafe. Otro testigo, Norberto Herrera, lo acusó de haber sido sobornado por los Luque. Hubo un careo entre ambos y Gramajo negó haber recibido plata. Luque fue careado con Martínez, con quien tampoco se puso de acuerdo.

Evangelina Sosa. Conocida de María Soledad, 23 años. Declaró el 20 de marzo. Estuvo en Clivus esa noche. Originalmente, declaró que vio a María Soledad. Pero ante el tribunal se echó atrás: dijo que lo declaró anteriormente fue producto de presiones de Lila Zafe. La docente Graciela Rodríguez afirmó que Sosa le contó que sí vio a María Soledad. Hubo careo y ambas se mantuvieron en lo suyo. Luque, a su vez, fue careado con una amiga, Alicia Basualdo. Y quedó mal parado: Basualdo aportó datos concretos de la charla en la que Sosa se refirió a María Soledad. El fiscal pidió encasillamiento por falso testimonio pero el tribunal lo rechazó.



Rolando Leiva. Subcomisario, ex jefe del Comando Radioeléctrico. Declaró el lunes pasado. Describió Márquez, un cabo de la policía, contó que el 13 de setiembre de 1990—tres días después del hallazgo del cadáver de María Soledad—participó en Catamarca de un operativo de tránsito en el que pasó a Guillermo Luque. Según dijo, Leiva le ordenó que lo dejaran. “Es el hijo del diputado Luque”, le habría dicho. El subcomisario negó todo y fue careado con Márquez. Ante los datos precisos del cabo, dijo acordarse de algunas cosas, pero no de lo de Luque. Dio la impresión de que sabía más de lo que admitía.



Por enfermedad de la vocal Azar, ayer no sesionó el tribunal.

CARLOS AVELLANEDA, EL DEFENSOR DE LUIS TULA

TEMA DE LA VAQUITA

que hayan hecho una vaquita, un fondo común”, para beneficiar a Guillermo Luque. El letrado involucró esa supuesta maniobra a “gente con poder”, relacionada con el ex gobernador Ramón Saadi.

“Usted habló de una ‘mano llena’, aludiendo a una supuesta compra de testigos, ¿de dónde viene esa mano?”

—Es evidente que hay testigos que han señalado una cosa en la instrucción policial, que luego la han ratificado en sede judicial, y después vienen acá y reversion todo. Esto puede ocurrir por temor o porque ha habido un ofrecimiento dinerario. Como son muchos y todos están destinados a salvar a alguien, eso da que pensar.

—Usted sugiere que el ex diputado Luque podría estar comprando testigos?

—No puedo hacer esa acusación porque no me consta. Pero no descarto que haya varios que hayan hecho una vaquita, un fondo común, para que haya un determinado resultado. Alguien que se ve beneficiado públicamente en el caso de que Guillermo Luque sea absuelto.

—Usted se refiere al ex gobernador Ramón Saadi?

—No puedo dar fe, pero no lo descarto. Está claro que la senaduría nacional de Saadi está atada al resultado del caso.

—Se dijo en las últimas horas que la difusión de la identidad de un nuevo testigo por parte de un medio, que no es *Página/12*, podría poner en riesgo un testimonio importante. ¿Los testigos en Catamarca siguen siendo ciudadanos en situación de riesgo?

—Sí. Porque se los puede operar con la mano limpia o se los puede hacer desaparecer hasta físicamente.

—No exagera?

—Para nada. Al barman de Clivus lo buscaron un día entero para que declare por segunda vez, y lo encontraron recién al otro día. Ahí dije: ojalá que lo encuentren con vida. El mismo Muro se había ido a vivir a Mendoza, después de ocurrido el crimen, un dato en el que ningún medio reportó. Los mismos hicieron la instrumentación Ignes, del Sanatorio Pasteur, que se fue a Córdoba, y su compañera (Gladys Fórada), que se fue a vivir al sur.

—Por qué ocurre esto si hace cinco años que el saadismo perdió el poder?

—Todavía hay gente en el poder, a nivel legislativo, relacionada con el saadismo, que tiene buenos sueldos y que los pueden perder si todo les sale mal. Porque si Luque es condenado, Ramón Saadi desaparece como senador, y si ocurre esto, se acabó el saadismo en Catamarca.

—Por qué, con sus preguntas, apunta a otros hipótesis que no involucran directamente a Tula?

—Porque no sólo quiero demostrar que Tula es ajeno a este hecho sino que quiero contribuir a la búsqueda de la verdad. Y si además, modestamente, lo vengo logrando día a día. Yo no acuso a nadie, pero tampoco me puedo chupar el dedo. Quiero que Tula salga por la puerta grande. Y si además de demostrar que es inocente contribuyamos al esclarecimiento, va a salir por la puerta grande.

—¿Cree que hay pruebas como para condenar a alguien?

—Creo que en los próximos días puede haber testigos que aporten datos decisivos. No sé. De todas formas, creo que la Cámara tiene una salida elegante para el caso en que tenga que absolver a los dos imputados: decir que las pruebas no son suficientes por el encubrimiento que hizo el gobierno de entonces, y por el intento de culpar a Tula para salvar a otras personas.

MALESTAR EN LA GOBERNACION

Policía investigado

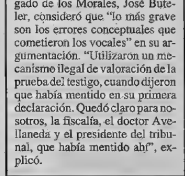
(Por E.V. desde Catamarca) El gobierno del Frente Cívico inició una “investigación preliminar”, que podría derivar en un sumario administrativo, sobre la actitud del subcomisario Rolando Leiva, uno de los testigos que declaró el lunes y actual jefe de tránsito de la policía catamarqueña. Según la opinión generalizada, Leiva habría ocultado la verdad al tribunal, pero además habría cometido irregularidades en su actuación, el 13 de setiembre de 1990, en el mentado operativo de tránsito: en el careo con el cabo Desiderio Márquez, Leiva habría dicho que no cumplía con sus deberes y debía seguir de la zona.

De hecho, el Ejecutivo no tiene manera de interferir en este juicio. Pero sí puede investigar la actitud del subcomisario Leiva, quien por estar en funciones, depende directamente del Ministerio de Gobierno de la provincia. También se apunta a saber por qué Leiva le facilitó al ex diputado Ángel Luque un equipo de comunicaciones de la policía. En relación con los casos de falso testimonio, se aclaró que la facultad del procurador, Enrique Liljedahl, instruir al fiscal de turno para que investigue si hubo o no delito. Pero la preocupación oficial no se limita sólo a estos casos: la fuente consultada por este diario señaló que con la declaración del ex juez Lahid Morcos—cuyo acusado a Ramón Saadi de presionar para que impute a Tula, sin tener pruebas—quedaron configurados al menos cinco delitos: “Intento de cohecho, abuso de autoridad, intimidación, encubrimiento e incumplimiento de los deberes de funcionario público.”

Según el artículo 1º del decreto provincial, “es una obligación del ministerio público investigar si se cometió el delito de falso testimonio.” Hay tres testigos que confesaron muy tranquilos por televisión que mintieron ante un juez, y sería una falta grave si no se les inicia una investigación judicial”, dijo indignado el funcionario. Se refiere a los testigos Pedro Gramajo—quien desmintió al boxeador Jorge “Chano” Martínez—, al barman de Clivus, Jesús Muro, y a la estudiante Evangelina Sosa (ver aparte). En los dos últimos casos, el presidente del tribunal, Alejandro Ortiz Iramain, opinó que había que procesarlos por falso testimonio, pero sus colegas Juan Carlos Sampayo y María Alejandra Azar no estuvieron de acuer-

Audiencia

(Por E.V.) La Corte de Justicia de Catamarca fijó para mañana a las 9 la audiencia donde comenzará a resolverse la recusación a los jueces Juan Carlos Sampayo y María Alejandra Azar. Allí estarán Elías Morales y su abogado, Luis Segura, quien fundamentará el pedido. También estarán los dos jueces cuestionados, que harán su descargo. La Corte dará a conocer su resolución el viernes. En la audiencia del jueves, Segura pondrá toda la carne en el asador. Su presentación no se basará solamente en el gesto que Sampayo le hizo a su colega, sino en los fundamentos con los que los jueces decidieron no procesar a Evangelina Sosa (ver aparte). El otro abogado de los Morales, José Butler, consideró que “lo más grave son los errores conceptuales que cometieron los vocales” en su argumentación. “Utilizaron un mecanismo legal de valoración de la prueba del testigo, cuando dijeron que había mentado en su primera declaración. Quedó claro para nosotros, la fiscalía, el doctor Avellaneda y el presidente del tribunal que había mentado ahí”, explicó.



“Hay testigos que siguen corriendo riesgos”, dice Avellaneda. Quiere que su defendido sea salvado de la granada.



Querido Carlos: de aquellos hijos que vos adorabas, tus 5 sobrinos, Carina la mayor me dio mi primera niña. ¿Qué recuerdo de amor cuando me miro en sus dulces ojos, y aprendo que los buenos de corazón no desaparecen jamás!

[Con la Memoria de Camilla y su generación se hará Justicia]
[No te olvidamos, estás en nuestros corazones por siempre]

Lily, Tito, Carl, Peco y Camila, Magali, Juan, y Luciano, Carlitos y María
27 de marzo de 1996

ADOLFO N. GALANTE • 371-9601

JUDICIAL - “RILMAR S.A. S/QUIEBRA”
BIENES MUEBLES - SIN BASE

El Juzgado Nac. de Primera Instancia en lo Comercial Nº 16 a cargo de la Dra. Norma B. Di Noto, Secretaría Nº 30 a cargo de la Dra. Carolina B. Di Noto, Capital Federal, comunicó por dos días en autos “RILMAR S.A. S/QUIEBRA” Expte. Nº 100.886, que el ministerio Adolfo Norberto Galante, rematará el día 3 de Abril de 1996, a las 14.30 hs. en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, Molinos (180/350 lit) sobre pedestal hierro c/ motor, 2 elevadores, máquina molar pinura “Asdor” c/ motor, clasificadora clasificadora de arena c/ motor, balanza, serrucho eléctrico, estanterías tipo marván, empilete hierro 7x3 y 12x3,50, muebles de oficina, latas con y sin contenido productos Pflup, tambores, etc. de acuerdo a catálogo de ventas. SIN BASE al contado y mejor sorteo. SEÑA 30%, COMISION 10% en dinero efectivo y en el mismo acto de subasta, el saldo se cancelará en efectivo el día 8 de abril de 1996 de las 15 a 16 hs. en el mismo lugar de subasta, donde se otorgarán los turnos de retiro. EXHIBICION en Hipólito Vieytes 751, Villa Martelli, Pcia. de Buenos Aires, los días 1 y 2 de abril de 1996 de las 14 a 16 hs. habiendo sido exhibidos, no se aceptarán reducciones por estado y calidad de los bienes, siendo su retiro por cuenta, cargo y riesgo de los Compradores. Buenos Aires, 15 de marzo de 1996. Héctor Hugo Vitale, Secretario.

FRANCES
TODOS LOS NIVELES
EXAMENES - VIAJEROS
854-2289

Más que una radio. Más que un Club.

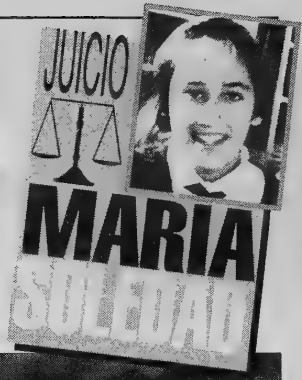
FM 94.7
CLUB DE RADIOYENTES
Asociate GRATIS al
821-1188
Palermo 94.7

Claves

- ✓ En un allanamiento el lunes fueron detenidos Alberto Dorfman y Roberto Kondratyck, cabezas de una banda de piratas informáticos. Se les secuestraron unos 5000 CD Roms copiados ilegalmente.
- ✓ La estafa, calculada en 20 millones de dólares, es la mayor conculca hasta ahora en la Argentina.
- ✓ La firma más perjudicada era Microsoft.
- ✓ Vendían cada CD por entre 30 y 50 pesos.
- ✓ Tenían instalaciones en México y Malasia.
- ✓ Trabajaron en una primera etapa con la firma EPSA, copiladora de CD.

CARLOS AVELLANEDA, EL DEFENSOR DE LUIS TULA

RIA DE LA VAQUITA



que hayan hecho una vaquita, un fondo común", para beneficiar a Guillermo Luque. El letrado involucró en esa supuesta maniobra a "gente con poder", relacionada con el ex gobernador Ramón Saadi.

—Usted habló de una "mano llena", aludiendo a una supuesta compra de testigos, ¿de dónde viene esa mano?

—Es evidente que hay testigos que han señalado una cosa en la instrucción policial, que luego la han ratificado en sede judicial, y después vienen acá y reuerten todo. Esto puede ocurrir por temor o porque ha habido un ofrecimiento dinerario. Como son muchos y todos están destinados a salvar a alguien, eso da que pensar.

—¿Usted sugiere que el ex diputado Luque podría estar comprando testigos?

—Yo no puedo hacer esa acusación porque no me consta. Pero no descarto que haya varios que hayan hecho una vaquita, un fondo común, para que haya un determinado resultado. Alguien que se ve beneficiado políticamente en el caso de que Guillermo Luque sea absuelto.

—¿Usted se refiere al ex gobernador Ramón Saadi?

—No puedo dar fe, pero no lo descarto. Está claro que la senaduría nacional de Saadi está atada al resultado del caso.

—Se dijo en las últimas horas que la difusión de la identidad de un nuevo testigo por parte de un medio, que no es *Página/12*, podría poner en riesgo un testimonio importante. ¿Los testigos en Catamarca siguen siendo ciudadanos en situación de riesgo?

—Sí. Porque se los puede operar con la mano llena o se los puede hacer desaparecer hasta físicamente.

—¿No exagera?

—Para nada. Al barman de Clivus lo buscaron un día entero para que declare por segunda vez, y lo encontraron recién al otro día. Ahí dije yo: ojalá que lo encuentren con vida. El mismo Muro se había ido a vivir a Mendoza, después de ocurrido el crimen, un dato en el que ningún medio reparó. Lo mismo hicieron la instrumentista Ignés, del Sanatorio Pasteur, que se fue a Córdoba, y su compañera (Gladys Fragara), que se fue a vivir al sur.

—¿Por qué ocurre esto si hace cinco años que el saadismo perdió el poder?

—Todavía hay gente en el poder, a nivel legislativo, relacionada con el saadismo, que tiene buenos sueldos y que los pueden perder si todo les sale mal. Porque si Luque es condenado, Ramón Saadi desaparece como senador, y si ocurre esto, se acabó el saadismo en Catamarca.

—¿Por qué, con sus preguntas, apunta a otras hipótesis que no involucran directamente a Tula?

—Porque no sólo quiero demostrar que Tula es ajeno a este hecho sino que quiero contribuir a la búsqueda de la verdad. Y hasta ahora, modestamente, lo vengo logrando día a día. Yo no acuso a nadie, pero tampoco me puedo chupar el dedo. Quiero que Tula salga por la puerta grande. Y si además de demostrar que es inocente contribuimos al esclarecimiento, va a salir por la puerta grande.

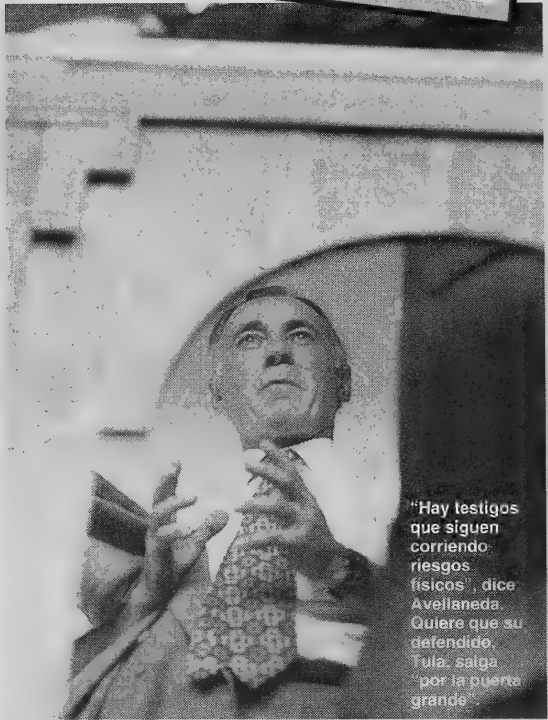
—¿Cree que hay pruebas como para condenar a alguien?

—Creo que en los próximos días puede haber testigos que aporten datos decisivos. No sé. De todas formas, creo que la Cámara tiene una salida elegante para el caso en que tenga que absolver a los dos imputados: decir que las pruebas no son suficientes por el encubrimiento que hizo el gobierno de entonces, y por el intento de culpar a Tula para salvar a otras personas.

Audiencia

(Por E. V.) La Corte de Justicia de Catamarca fijó para mañana a las 9 la audiencia donde comenzará a resolverse la recusación a los jueces Juan Carlos Sampayo y María Alejandra Azar. Allí estarán Elías Morales y su abogado, Luis Segura, quien fundamentará el pedido. También estarán los dos jueces cuestionados, que harán su descargo. La Corte daría a conocer su resolución el viernes. En la audiencia del jueves, Segura pondrá toda la carne en el asador. Su presentación no se basará solamente en el gesto que Sampayo le hizo a su colega, sino en los fundamentos con que los jueces decidieron no procesar a Evangelina Sosa (ver aparte). El otro abogado de los Morales, José Buteler, consideró que "lo más grave son los errores conceptuales que cometieron los vocales" en su argumentación. "Utilizaron un mecanismo ilegal de valoración de la prueba del testigo, cuando dijeron que había mentido en su primera declaración. Quedó claro para nosotros, la fiscalía, el doctor Avellaneda y el presidente del tribunal, que había mentido ahí", explicó.

DYN



"Hay testigos que siguen corriendo riesgos físicos", dice Avellaneda. Quiere que su defendido, Tula, salga "por la puerta grande".

MALESTAR EN LA GOBERNACIÓN

Policia investigado

(Por E.V., desde Catamarca) El gobierno del Frente Cívico inició una "investigación preliminar", que podría derivar en un sumario administrativo, sobre la actitud del subcomisario Rolando Leiva, uno de los testigos que declaró el lunes y actual jefe de tránsito de la policía catamarqueña. Según la opinión generalizada, Leiva habría ocultado la verdad al tribunal, pero además habría cometido irregularidades en su actuación, el 13 de setiembre de 1990, en el mentado operativo de tránsito: en el caso del cabo Desiderio Márquez quedó claro que Leiva no cumplía con sus deberes y dejaba seguir de largo a todos sus conocidos. Así lo reveló a *Página/12* una alta fuente de la gobernación, que además expresó la "preocupación" oficial ante "la impunidad para los testigos que han confesado públicamente que mintieron y la inacción del fiscal de instrucción de turno (que no es el que actúa en el juicio) y de la Procuración General de la Corte" ante estos presuntos delitos de falso testimonio.

Según la fuente del gobierno provincial, "es una obligación del ministerio público investigar si se cometió el delito de falso testimonio". "Hay tres testigos que confesaron muy tranquilos por televisión que mintieron ante un juez y sería una falla grave si no se les inicia una investigación judicial", dijo indignado el funcionario. Se refería a los testigos Pedro Gramajo—quien desmintió al boxeador Jorge "Chano" Martínez—, al barman de Clivus, Jesús Muro, y a la estudiante Evangelina Sosa (ver aparte). En los dos últimos casos, el presidente del tribunal, Alejandro Ortiz Iramain, opinó que había que procesarlos por falso testimonio, pero sus colegas Juan Carlos Sampayo y María Alejandra Azar no estuvieron de acuer-

do.

Hasta ahora, el gobierno catamarqueño evitó pronunciarse sobre cualquier instancia del juicio, con la intención de que se vea garantizada al máximo la independencia de los jueces. Pero las evidencias recogidas en un mes exacto de juicio—el tratamiento desigual a los testigos, según declaren a favor o en contra de Guillermo Luque—generaron preocupación, por lo que el gobierno decidió enviar estas señales.

De hecho, el Ejecutivo no tiene manera de interferir en el juicio. Pero sí puede investigar la actitud del subcomisario Leiva, quien por estar en funciones, depende directamente del Ministerio de Gobierno de la provincia. También se apunta a saber por qué Leiva le facilitó al ex diputado Angel Luque un equipo de comunicaciones de la policía. En relación con los casos de falso testimonio, se aclaró que es facultad del procurador, Enrique Lilljedahl, instruir al fiscal de turno para que investigue si hubo o no delito. Pero la preocupación oficial no se limita sólo a estos casos: la fuente consultada por este diario recordó que con la declaración del ex juez Labid Morcos—quien acusó a Ramón Saadi de presionar para que impute a Tula, sin tener pruebas—quedaron configurados al menos cinco delitos: "Tentativa de cohecho, abuso de autoridad, intimidación, encubrimiento e incumplimiento de los deberes de funcionario público".

FRANCES

TODOS LOS NIVELES
EXAMENES - VIAJEROS
854-2289

CARLOS MARIA DENIS

Secuestrado y desaparecido por las FF.AA. el 27-3-77



Querido Carlos: de aquellos niños que vos adorabas, tus 5 sobrinos, Carina la mayor me dio mi primera nieta. ¡Qué regocijo de amor cuando me miro en sus dulces ojitos, y aprendo que los buenos de corazón no desaparecen jamás!

¡Con la Memoria de Camilita y su generación se hará Justicia!
¡No te olvidamos, estás en nuestros corazones por siempre!

Lily, Tito, Cari, Peco y Camila, Magali, Juan, y Luciano, Carlitos y María
27 de marzo de 1996

ADOLFO N. GALANTE • 371-9601

JUDICIAL - "RILMAR S.A. S/QUIEBRA"
BIENES MUEBLES - SIN BASE

El Juzgado Nac. de Primera Instancia en lo Comercial N° 15 a cargo de la Dra. Norma B. Di Noto, Secretaría N° 30 a mi cargo, sito en Av. Callao 635, 3° piso, Capital Federal, comunica por dos días en autos "RILMAR S.A. S/QUIEBRA" Expte. N° 160.886, que el martillero Adolfo Norberto Galante, rematará el día 3 de Abril de 1996, a las 14.30 hs. en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, Molinos (180/350 lts) sobre pedestal hierro c/motor, 2 elevadores, máquina moler pintura "Astor" c/motor, clasificadores/mezcladores de arena c/motor, bscula, serrucho eléctrico, estanterías tipo morwin, entrepiso hierro 7x3 y 12x3,50, muebles de oficina, latas con y sin contenido productos RITOP, tambores, etc. de acuerdo a catálogo de ventas. SIN BASE al contado y mejor postor. SEÑA 30%, COMISION 10% en dinero efectivo y en el mismo acto de subasta, el saldo se cancelará indefectiblemente el día 8 de abril de 1996 de 15 a 16 hs. en el mismo lugar de subasta, donde se otorgarán los turnos de retiro. EXHIBICION en Hipólito Vieytes 751, Villa Martelli, Pcia. de Buenos Aires, los días 1 y 2 de abril de 1996 de 14 a 16 hs. Habiendo sido exhibidos, no se aceptarán reclamos por estado y/calidad de los bienes, siendo su retiro por cuenta, cargo y riesgo de los Compradores. Buenos Aires, 15 de marzo de 1996. Héctor Hugo Vitale, Secretario.

Catering

British Airways, la compañía aérea británica, anunció que la carne bovina proveniente de ese país fue eliminada de sus servicios de catering, y en su reemplazo las comidas ofrecidas a sus pasajeros serán a partir de ahora elaboradas en base a carnes escocesas y ... argentinas.

De esa manera, British Airways se sumó a la lista de decenas de empresas aéreas que en los últimos días salieron al cruce de las dudas de sus clientes, y anunciaron a través de improvisadas campañas publicitarias en todos los países europeos que sus pasajeros no corren riesgos, en vuelo, de contraer el síndrome de la vaca loca.

Un mercado ofrece exóticas alternativas a la carne vacuna: cocodrilo, lagarto, emú, canguro.

La idea de sacrificar a las vacas británicas volvió a barajarse ayer, en medio de una creciente furia de los consumidores contra el gobierno. De cualquier manera, nadie quiere ni oler la carne: ayer dos supermercados, una empresa de congelados y la British Airways anunciaron que no darán más carne vacuna a sus clientes.

Rusben Farm

The GAME LARDER

TRADITIONAL GAME & MEAT
(0372) 749000

KANGAROO	VENISON	OSTRICH
SMOKED CHICKEN	EMU	SMOKED PHEASANT
ALLIGATOR	WILD BOAR	CROCODILE

OPEN

Página/12 EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

Gran Bretaña parece a la deriva. La crisis de la "vaca loca" está abriendo grietas en una sociedad que ha perdido la confianza en su gobierno y que busca desesperadamente asirse a algún rumbo cierto. La posibilidad de sacrificar cientos de miles de reses, rumoreada el fin de semana y desechada oficialmente el lunes, parecía recuperar fuerza en el seno del gobierno anoche, luego de que la Asociación Nacional de Granjeros la propusiera en el curso de la tarde. El fracaso de una misión especial de autoridades médicas británicas enviada ayer a Bruselas para convencer al Comité Veterinario Europeo de que revirtiera su prohibición de importar carne vacuna británica selló la política de firmeza y calma ensayada por el gobierno, que insistió desde el inicio de la crisis en calificar a una medida tan drástica de "alarmista e innecesaria". En el medio de la tormenta, como en cualquier barco que se hunde, las defeciones de tradicionales empresas británicas profundizaron el estado de zozobra. En una demoledora sucesión de comunicados a la prensa la línea aérea British Airways (ver recuadro), la empresa de congelados Bird's Eye y los super-

mercados Tesco y Sainsbury anunciaron que cerraban sus puertas a la carne vacuna británica.

La furia, incertidumbre y desorientación de la opinión pública quedó claramente expresada en un diálogo radial que el ministro de Salud Stephen Dorrell sostuvo por la mañana con oyentes de la BBC. "Estoy francamente horrorizada con la actitud de los ministros de este gobierno -le espetó Sarah Crosby de Kingston-upon-Thames en el sur de Inglaterra- lo único que hacen es cuidarse sus puestos. No les importa en lo más mínimo la gente." El llamado siguió disipó cualquier duda respecto del sentimiento predominante entre los súbditos de la corona. "No hay un ministro en el gobierno que me merezca la más mínima confianza", le dijo Brian Joint, de Cornualles en el sudoeste del país. Cuando Dorrell intentó defenderse ante una madre asegurando que el gobierno "está haciendo lo necesario", la mujer le tapó la voz contestándole que

"de ninguna manera ustedes están haciendo lo necesario para tranquilizarnos". No contenta ilustró con el drama de su propia hija. "A mi hija la llamaban la reina de la hamburguesa del norte de Londres. ¿Qué voy a esperar? ¿Que ustedes me digan en cinco años que se volvieron a equivocar?", preguntó en un tono de creciente indignación.

La decisión de la Unión Europea de prohibir todos los productos que tengan componentes de carne vacuna -entre ellos medicinas, cosméticos y dulces- agravó la crisis de confianza del consumidor británico. La cadena de supermercados Tesco anunció que ofrecerá al público una lista con todos los productos que no contengan componente vacuno nacional, mientras que su rival Sainsbury prometió etiquetarlos para información de sus clientes.

Mientras tanto la sensación de arena movediza continuaba. En las cantinas de escuelas y universidades apa-

recían grandes carteles asegurando que no usaban carne vacuna británica y las hamburguesas se veían más vacías que nunca. La prensa publicaba nuevas listas de alimentos y derivados que podían tener la proteína Prion que, al saltar del cerebro de la vaca al humano a través del consumo de carne, habría originado esta nueva variante de la Creutzfeldt-Jacobs (CJD), una enfermedad mortal que aqueja al cerebro humano.

El anuncio de la Asociación de Granjeros de apoyar el sacrificio de reses viejas es un primer intento serio de frenar la enorme crisis de confianza y el virtual pánico que se ha extendido en Gran Bretaña y que domina a los vecinos europeos. Estas vacas son las que más riesgo corren de estar infectadas con la Encefalitis Espongiforme Bovina, o enfermedad de las vacas locas, porque fueron alimentadas con restos de carne ovina, antes de que el gobierno prohibiera esta práctica en 1988.

Campaña

"Vamos a hacer una campaña publicitaria activa para estar en Alemania la semana próxima informando sobre la sanidad de nuestras carnes", adelantó ayer el secretario de Agricultura, Pesca y Alimentación, Felipe Solá. De ese modo, la Argentina probará sus reflejos para aprovechar la situación creada en Europa por la carne británica, y despejar las dudas que pudieran surgir en el mercado sobre todas las carnes bovinas en general. La campaña "deberá basarse en que nuestro ganado es alimentado a pasto, no come vestigios de otros animales y además está reconocido internacionalmente", dijo por su parte Enrique Croatto, titular de la Sociedad Rural Argentina.

También el ministro Domingo Cavallo se refirió ayer, tras firmar el acuerdo con el BID para constituir un Fondo de Tecnología Agropecuaria para la región, a la inminente campaña argentina, aunque dijo que "no debemos tratar de beneficiarnos de lo que es una verdadera desgracia para un país como Inglaterra".

Punto Límite

Longobardi
Hoy 22 hs.

Longobardi es acción reflexión

AMERICA

SAMPER DECLARÓ EN EL NARCOESCANDALO

Siete horas entre amigos

Después de muchas idas y venidas declaró por fin el presidente colombiano sobre sus vínculos con el Cartel de Cali. Para el embajador de EE.UU., la comisión que lo interroga no tiene "ninguna credibilidad".

EL PAÍS
de Madrid

(Por Pilar Lozano, desde Bogotá)

Ernesto Samper, seriamente cuestionado por haber logrado supuestamente la presidencia gracias al apoyo del narcotráfico, y Heine Mogollón, congresista e investigador en el juicio contra el primero, y a su vez seriamente cuestionado, entre otras cosas, por la forma como ha llevado el proceso, fueron los protagonistas de la noticia ayer en Colombia: la indagatoria al presidente Samper.

A la tan esperada diligencia, que se inició a las nueve de la mañana, en el Palacio de Gobierno, asistieron también el abogado del primer mandatario, Luis Guillermo Nieto Roa, el secretario de la Comisión de Acusaciones del Congreso y un delegado de la Procuraduría. Horas antes, el embajador de Estados Unidos, Myles Frechette, quien a medida que avanza y se enreda la crisis se siente más autorizado para calificar y descalificar, le restó importancia a la acción. Dijo que la Comisión de Acusaciones no tiene "credibilidad alguna en el exterior, ni en Europa ni en Estados Unidos". Muchos piensan lo mismo; lo que nadie acepta es que lo diga el embajador "gringo", personaje cada vez más odiado en Colombia.

El 26 de septiembre del año pasado, el país había vivido una situación igual, durante el primer testimonio de Samper ante Mogollón. Todo terminó en diciembre con la absolución del primero por la Comisión de Acusaciones. Pero en esta segunda versión, las cosas serán más difíciles. El presidente tuvo que responder ayer por los cuatro delitos (enriquecimiento ilícito, falsedad, encubrimiento y fraude) que contempla la denuncia del fiscal Alfonso Valdivieso. Esta se apoya básicamente en todo lo que han "cantado" en los últimos meses los antiguos colaboradores y amigos del presidente: el ex tesoroero Santiago Medina y el ex ministro de Defensa Fernando Botero. Los dos dicen que el presidente "sí sabía" y que fue el autor intelectual del ingreso de dineros calientes a su campaña. Medina, en una de sus últimas indagatorias, relató con fecha y hora nueve ocasiones en las cuales habló de estos dineros con el candidato y luego presidente.

Ayer todos querían saber los detalles del bombardeo pregunta-respuesta que se vivía en la Casa de Narino. Pero aunque la reserva del sumario fue sancionada el pasado viernes, ésta no cobija las diligencias probatorias. El velo, en estos casos, sólo se corre cuando termina la declaración. Samper declaró durante siete horas y su estrategia se basó en que intentó pasar de acusado a acusador. Apoyado en documentos y videos buscó concretar lo que ya ha dicho entrelíneas: que el dinero del narcotráfico no benefició su campaña y que quedó en los bolsillos de sus dos más grandes enemigos de hoy: Botero y Medina.

El abogado defensor de Samper llamó ya la atención sobre una "extraña coincidencia": durante los días en que Santiago Medina realizó gestiones ante la cúpula del Cartel de Cali, ingresaron en las cuentas de Botero en Estados Unidos cinco millones de dólares. "Parte de este dinero es producto de la venta de cuadros del padre de mi defendido", contestó de

inmediato el abogado del hijo del famoso pintor Fernando Botero. Pero también de inmediato contraatacó el defensor de Samper: "¿Por qué coincidentalmente Botero vendió cuadros sólo en este período crítico de la campaña?". La pelota caliente ya rebotó a la Fiscalía. Se pidió una investigación sobre el origen de estos dineros.

A Medina, anticuario multimillonario, se le acusa de haber incrementado su patrimonio en varios millones de pesos, representados en un centro comercial en Bogotá y en propiedades en una población cercana, también durante los tiempos de la campaña. Lo ocurrido ayer fue el apertivo de una semana (previa a la Pascua) que se anuncia dolorosa: a partir de hoy, tendrán que responder por este mismo narcoescándalo tres ministros. Como telón de fondo, está el enfrentamiento cada vez más agudo entre la Procuraduría y la Fiscalía. El procurador, Orlando Vázquez, también implicado en este escándalo, desmopoló una vieja e insignificante historia del fiscal en su época como ministro de Educación. ¿La intención? Destituirlo.

Ernesto Samper se defendió de las acusaciones del narcoescándalo.

Insiste en culpar a su ex ministro Fernando Botero de todos los males.

Opinión

Por Ricardo Campero *

El gobierno radical recién comenzaba y las negociaciones del Acuerdo General de Comercio y Aranceles, el GATT, figuraban en un lugar importante en la agenda con Estados Unidos. La Argentina compartía la misma posición que Brasil, Egipto, Yugoslavia y la India. Washington tenía una diferente. Un día el embajador Frank Ortiz me visitó para que la Argentina cambiara de opinión. El pedido no era sorprendente. Ortiz, de la Agencia Central de Inteligencia, era un hombre bravo del Oeste. Pero me sorprendió su argumento: "Lo necesita el presidente Reagan para las elecciones norteamericanas". Y, convencido de que negociación y dignidad son parientes cercanos, le contesté con una respuesta que, admito, no respondía a la relación de fuerzas entre la Argentina y Estados Unidos: "Embajador, yo soy de San Fernando, y no manejo la política comercial por las elecciones en mi partido".

Ahora, a la distancia, advierto algo que entonces se me pasó por alto: desde que el mundo es unipolar, la forma de recolectar votos en las elecciones norteamericanas no sólo influye en el resto del continente sino que hasta puede representar un peligro para América latina.

Un ejemplo fueron los agravios de los precandidatos republicanos contra México, vertidos para conquistar votantes afectados por las exportaciones y por los emigrados mexicanos. Dole, que hablando en Miami olvidó su propuesta de entronizar el inglés como único idioma oficial, se permitió encender el furor antimexicano entre los productores de tomate.

Otro ejemplo es la cuestión cubana. Hasta Clinton, a quien Fidel Castro define como "un hombre de paz", en vísperas de la votación republicana en Miami abandonó su propensión a relaciones distendidas con La Habana y promulgó la ley Helms-Burton, que fortalece el bloqueo. Los extremistas del exilio cubano se colaron con los aviones en el ambiente electoral, y esos factores en combinación con la necesidad imperiosa de

recolectar votos por parte de los candidatos perjudicarán tanto el proceso de distensión como la recuperación gradual de la economía cubana.

El Gobierno actúa como si nada lo afectase. Ni las elecciones en Estados Unidos, ni el furor antilatinoamericano en los discursos, ni las críticas a México, ni la ley Helms-Burton. Por tomar este último caso, la posición argentina ha quedado muy distanciada de la Unión Europea y la de los otros socios del NAFTA, Canadá y México. Todos ellos creen que la ley consagra la extraterritorialidad. La Casa Blanca, que ya se veía a sí misma como policía del mundo, incorpora así una dimensión legislativa internacional sin ningún límite de jurisdicciones. Y con incumbencia, también, sobre la Argentina. El grado de irritación en el continente es tal que, en América latina, algunos están empezando a desempolvar la vieja categoría de "imperialismo" para definir la represión y la legislación que parten de un solo país hacia todos los demás.

La ley Helms-Burton, contraria a las reglas de la Organización Mundial del Comercio, la sucesora del GATT a la que la Argentina pertenece, afecta a nuestro país porque ya existen inversiones efectuadas bajo el auspicio del acuerdo con Cuba sobre promoción y protección de las inversiones firmado en 1995. Esas inversiones son esenciales, conviene recordar, para realizar nuestro crédito, que se negocia bilateralmente en función de la deuda cubana con la Argentina.

Después de las elecciones de noviembre en Estados Unidos, seguramente se acallen los agravios a los mexicanos. Probablemente Washington retome la distensión con Cuba y remueva el arcaísmo del bloqueo. Pero la Argentina habrá dado una muestra más de su notable indiferencia. Más notable aun cuando no toma en cuenta problemas que afectan su propio interés.

* Ex secretario de Comercio durante el gobierno de Raúl Alfonsín.



EL PERSONAJE

El tribunal que juzga al asesino confeso del primer ministro israelí Isaac Rabin, el ultraderechista judío Igar Amir, dará a conocer hoy en Tel Aviv su sentencia, que se supone será de cadena perpetua.

Amir, opuesto a la política pacifista de Rabin, perpetró el magnicidio el 4 de noviembre, al término de una multitudinaria concentración por la paz en la Plaza de los Reyes de Israel, en Tel Aviv. Luego del crimen, algunos calificaron de "demente" a Amir, un estudiante de leyes de 25 años, vinculado con círculos extremistas religiosos. Durante el juicio, Amir no se manifestó arrepentido por el asesinato, sino que, por el contrario, se mostró "orgullosa" de sus actos y "dispuesto a seguir en la cárcel por la tierra de Israel". No obstante, los psiquiatras que lo examinaron determinaron que no padecía "enajenación mental" o "locura transitoria" cuando cometió el crimen. El objetivo confeso de Amir fue frenar el proceso de paz con los palestinos, con cuyo líder, Yasser Arafat, Rabin firmó el acuerdo de ampliación de la autonomía a Cisjordania, ocupada por Israel durante veintiocho años. La Autonomía Nacional Palestina (ANP), que preside Arafat, regía en la franja de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó desde que aquél y Rabin firmaron un acuerdo al respecto en mayo de 1994. A diferencia de Gaza, Cisjordania es considerada por la derecha israelí como un territorio que pertenece históricamente a los judíos por tratarse de las bíblicas Judea y Samaria. Según los observadores, Levy y los otros dos magistrados del juzgado de Tel Aviv podrían condenar a Amir a cadena perpetua más 45 años, como solicitó la Fiscalía.

EDICTO
El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 100 a cargo del Dr. Miguel A. Prada Errazat. Secretaría Unión, con asiento en Talcahuano Nº 550 piso 6to., Capital Federal, ha ordenado notificar en los autos caratulados "MUN. DEL MARA ESTER Y OTROS CLAWAN CARE S.A. SIDAÑOS Y PERJUICIOS", la renuncia al mandato electuado por los Dres. Carlos Alberto Vihovski, Roberto Enrique Melchiori y José Luis Orpelli debiendo comparecer los actores por sí o por nuevo apoderado en el plazo de diez días bajo apercibimiento de seguir el proceso en su rebeldía. Buenos Aires, 7 de diciembre de 1995. María Cristina Baitaini. Secretaria.

EDICTO
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 95, a cargo de la juez doctora Carmen Nélida Ubiedo, secretaria del doctor Fernando Pablo Christello, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de OLGA LEONOR BAVASTRO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 13 de marzo de 1996. Fernando P. Christello, secretario.

EDICTO
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 98, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don ARMANDO NOVOA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 18 de marzo de 1996. Doctor José Luis González, secretario.

ABRAHAM BURG, ISRAEL Y LOS PALESTINOS

La fórmula de paz es que ambos ganen

(Por Walter Goobar) "Durante muchos años los israelíes creyeron que la paz era un proceso que se alcanzaba exclusivamente a través de imponerse sobre los otros: un lado ganaba y el otro lado perdía. La actual posibilidad para alcanzar una paz duradera en el Medio Oriente está basada en la fórmula de que ambas partes ganen: lo que beneficie a los israelíes debe necesariamente resultar beneficioso para los palestinos. Si nosotros perdemos, ellos también tendrán algo más que perder que la paciencia o la vida", dice Abraham Burg, presidente de la Organización Sionista Mundial y de la Agencia Judía, quien hace unos días visitó la Argentina. A sus cuarenta años de edad este religioso practicante, pacifista y vegetariano que en 1995 abandonó una banca del laborismo en el Parlamento, pero que aún se cuenta entre los aspirantes a suceder a Shimon Peres, considera que hay que darle tiempo al proceso de paz y advierte que las diez décadas de destrucción no pueden reconstruirse de la noche a la mañana. "Yo creo que no hay ningún motivo para que un sitio como Gaza no se convierta en el futuro en una nueva Taiwan", dice Burg. "Lo que hace falta es crear las condiciones que permitan desarrollar la infraestructura necesaria: ese es el mejor reaseguro para la paz", dice Burg al mismo tiempo que responsabiliza a Irán por la reciente escalada de violencia y no descarta una "operación quirúrgica" israelí en el Líbano.

¿Cómo afectó al proceso de paz el asesinato del premier Yitzhak Rabin?

—No sé si estoy intelectualmente preparado para contestar esa pregunta. Creo que cuatro meses es un tiempo escaso para tener una perspectiva histórica y por eso cualquier opinión sería muy superficial: hay gente que opina que afectó tremendamente, otros piensan que el efecto fue neutralizado o contrabalanceado por la última ola de atentados terroristas. En el fondo hay sólo dos cosas que interesan: la primera es si los israelíes se sienten seguros con respecto a seguir colaborando con ese 85 por ciento de los palestinos que están a favor del proceso de paz y la segunda es qué beneficios concretos traerá esto para los israelíes. Durante muchos años los israelíes creyeron que la paz era un proceso que se alcanzaba exclusivamente a través de imponerse sobre los otros: un lado ganaba y el otro lado perdía. La actual posibilidad para alcanzar una paz duradera en el Medio Oriente está basada en la fórmula de que ambas partes ganen: lo que beneficie a los israelíes debe necesariamente resultar beneficioso para los palestinos. Si nosotros perdemos, ellos también tendrán algo más que perder que la paciencia o la vida. No creo que un hecho excepcional como el asesinato de Rabin no nos puede apartar de este proceso histórico.

—Pero históricamente los israelíes y la política israelí ha estado basada en el concepto de la seguridad. ¿La sensación de seguridad no se ha debilitado con el magnicidio y la posterior ola de atentados?

"El conflicto en el Medio Oriente tiene cien años de antigüedad y de violencia. En cada década tuvimos algún round: uno en el '29, otro en el '36, el siguiente en el '44, luego en el '56 y '57, y posteriormente el '67, el '73, el '82 y el '91. Aún no se han cumplido las cien semanas desde los acuerdos de paz y hay quienes se cuestionan si verdaderamente tiene chances. Es necesario entender que las diez décadas de destrucción no pueden reconstruirse de la noche a la mañana", dice Abraham Burg, presidente de la Organización Sionista Mundial y de la Agencia Judía de Israel.

—No es fácil, pero debemos distinguir la reacción emocional inmediata de la perspectiva a más largo plazo. Hay un tiempo para el corazón y otro para la razón. Eso explica que todavía la mayoría de los israelíes apoya el proceso de paz. Durante años los israelíes creímos que todo el mundo que nos rodeaba era

Aún no se han cumplido las cien semanas desde los acuerdos de paz y hay quienes se cuestionan si verdaderamente tiene chances.

enemigo: todos los árabes eran enemigos. En la actualidad la gente vota con la idea de que hay amigos, hay enemigos y hay socios. Mucha gente piensa que la mejor venganza es la paz.

—¿No cree que Israel sobreestime la capacidad de Arafat de neutralizar a los sectores más in-



Alejandro Elias

transigentes de Hamas?

—Yo soy religioso, pacifista y vegetariano a ultranza. Los únicos objetos de cuero que uso son los zapatos y el cinturón. Sin embargo, yo me cuento entre aquellos que no quieren depositar su seguridad en las manos de otros.

El movimiento pacifista israelí es distinto al de otras partes del mundo: el pacifismo israelí fue fundado por 300 oficiales del ejército que firmaron una carta exigiendo "paz ahora". Para nosotros, la posibilidad de paz está basada en dos cosas: seguridad para Israel asegurada por nosotros mismos y prosperidad para toda la región provista por nosotros, los países árabes y el resto del mundo.

—Pero entonces ¿quién se hará cargo de los extremistas que existen en ambos campos?

—Ambos lados deben lidiar con sus propios extremistas. Esto requiere cooperación y coordinación. Sin embargo, el centro del asunto no es Hamas sino Irán. La cuestión más difícil es cómo neutralizar la influencia de Irán en la región.

—No cree que esa es una simplificación del problema. En tanto y en cuanto perduren los problemas económicos y sociales en

Gaza habrá voluntarios para misiones suicidas...

—Es cierto. Sólo un socio que tenga algo que perder es un buen socio. Si los palestinos no tienen otra cosa que perder que la vida, entonces nosotros estamos condenados. Yo creo que no hay ningún motivo para que un sitio como Gaza no se

Durante muchos años los israelíes creyeron que la paz era un proceso que se alcanzaba exclusivamente a través de imponerse sobre los otros

convierta en el futuro en una nueva Taiwan. Lo que hace falta es crear las condiciones que permitan desarrollar la infraestructura necesaria: ese es el mejor reaseguro para la paz.

—¿Cree que la comunidad internacional no ha hecho lo suficiente en ese sentido?

—Resulta muy sencillo echarle la culpa a los otros. El conflicto en el Medio Oriente tiene cien años de antigüedad y de violencia. En cada década tuvimos algún round: uno en el '29, otro en el '36, el siguiente en el '44, luego en el '56 y '57, y posteriormente el '67, el '73, el '82 y el '91. Aún no se han cumplido las cien semanas desde los acuerdos de paz y hay quienes se cuestionan si verdaderamente tiene chances. Es necesario entender que las diez décadas de destrucción no pueden reconstruirse de la noche a la mañana. Hay que darle tiempo al proceso. Hace sólo tres años nadie podía imaginar que Yasser Arafat iba a celebrar Navidad en Belén como la cosa más natural del mundo.

—Diversas señales indican que Israel podría atacar las posiciones de Hezbollah en el Líbano. Hace años usted se opuso a la guerra en el Líbano. ¿Qué opina sobre una posible acción israelí en ese país?

—Creo que hay una gran diferencia entre "operación" y "ocupación". Una operación está limitada en sus metas, sus alcances y objetivos. Si Israel decide realizar una operación en el Líbano será de tipo "quirúrgica" y no de destrucción masiva.

—Sin embargo bajo el eufemismo de "operaciones quirúrgicas" se consumió el asesinato del secretario general de Hezbollah, Jekhe Abbas Mussawi, su esposa y su hijo de cinco años que sirvieron como excusa a Hezbollah para atacar contra la embajada de Israel en Buenos Aires...

—Es un círculo vicioso en el que tenemos dos tipos de medidas: las medidas tácticas y las estratégicas. La medida estratégica es el proceso de paz y es una coalición internacional contra el fundamentalismo islámico que encabeza Irán. Las medidas tácticas son distintas. Nosotros hacemos esto y ellos hacen lo otro y al final de cada día uno tiene que volver a hacerse una nueva composición del panorama: en el '48 había siete países árabes comprometidos en una guerra de exterminio contra Israel, en el '67 sólo tres de esos siete países lucharon contra Israel, en el '73 sólo dos de los tres y en la actualidad con uno de esos países estamos en paz y con Siria estamos bien encaminados.

Visto en una perspectiva histórica, la acumulación de estas medidas "quirúrgicas" sumadas a las medidas estratégicas aseguraron dos cosas: la seguridad de Israel y el cambio global para la región.

—No cree que la satanización de Irán —es decir responsabilizarlo no sólo por aquello que hace sino también por aquello que hacen otros— es un pecado bastante frecuente en la política internacional actual.

—Creo que nunca es bueno satanizar o demonizar a ningún enemigo. Creo que hay que ver al enemigo tal como es, ni más grande ni más chico. Pero aquí hay una paradoja: si uno no dice nada Irán se

fortalece y si uno alerta Irán también se fortalece. Hay cosas que se pueden hacer y hay cosas que no se pueden hacer, pero es necesario denunciar a Irán como la fuente espiritual, económica y militar de Hezbollah, que no es demonizarlo. Por el contrario, Irán está muy orgulloso de esto.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 5 a cargo del doctor Gerardo G. Vassallo, secretario Nº 10 del doctor Fernando M. Rossi sito en Avda. Roque Sáenz Peña 1211, pto. 1º, de la Capital Federal, cita y emplaza por el término de diez días a los sucesores de don Raúl María Darnet para que comparezcan a estar a derecho bajo apercibimiento de designar al defensor oficial para que los represente en los autos caratulados "Ibarra, Roberto Jorge, c/Darnet, Raúl María s/Ejecución Prendaria". Buenos Aires, 21 de marzo de 1996. Fernando Manuel Rossi, secretario.

EDICTO. Por Expte. Nº C 5150/93 caratulado: "RENGIFO GALVAN Antonio s/Carta de Ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretario del Dr. Adolfo Astor Figueroa, la peticionante Antonia RENGIFO GALVAN, de nacionalidad boliviana, nacida el día 10 de enero de 1935, DNI Nº 92.012.725 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieran obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el diario de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 15 de febrero de 1996.

EDICTO. Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6, Secretaría Nº 12, sito en Paraná 386, piso 4º de Capital Federal, tramita el pedido de ciudadanía de "GAYOSO SILVERIA", de nacionalidad paraguaya, hija de Justo Gayoso, con D.N.I. Nº 92.528.503 según expediente Nº 27.787/75, y se hace saber que quien conozca motivos que considere puedan obstar a la obtención de la ciudadanía, puede hacerlos conocer a través del Ministerio Público (Ley 24.533). Publíquese por dos veces dentro de un lapso de quince días. Buenos Aires, 19 de marzo de 1996.

EDICTO. El Juzgado Provincial de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y de Minería Número 1, a cargo del Dr. Abel Trillo Quiroga, Secretaría a cargo del Dr. Pablo Palacios, con asiento en la ciudad de Caleta Olivia, Provincia de Santa Cruz, cita por diez días ampliado en más diez días en razón de la distancia a EMPRESA "DEL REY" para que conteste la demanda entablada por ISABEL JUANA AVILA, en autos caratulados: "AVILA ISABEL JUANA c/EMPRESA DEL REY Y OTROS s/DAROS Y PERJUICIOS". Expte. Nº A-1265/95, bajo apercibimiento de designar defensor de ausentes. Publíquese edictos por dos días en el Boletín Oficial de la Nación y en el diario Página 12 de Capital Federal. Caleta Olivia, 7 de marzo de 1996. Dr. Pablo Palacios, secretario.

TODOS LOS DOMINGOS

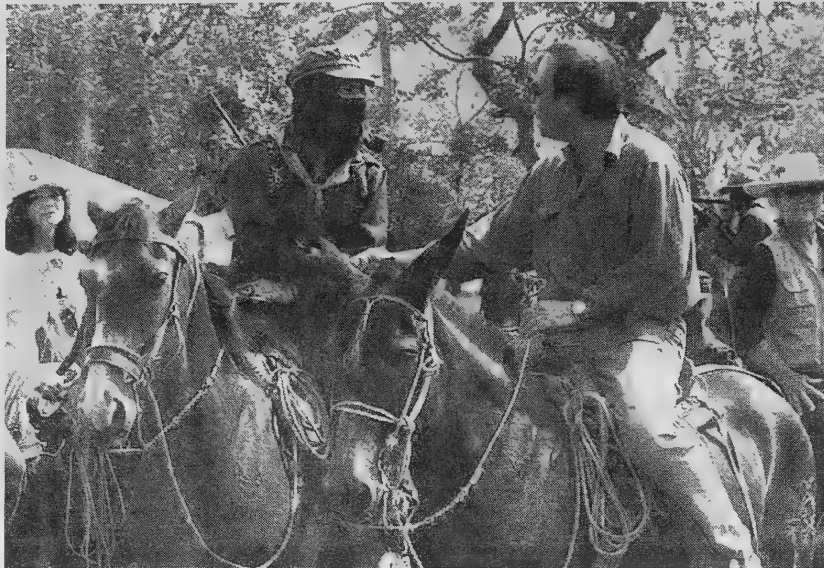
CA SH

en Página/12

STONE CON MARCOS

De Hollywood a la selva

A la misma hora en que se iniciaba la entrega de los premios Oscar en Los Angeles, el subcomandante Marcos recibió a Oliver Stone en la Selva Lacandona.



"Qué aparición tan dramática, usted podría ser un buen actor", dijo Stone. Marcos elogió a Stone por haber elegido "mirar las estrellas en La Realidad".

(Por Gloria Muñoz, desde La Realidad/DPA) En un encuentro digno del celuloide, el carismático líder de los guerrilleros zapatistas, el "Subcomandante Marcos", recibió en la noche del Oscar el famoso cineasta Oliver Stone, y lo elogió por haber preferido "mirar las estrellas" de Chiapas "en lugar de mirar las de Hollywood". "Nos da mucho gusto que esté aquí. No hay mejor lugar para mirar las estrellas que La Realidad", le dijo en su casi perfecto inglés, al darle la bienvenida en esta pequeña comunidad indígena, ubicada cercana a la frontera con Guatemala, en plena Selva Lacandona.

A la misma hora en que se iniciaba la glamorosa entrega de los premios Oscar en Los Angeles, el líder rebelde surgió de entre la maleza y se presentó sorpresivamente frente a la escuela de La Realidad, junto con su lugarteniente, el "Mayor Moisés", y una escolta de hombres encapuchados y fuertemente armados, todos a caballo.

"Qué aparición tan dramática, usted podría ser un buen actor", le dijo el cineasta, quien había llegado horas antes, procedente de la ciudad colonial de San Cristóbal de las Casas, la más próxima a la zona de conflicto. "No puede pasar desapercibido para nosotros -le respondió el encapuchado- que usted haya decidido estar aquí mirando las estrellas, en lugar de mirarnos en Hollywood."

El realizador de JFK y Pelotón llegó a La Realidad al frente de un grupo de 18 colaboradores y activistas de derechos humanos, invitado por la propia guerrilla para conocer de cerca la situación de Chiapas tras la rebelión indígena zapatista del Año Nuevo de 1994.

En sus breves palabras de bienvenida, Marcos dijo que cintas como Pelotón, Nacido el 4 de julio y Salvador, esta última sobre el asesinado obispo salvadoreño Oscar Arnulfo Romero, fueron vistas en los campamentos guerrilleros de Chiapas. "Nosotros no tenemos estatuillas (Oscar) para darle como premio, pero sí quisiéramos darle un regalo", le dijo, al tiempo que le entregaba una vieja pipa, que sacó de uno de sus bolsillos, la misma que traía, según dijo, cuando fue sorprendido por la ofensiva militar del 9 de febrero de 1995.

Stone agradeció las palabras del vocero y jefe militar del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y aceptó su invitación para visitar un campamento de los rebeldes zapatistas, cercano a La Realidad. Antes de retirarse, Marcos declaró a los periodistas que es admirable que una persona como Stone haya decidido estar con los zapatistas en lugar de asistir a la fiesta de los Oscar, premio al que aspiraba en cuatro rubros con su película Nixon. "Su visita es muy importante en estos momentos en que todo parece indicar que el gobierno prepara una nueva ofensiva en contra de las comunidades indígenas que simpatizan con los zapatistas", denunció.

Solicitó al pueblo estadounidense que pida a Washington que no apoye al gobierno mexicano, "cuya voluntad de paz -según dijo- es mentira, y en realidad prepara un baño de sangre". El jefe insurgente regresó ayer por Stone, quien se puso un pasamontañas zapatista, montó un caballo y lo acompañó al interior de la selva para una reunión privada.

*M*edioplan lo protege como en aquel momento.



En sus manos está la posibilidad de proveer un mejor mañana para Usted y su familia. De proteger la vida de los que ama por mucho más tiempo. Es por eso que hoy cuenta con MEDIPLAN. El sistema de medicina prepaga donde la salud es nuestra constante.

En MEDIPLAN Usted encontrará:

* Contrato de cobertura médica sin letras chicas. En cada contrato, MEDIPLAN se compromete con total transparencia a cumplir los beneficios contemplados por el plan que usted elija.

* Actualización constante en planes, capacitación y tecnología.

Acérquese a MEDIPLAN.

El sistema de medicina prepaga donde su salud es nuestra preocupación. Por toda la vida.

Mediplan®

Una compañía INTERSALUD

Av. Córdoba 3200 - (1187) Bs. As. - Tel.: 866-1888

UN MES DE PROTECCION GRATIS

Complete con sus datos el cupón y diríjase a Av. Córdoba 3200 de Ls. a Vs. de 9 a 18 Hs. o llame ya al 866-1888. De esta manera ingresará a los beneficios de MEDIPLAN sin pagar cuota de ingreso.

Nombre y Apellido.....Calle.....N°.....Piso.....Dpto.....C.P.....Localidad.....
Provincia.....Teléfono.....

☐ Sí, deseo asociarme a la protección de MEDIPLAN.

* Promoción válida hasta el 31 de marzo de 1996.

NOTICIERO

BOCA. Sin Diego Maradona ni Claudio Caniggia, Boca juega esta noche a partir de las 22 horas un partido amistoso frente al Colo Colo, en Santiago. Televisa Telefé.

TENIS. La alemana Steffi Graf se clasificó semifinalista del torneo de tenis de Key Biscayne. Venció a Kimiko Date por 7-6 (7-4), 6-3. Enfrentará a Lindsay Davenport que derrotó a Anke Huber por 6-0, 6-1.

ENTRADAS. Desde las 10, en Avellaneda 1200, se pondrán en venta las plateas para el partido Ferro-Boca del domingo por la cuarta fecha del Clausura de fútbol, que se jugará en el Amalfitani. Desde mañana se expendrán entradas populares.

VALDANO. La prensa mexicana dio el nombre de Jorge Valdano como posible reemplazante del holandés Leo Beenhakker, que acaba de renunciar a la dirección técnica del Guadalajara. Juan Manuel Vucetich, técnico mexicano, también figura entre los candidatos. Los dirigentes del club no desmintieron lo publicado.

BIELSA. Los dirigentes del club mexicano América, el más popular del país, confirmaron en el cargo al argentino Marcelo Bielsa, tras las tres derrotas consecutivas. Bielsa dijo que aplicará "algunos correctivos" en el plantel.

BIANCHI. El diario romano *Il Messaggero* y *La Gazzetta dello Sport* dijeron en sus ediciones de ayer que el actual entrenador de Vélez podría conducir a la Lazio en la próxima temporada. Bianchi peleó el puesto con el desocupado Giovanni Trapattoni, con Otavio Bianchi y con Nevio Scala, hoy a cargo del Parma. *El Gráfico*, en tanto, dijo que el futuro de Bianchi está en el otro club de la capital italiana, la Roma de Abel Balbo.

BALBO. El delantero de la selección nacional Abel Balbo participará de la reunión que el papa Juan Pablo II tendrá mañana con diez mil jóvenes de todo el mundo. El tema del encuentro será la búsqueda de Dios, tema de reflexión del año en las parroquias y asociaciones cristianas.

CHILAVERT. La televisión francesa difundió ayer la promoción de venta de entradas del Mundial 98, poniendo en pantalla las imágenes del gol que el arquero de Vélez le convirtió el viernes a Germán Burgos. Los precios más baratos son de 30 y 40 dólares para algunos de los 64 partidos pero el encuentro inaugural costará unos 250 dólares y la final 600.

ESPAÑA. Se adelanta la 33 fecha de la Liga española de fútbol con estos partidos: Athletic Bilbao-Compostela, Valencia-Salamanca, Barcelona-Tenerife, Betis-Albacete, Real Madrid-Racing, Rayo Atlético de Madrid, Zaragoza-Sporting, Mérida-Sevilla, Valladolid-Espanyol y La Coruña-Celta. Mañana completan Oviedo-Real Sociedad.

COPA. Espoli derrotó 2-1 a Cerro Porteño en Quito en partido válido por el Grupo 1 de la Libertadores. Virgilio Ferreira adelantó a los paraguayos a los 72 minutos, empató Rivera a los 74 y Espíndola, en contra, a los 87, selló el marcador.

EUROPA. Se disputan hoy 11 partidos amistosos de fútbol entre selecciones nacionales. La mayoría de los equipos se preparan para la Eurocopa y han obtenido para la jornada de hoy a los futbolistas que se desempeñan en el fútbol español, cuyos equipos jugarán disminuidos la fecha ligera. El programa tiene estos encuentros: Austria-Suiza, Bélgica-Francia, Yugoslavia-Rumania, Alemania-Dinamarca, Portugal-Grecia, Inglaterra-Bulgaria, Escocia-Australia, Eire-Rusia, Macedonia-Malta, Chipre-Georgia y Polonia-Eslovenia.

Miguel Brindisi y Carlos Squeo sacan cuentas.



Apareció el dinero y en Racing son todos amigos

Los dirigentes entregaron un cheque por 176 mil dólares al plantel para aminorar la deuda por los premios de dos partidos del torneo anterior y cuotas de las primas. Hubo clima tenso por la mañana, en el entrenamiento del Hindú. Brindisi estuvo a punto de renunciar. Ningún dirigente desmintió a Costas, quien los responsabilizó de querer desplazarlo.

Paredón con tinta roja

Independiente se entrenó ayer bajo la presión de los malos resultados obtenidos y con un agravante. La novedad fueron las pintadas que recibieron al plantel en la playa de estacionamiento del estadio contra el técnico Gregorio Pérez: "Uruguayo ladrón", "Uruguayo muerto de hambre", "Uruguayo botón y vigilante", "Fallo de Grondona" y "Te llenaste los bolsillos con el pase de Calderón" fueron algunos de los graffiti escritos en el paredón del estadio. Hace unos días la barra brava exigió "una colaboración" a Pérez de 1.500 pesos mensuales, que por supuesto fue rechazada por el entrenador. Pérez minimizó las pintadas y dijo que "es normal que la gente esté disconforme y nos silbe, porque el equipo no juega bien y pierde, pero eso no justifica las agresiones y no voy a responderle a esa gente".

La polémica que envolvió al plantel, el cuerpo técnico y los dirigentes de Racing se silenció de golpe. La directiva hizo llegar a los jugadores un cheque por 176 mil dólares en parte de pago de la deuda reclamada por los futbolistas y que motivó a un cese de actividades en el entrenamiento del jueves pasado. Desde aquel momento, pasando por las duras declaraciones de algunos jugadores, la respuesta de Daniel Lafín, el amago de renuncia de Miguel Brindisi, Racing no tuvo tiempo de disfrutar el liderazgo compartido del torneo Clausura y empezar a pensar en difícil compromiso del domingo ante otro puntero, Vélez Sarsfield.

Ayer los jugadores se entrenaron por la mañana en el Hindú Club inmersos en un clima tenso. Gustavo Costas había dicho en Córdoba, tras el empate con Belgrano, que Brindisi le confesó que los directivos le pidieron la cabeza del capitán cuando se hizo cargo del equipo. El entrenador, que el domingo por la noche estuvo en "Fútbol de Primera" y escuchó a su jugador, respondió con evasivas a ese tema y ayer tampoco se refirió, aunque dijo que "a mí nadie me forma el equipo ni me sugiere si tengo que sacar o poner a tal o cual jugador". Al mediodía, el rumor de la renuncia inminente de Brindisi lanzó la alarma sobre su alejamiento, pero por la tarde, Hernán Basílico, secretario del club, aseguró que "no existe ninguna versión sobre la renuncia de Miguel". La otra polémica fue provocada por Marcelo Delgado, quien en el vestuario del Chateau calificó al presidente Osvaldo Otero como "un mentiroso", cuando fue consultado sobre la deuda reclamada por el plantel.

Daniel Lafín dijo ayer por la mañana que "creo que los muchachos se equivocaron feo, tanto desde el punto de vista legal como conceptual, con el paro de la semana pasada. Ninguna medida de ese tipo hará que consigamos el dinero que hoy no tenemos. Yo quisiera saber cómo cobraban antes Chacoma, Viqueira o Carrario. Los jugadores deben adaptarse a la realidad del fútbol argentino", dijo Lafín, y agregó que "aquellos jugadores que no entrenen, no van a jugar". Sin embargo, por la tarde, cuando el plantel estaba reunido en un hotel para observar videos de partidos propios y de futuros rivales, un directivo acercó el cheque por 176 mil dólares que amortiza la deuda, cuyo monto total se desconoce.

Lafín restó importancia a las declaraciones de Delgado. Lafín sostuvo que "fueron hechas en un momento de calentura. Ya hablé con él y le dije que nos tenemos que juntar a charlar y aclarar este tipo de cosas".

PASSARELLA QUIERE DIRIGIR EN ITALIA

"Es mi segunda patria"

Daniel Passarella no tiene proyectado continuar al frente de la selección nacional de fútbol más allá del Mundial de 1998, según se entiende de sus declaraciones formuladas a medios italianos. El entrenador viajó a Europa para observar a los jugadores que se desempeñan en aquel medio y asegurarse sus cesiones para las eliminatorias.

"Italia es mi segunda patria futbolística, por eso me gustaría mucho venir a entrenar acá después del Mundial '98", dijo Passarella, y aunque no profundizó en el tema su declaración resultó concluyente. El técnico es uno de los argentinos que jugaron en la década del '80 en el fútbol peninsular que más respetó cosechó a lo largo de su campaña en la Fiorentina y el Inter. En ambos clubes tiene estrechas relaciones con sus dirigentes y antes de ser designado entrenador de la selección fue tentado para regresar a Italia, ya como técnico o como manager.

La primera misión del técnico en el Viejo Continente fue asegurar

que la Fiorentina ceda a Gabriel Batistuta, para la mayor anticipación posible, para el partido del 24 de abril frente a Bolivia. Batistuta viajará a Buenos Aires el 16, "dos días antes de lo que indican las normas de la FIFA, de este modo podrá descansar, entrenarse y rendir más con la selección", indicó el entrenador. Passarella añadió que "sé que Gabriel desea batir el récord de goles con la selección argentina que tiene Diego Maradona (34 goles). Batistuta tiene 33 goles, y voy a hacer que remate los tiros libres y los penales para ayudarlo". Muy entusiasmado con el delantero, Passarella agregó que "me gustaría llevar a Batistuta a los Juegos Olímpicos de Atlanta '96, pero tengo que ver cuáles son las posiciones que debo reforzar".

Antes de viajar a España el técnico también observó el rendimiento de Roberto Néstor Sensi, del Parma, y de Javier Zanetti, del Inter, y evaluó que pasan un mejor momento que Abel Balbo, de Roma, y José Antonio Chamot, del Lazio.

"Aqui

(Por Carlos Stroker) "A mí nadie me dijo nada, por eso no ordené realizar un minuto de silencio en el partido. Sé que alguien va a recibir una sanción, por negligencia, y quizá sea yo, pero no estaba enterado de que la AFA había pedido que los árbitros hagamos un minuto de silencio antes de los partidos", explicó ayer a Página/12 el sargento y árbitro internacional Daniel Giménez, único juez que no hizo cumplir la orden de la AFA de realizar un minuto de silencio en repudio al golpe militar de 1976, del cual se cumplieron 20 años el pasado domingo. Giménez, en una comunicación telefónica con este diario desde el Batallón de Artillería chaqueño donde presta servicio, trató de deslindar responsabilidades y dijo que "aquí hubo un error, quizá sea de la AFA. Si no quería cumplir con la orden, yo pude aducir una lesión y no iba al partido y con eso se terminaba todo. No hubiera dirigido y listo. Alguien cometió el error".

En la AFA dicen que todos sabían de qué se trataba, que había que hacer un minuto de silencio.

Yo vivo en Chaco y de Chaco me fui a Córdoba. El gerente de la Liga Chaqueña recibió un fax de AFA con mi designación y no decía nada del minuto de silencio. Una vez que llegué a Córdoba, la única notificación de AFA que tuve tenía que ver con algo del técnico de Belgrano, que podía ingresar a la cancha porque estaba inhabilitado.

Algunas informaciones dicen que la orden la recibió un juez de línea.

Yo no conocía la orden de la AFA. En ningún lado apareció eso del minuto de silencio. Por eso no lo hice. Se tergiversaron las cosas porque justo me tocó a mí, que soy militar.

¿Fue casualidad?
Sí, fue casualidad. Yo hice cumplir las reglas. No hubo mala predisposición.

¿Sabía que Guillermo Marconi (titular del Sindicato de Árbitros) nos dijo que iba a iniciar un sumario administrativo?

Hasta el momento no hablé con él. No me comunicó nada. Pero sé que alguien será sancionado.

¿Usted?

Sería mi primera sanción como árbitro.

¿Y como militar, lo sancionaron alguna vez?

No viene al caso hacer comentarios.

¿Si hubiese recibido la orden,

LA DESIGNACION

El juego del

(Por C. S.) Los martes, el Colegio de Árbitros designa a los jueces que jugarán en los partidos del fin de semana. Hasta el momento, en sólo dos o tres partidos esa designación se hace a dedo, mientras que el resto se efectúa mediante sorteo. El jueves, entre las 18 y las 21, los árbitros deben pasar por la sede de la AFA para retirar la nominación y enterarse qué partido les toca dirigir. En caso de que el juez sea del interior, el Colegio comunica a la Liga de origen del árbitro qué encuentro deberá controlar su afiliado. A veces, también, se envía un fax con algunas indicaciones que tengan

GIMENEZ EXPLICA POR QUE NO HIZO EL MINUTO DE SILENCIO

HUBO ALGUN ERROR"

El sargento y árbitro de Belgrano-Racing asegura que no fue notificado del minuto de silencio en repudio al golpe del '76. Dice que en caso de haber recibido la orden no sabe si la habría cumplido. Confesó que para no asumir el compromiso sin sufrir consecuencias pudo simular una lesión. Cree que todo fue una casualidad, que el caso toma mayor dimensión por su condición de militar y que alguien será sancionado. Responsabilizó a la AFA.

la cumplía?

—Quizá sí, quizá no. Tendría que estar ahí y decidir. Quizá no hubiera dirigido, quizá lo hacía. No sé.

—¿Cómo puede ser que alguien se haya olvidado de semejante disposición?

—No lo sé, por eso digo que hubo negligencia. Quizá me toque a mí.

—¿Qué piensa del golpe militar de 1976?

—Yo tenía 13 años, terminaba la primaria. Ahora estoy en el Ejército y como soldado respeto y apoyo la democracia. El Ejército debe estar a favor del pueblo. Respeto a esa situación, yo era muy chico.

—El domingo, en la Plaza de Mayo y para repudiar el golpe, había chicos de 20 años o más chicos.

—Esos chicos a lo mejor fueron a abuchear a Fito Páez y a Baglietto.

—Y a los militares.

—Yo no viví esa época.

—Sin embargo, en el Ejército debían hablar del golpe.

—Hace 18 años que estoy en el Ejército. Se habla de las víctimas de los dos lados. Hay que respetarse mutuamente. En los dos lados hubo excesos, fue una guerra. Pero le repito, no puedo opinar de eso, porque no lo viví.

—¿Usted iría a una marcha para repudiar el golpe de 1976?

—No, no iría.

—¿Por qué?

—Se cae de maduro. Además creo que no es una pregunta muy inteligente, usted sabe que yo soy miembro del Ejército...

—¿Tiene algún amigo o algún conocido que esté desaparecido?

—No tengo ninguno. En la formación del Ejército recordamos a aquellos que lucharon contra la subversión. Como también habrá actos del otro sector que recuerden lo mismo.

—¿Cómo se le dio por ser árbitro?

—Empecé en el Ejército. Yo dirigía los partidos que jugaban las baterías, después me propusieron para dirigir en las ligas de aquí y así fui creciendo como árbitro.

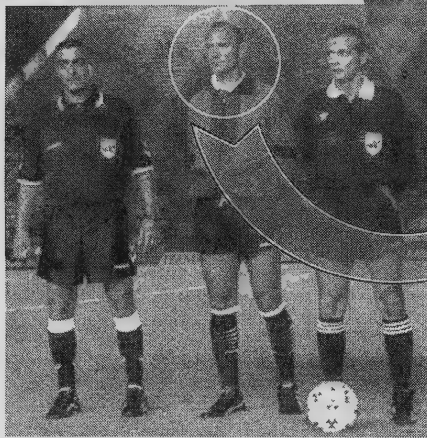
—¿Nunca hubo un minuto de si-

lencio en los partidos-entre las baterías?

—No, nunca.

—Dígame la verdad, si hoy recibe la orden de la AFA para hacer un minuto de silencio, ¿lo hace o no?

—Ya le dije, hay que estar en ese momento y analizarlo. Quizá sí, quizá no.



Daniel Giménez junto a Javier Castrilli y los líneas en el partido San Lorenzo-River de la Libertadores. Fue árbitro suplente. El sábado dirige Central-Independiente.

Yo te daré. Te daré niña hermosa. Te daré una cosa. Una cosa que empiece todos los miércoles a las 19 hs.

**1ª Copa Federal de Clubes de Rugby
en vivo por TyC Sports.
Hoy Maristas (Mza.) vs. Banco Nación (Bs. As.)**

A partir del 27 de Marzo comienza en TyC Sports la 1ª Copa Federal de Clubes de Rugby. Un torneo único en el país, que agrupa a los más importantes clubes del interior: Maristas de Mendoza, La Tablada de Córdoba, Duendes de Rosario y Tucumán Rugby. Y dos tradicionales clubes de Buenos Aires: Pueyrredón y Banco Nación. Todos los miércoles a las 19 hs., en vivo, un verdadero choque de potencias del rugby nacional. ¿Qué otra cosa podía esperarse de la única señal de cable que siempre le da lo mejor del deporte nacional?

TyC Sports
nuestro mejor deporte

DE LOS JUECES
teléfono roto

que ver con el partido.

La designación de Daniel Giménez fue sin sorteo y el viernes se le comunicó a la Liga Chaqueña que debía viajar a Córdoba. Una fuente de la AFA le dijo a **Página/12** que también se le avisó a la Liga del minuto de silencio. Por las dudas, un integrante de la Liga cordobesa, que depende de AFA, tenía en su poder la resolución de la entidad con respecto a esta medida. El Colegio de Árbitros, que preside Jorge Romo, está integrado por cuatro dirigentes de clubes (Lanús, Racing, River y Boca), un árbitro del Sindicato de Árbitros de la República Argentina y uno de la Asociación Argentina de Árbitros.

Susan Sarandon y su marido Tim Robbins se retiran a festejar juntos.

Sarandon ganó un Oscar después de cuatro nominaciones frustradas.

(Por Gabriel Lerman, exclusivo para Página/12, desde Hollywood, Los Angeles) Nicolas Cage y Susan Sarandon festejaron como corresponde, con alegría contagiosa, haber capturado de una vez por todas las estatuillas que habían venido escapándose a lo largo muchos años. Sarandon, vestida con un traje marrón que hacía juego con el color del cabello y que incluía un escote deslumbrante, sólo lamentaba después de la ceremonia haber olvidado un par de nombres a la hora de agradecer el Oscar. Todos sus interlocutores se quedaban asombrados: los que no olvidó de mencionar desde el escenario fueron docenas. A punto de partir hacia una de las fiestas que transformaron de madrugada a esta habitualmente aburrida ciudad en una verdadera capital del espectáculo, Sarandon optó por concentrar sus elogios en la hermana Helen, la monja que traslada a la pantalla grande en *Mientras estés conmigo*, en lugar de hablar de sus cuatro frustradas anteriores nominaciones. "Es mejor que me hayan dado el Oscar esta vez en que mi marido, Tim Robbins, fue el director", dijo a Página/12 antes de zambullirse en una limusina, rumbo a la madrugada. Sarandon había estado parcialmente vetada en los dos últimos años por sus posiciones políticas, demasiado radicales para la Academia. Por su parte, Cage, otro actor que poco tiene que ver ideológicamente con el establishment, explicó que antes de la ceremonia no daba por descontento su triunfo, vaticinado en cambio por buena parte de la crítica: por un problema elemental de prudencia. Lo hizo citando un refrán: "No se debe contar con los huevos hasta que no ponen las gallinas". El actor, que había sido ignorado por la Academia más allá de que insistiera en arrancarse los dientes, subir o bajar de peso desafiadamente o comer cucarachas vivas en diversas películas anteriores, recordó que no es el primero en su familia en llevarse a casa una estatuilla. Cage es sobrino del realizador Francis Coppola, y nieto del músico Carmine Coppola.

La inglesa Emma Thompson, por su parte, no podía explicar la fascinación que siente la Academia por ella, y hasta admitió que, probablemente, le otorgaron este tercer Oscar por haberse atrevido a incursionar en un territorio diferente, el de la escritura. Luego, ya más calmada, explicó que la escritora Jane Austen murió antes de cumplir los 45 años y que pesaba entonces más de 300 kilos, tratando de justificar algunas lentitudes en *Sensatez y sentimientos*, basado en su adaptación. Con dos estatuillas en sus manos, Mel Gibson no mostraba, en cambio, al concluir la fiesta, demasiado entusiasmo, como si la alegría de saberse el principal de la noche le hubiese sido adelantada. "Ahora, quiero volver a ser actor", dijo, como si ganando sus Oscar—cinco en total, en su segunda incursión en la dirección—hubiese cumplido con un desafío personal.

Otra que parecía advertida de que tendría que subir al podio fue Mira Sorvino, quien llegó al Dorothy Chandler Pavillion vestida como para una fiesta de quince y acompañada por sus padres. Paul Sorvino, ignorado por la Academia a pesar de haberse transformado maravillosamente en Henry Kissinger para *Nixon*, estaba contento como si hubiese ganado él. El único de los cinco nominados al Oscar al Mejor Actor de Reparto que asistió a la ceremonia vestido de punta en blanco fue Kevin Spacey, quien, oh casualidad, resultó ganador de un rubro complicado. Al menos, le quitó el peso de encima a Brad Pitt, nominado por *Doce monjes*, quien daba la sensación de



AFP

Sarandon y Cage, los más contentos

haber llegado con una galopante fiebre encima, aunque quizás haya sido simplemente el peso de la fama o los gritos de las admiradoras que habían acampado en la puerta de la sala desde varias noches antes para poder estudiarlo de cerca. Exultante, en cambio, estaba la novia oficial de Brad, Gwyneth Paltrow, no sólo porque gracias a su pareja tenía la oportunidad de asistir por primera vez a la ceremonia sino porque casi todas las presentes la miraban con envidia.

La que no podía salir de su asombro con la estatuilla bajo el brazo era Cristina Lahti, la madura actriz que alguna vez compitió por el Oscar a la Mejor Actriz de Reparto por *Swing Shift*, y que pudo lograr su sueño con un cortometraje. "Esta noche somos tres los actores que nos llevamos premio por estar detrás de las cámaras, yo, Mel Gibson y Emma Thompson", comentó con orgullo. Un poco más atrás, Jeff Goldblum y Laura Dern

AFP



Brad Pitt, vestido como para ir al supermercado, junto a Gwyneth Paltrow.

transparentaban cierta frustración por no haber corrido la misma suerte. El cortometraje de la pareja, que se formó durante el rodaje de *Parque Jurásico*, no había ganado nada. Una pena, porque, como habían sugerido desde hora temprana, Jeff y Laura, que hace dos años no tienen grandes protagonistas necesitaban un poco de publicidad.

El arribo de los invitados, como todos los años, comenzó poco después de las cuatro de la tarde, hora de Los Angeles. Esta vez, la primera en pasar delante de las cámaras fue Alicia Silverstone, una de las que el año pasado se transformaron súbitamente en súper estrella. Aprovechando la falta de otras celebridades, Rod Steiger, protagonista del cortometraje de Goldblum, ocupó tanta cámara como pudo, exhibiendo su calvicie. Más tarde apareció Steven Seagal, acompañado de una belleza desconocida, y luego hicieron su arribo Goldblum

La segunda película del actor como director ganó cinco estatuillas, sobrepasando claramente a sus rivales en las nominaciones. "Apollo 13" logró dos, en tanto "Babe, el chanchito valiente", "El cartero" y "Sensatez y sentimientos" apenas sumaban una cada una. Nicolas Cage y Susan Sarandon, que eran algo así como proscritos para la Academia, por sus declaraciones políticas, se llevaron los galardones a las mejores actuaciones principales, y fueron de los que más festejaron al concluir la ceremonia.

MEL GIBSON, POR

"A MI

(Por Luciano Monteagudo) "Como a la mayoría de los directores, a mí lo que realmente me gusta es actuar", bromeó Mel Gibson, cuando por fin, después de una larga noche de espera, tuvo entre sus manos el Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood al mejor director, por *Corazón valiente*, su segundo largometraje, que minutos después se alzaría también con el premio mayor, a la mejor película. Claro, de un tiempo a esta parte pareciera que ya no hay actor que no quiera dirigir y todo indica que la Academia está dispuesta a estimular esa ambición. Al fin y al cabo, si las estrellas son las que mueven la industria, por qué no incentivar también que se coloquen a ambos lados de la cámara. Después de todo, Mel Gibson siempre va a tener más y mejor prensa que Martin Scorsese, por ejemplo, que nunca recibió un Oscar y que rara vez es nominado. En todo caso, a Scorsese ya le llegará cuando sea viejo y Hollywood se ponga de pie para aplaudir y saldar una de sus tantas deudas, como le sucedió antaño a Kirk Douglas, que se llevó un Oscar especial por los que la Academia siempre antes le negó, en cincuenta años de carrera.

Corazón valiente, que cosechó además otros tres Oscar (a la mejor fotografía, maquillaje y montaje sonoro), parece haberse beneficiado también en un año particularmente pobre para Hollywood. De hecho, la única contendiente puramente norteamericana era *Apollo 13*, la aventura patriótica protagonizada por Tom Hanks, que de nueve candidaturas apenas se llevó dos premios menores, al mejor montaje y sonido. *Babe, el chanchito valiente*, una fábula australiana que unos años atrás jamás hubiera encontrado un lugar entre las cinco favoritas, pagó su derecho de piso y consiguió solamente el Oscar a los mejores efectos visuales. Como *Babe*, *Sensatez y sentimientos* también aspiraba a siete estatuillas, incluida la correspondiente a la mejor película, y se llevó, también, apenas una, a la mejor adaptación. La diferencia estuvo en que quien subió al escenario del Dorothy Chandler Pavillion de Los Angeles para llevarse el premio no fue una cara anónima, de esas que no le dicen nada al gran público, sino Emma Thompson. A diferencia de muchos de sus colegas, Miss Thompson (la única actriz que en los 68 años de vida de la Academia obtiene un premio como libretista) ha declarado una y otra vez que no tiene ambiciones de sentarse en la silla del director, pero que está dispuesta a seguir escribiendo guiones. Considerando los frutos de su primer esfuerzo (que le demandó casi siete años de trabajo), bien vale la pena saludar su decisión. Jane Austen seguramente estaría orgullosa de ella.

Adiós a Las Vegas y Mientras estés conmigo se repartieron salomónicamente los Oscar al mejor actor y actriz. Perpetuando una vieja tradición de la Academia, que suele sucumbir ante los padecimientos de los escritores borrachos (que en Hollywood siempre hubo muchos, por cierto, empezando por Francis Scott Fitzgerald y William Faulkner), Nicolas Cage repitió la proeza de Ray Milland en *Días sin huella* (1945) y se llevó la estatuilla al living de su casa, donde podrá admirarla con un buen vaso de bourbon en sus manos. Por su parte, después de cuatro candidaturas sin premio, era previsible que Susan Sarandon finalmente obtuviera el Oscar por *Mientras estés conmigo*, que es sin duda uno de sus mejores trabajos. Contra toda previsión, Sarandon (que en años anteriores supo ganar la amonestación de la Academia por sus discursos políticos)

"CORAZON VALIENTE", FUE EL GRAN VENCEDOR

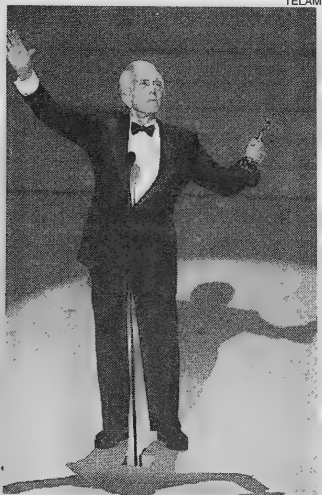
ME GUSTA ACTUAR

esta vez se limitó a leer una larga lista de agradecimientos y afirmar que compartiría el Oscar con Tim Robbins, su director, que desde hace ocho años es también su esposo. "Por suerte vivimos juntos", alcanzó a balbucear, en la emoción del momento.

El *cartero*, la producción italiana que después de la intensa campaña publicitaria de la compañía distribuidora Miramax había logrado cinco candidaturas, entre ellas a la mejor película, obtuvo solamente un Oscar por su banda sonora, un premio que recayó en Luis Bacalov, un argentino que desde hace más de veinte años está radicado en Italia. El Oscar a Bacalov (que con *El cartero* le hizo creer a medio mundo que el tango es la música típicamente chilena) no fue el único que fue a parar a manos de un argentino. El escenógrafo Eugenio Zanetti, premiado con la estatua a la mejor dirección artística (por *Restoration*, un film de Michael Hoffman aún inédito en la Argentina), también hace un par de décadas que vive y trabaja fuera del país. Ambos (ver aparte) reivindicaron al hablar con la prensa luego de la ceremonia, y casi como un dato de color, su condición de argentinos.

Ya que el difunto Massimo Troisi no se llevó finalmente una estatua a la tumba, lo que originó ayer en Italia lágrimas y decepciones al por mayor, la Academia de Hollywood encontró otro recurso para conmover a la platea, estimada en más de mil millones de televidentes en todo el mundo. Fue cuando instalaron en medio del escenario a Christopher Reeve, postrado en una silla de ruedas desde que se cayó de un caballo en un concurso hípico, el año pasado. Víctima de una parálisis múltiple, Reeve declamó como un autómata un discurso sobre el poder del cine como instrumento de cambio social y estímulo para el triunfo de la voluntad. Por un instante, cuando la platea lo ovacionaba de pie, pareció que la animadora Whoopi Goldberg, a la manera de la Madre María, le iba a decir "¡Levántate y anda!", y que las nuevas técnicas de animación computarizada podían lograr el milagro, pero la Academia no se animó a tanto. En todo caso, el calvario de Reeve ya será pasto de alguna superproducción y en su momento Hollywood seguramente se ocupará de recompensar al protagonista con un Oscar.

TELAM



Un anciano Kirk Douglas emocionó a todos al recibir su Oscar honorario.

Christopher Reeve, junto a su esposa y a Robin Williams, luego de la ceremonia.



TELAM

Mel Gibson resultó el gran héroe -papel que siempre le quedó bien- de la noche, al obtener su film cinco premios.



Los mejores actuaciones para la Academia: Susan Sarandon, Nicolas Cage, Mira Sorvino y Kevin Spacey.

La lista completa de ganadores

Esta es la lista completa de los premiados en la 68ª entrega anual de los premios Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood:

- ✓ **Mejor película:** *Corazón valiente*, dirigida y producida por Mel Gibson.
- ✓ **Mejor director:** Mel Gibson, por *Corazón valiente*.
- ✓ **Mejor actor principal:** Nicolas Cage, por *Adios a Las Vegas*.
- ✓ **Mejor actriz principal:** Susan Sarandon, por *Dead Man Walking*.
- ✓ **Mejor actor de reparto:** Kevin Spacey, por *The Usual Suspects*.
- ✓ **Mejor actriz de reparto:** Mira Sorvino, por *Mighty Aphrodite*.
- ✓ **Mejor película en idioma extranjero:** *Antonia's Line* (Holanda), de Marleen Gorris.

- ✓ **Mejor guión original:** Christopher McQuarrie, por *The Usual Suspects*.
- ✓ **Mejor adaptación:** Emma Thompson, por *Sensatez y sentimientos*.
- ✓ **Mejor dirección artística:** Eugenio Zanetti, por *Restoration*.
- ✓ **Mejor dirección de fotografía:** John Toll, por *Corazón Valiente*.
- ✓ **Mejor vestuario:** James Achison, por *Restoration*.
- ✓ **Mejor largometraje documental:** *Anne Frank Remembered*, de Jon Blair.
- ✓ **Mejor cortometraje documental:** *One Survivor Remembers*, de Kary Antholis.

El cartero

- ✓ **Mejor canción original:** "Colors of the Wind" (*Pocahontas*), de Alan Menken y Stephen Schwartz.
- ✓ **Mejor cortometraje animado:** *A Close Shave*, de Nick Park.
- ✓ **Mejor cortometraje de acción real:** *Lieberman in Love*, de Christine Lahti y Jana Sue Memel.
- ✓ **Mejor sonido:** Rick Dior, Steve Pederson, Scott Millan y David McMillan, por *Apollo 13*.
- ✓ **Mejor compaginación de sonido:** Lon Bender y Per Hallberg, por *Corazón valiente*.
- ✓ **Mejores efectos visuales:** Scott E. Anderson, Charles Gib, Neal Scanlan y John Cox, por *Babe, el chanchito valiente*.

El film más premiado fue *Corazón valiente*, con cinco estatuillas (película, director, dirección cinematográfica, maquillaje, compaginación de sonido) sobre diez nominaciones.

Premios especiales:

- ✓ **Oscar Honorario:** a Kirk Douglas, Chuck Jones y Gene Kelly.
- ✓ **Oscar especial:** a la trayectoria de John Lasseter.
- ✓ **Premio Gordon Sawyer:** a Donald C. Rogers.



¡Ar-gen-ti-na,
Ar-gen-ti-na!

Pese a que están radicados en Estados Unidos e Italia, el director de arte Eugenio Zanetti y el músico Luis Enrique Bacalov, quienes ganaron sendos Oscars por sus trabajos en *Restoration* y *El cartero*, remarcaron su condición de argentinos en las numerosas apreciaciones que volcaron luego de la ceremonia. Zanetti, nacido en Córdoba hace 47 años pero radicado en Los Angeles, afirmó que siente que es "un orgullo para la Argentina" la distinción por su trabajo en la película *Restoration*. Tras recibir el premio, aseguró en castellano a los periodistas en Hollywood que no tenía palabras para describir su felicidad, tanto por su país como por su trayectoria profesional. Desde Buenos Aires, el secretario de Cultura Pacho O'Donnell le transmitió ayer sus "calurosas felicitaciones" afirmando que el Oscar "prestigia a la cultura argentina". Zanetti inició su carrera en 1966 en el teatro argentino. Durante una residencia en Europa diseñó la escenografía de *Medea* para Pier Paolo Pasolini. En 1975 volvió a Buenos Aires y trabajó en *Drácula* junto a Sergio Renán. En 1984 se radicó en Los Angeles porque -declaró- "las propuestas que me hacían carecían de interés para mí". Allí se dedicó al cine. Sus trabajos más destacados hasta la fecha en Hollywood habían sido la dirección artística de *Línea mortal*, con Kiefer Sutherland y Julia Roberts, y la de *El último gran héroe*, protagonizada por Arnold Schwarzenegger. Bacalov, por su parte, señaló que se siente "especialmente conmovido porque el film en el que trabajé se centra en Pablo Neruda, un poeta que siento como nuestro: un poeta universal que escribía en español". "Me siento italiano y argentino porque los dos son mis países", dijo, perpicaz. El músico, nacido en la localidad bonaerense de San Martín en 1933, es admirador de Carlos Gardel. La banda sonora de *El cartero* incluye, precisamente, una grabación que Gardel hizo de "Madreselva", tango de Francisco Canaro y Luis Amadori. Tras un período de residencia en Colombia, Bacalov se radicó en 1959 en Roma, donde trabajó para célebres realizadores como Federico Fellini y Ettore Scola. Nominado en 1966 para el Oscar a la mejor banda de sonido no original por *El evangelio según San Mateo*, de Pasolini -obra en la que arregló piezas de Mozart, Prokofiev y Webern-, Bacalov también compuso la música de *La noia* (1963), de Damiano Damiani, *Un caso fortuito* (1964), de Scola, y *La ciudad de las mujeres* (1981), de Fellini. El argentino le dedicó su premio al fallecido actor Massimo Troisi, protagonista de *El cartero* e impulsor del proyecto. La de Bacalov fue la única de las cinco candidaturas de *El cartero* que terminó en premio. Zanetti y Bacalov fueron los dos únicos candidatos de países hispanoparlantes que consiguieron triunfar en esta ceremonia. Ni *La princesita*, del mexicano Alfonso Cuarón, ni *Mi familia*, del hispanoestadounidense Gregory Nava, consiguieron hacer realidad sus aspiraciones al Oscar en las categorías de dirección artística y fotografía la primera y mejor maquillaje la segunda.

H.O.Y.
TeVeo

• **Santana, americano yo.** Una crónica sobre la realidad de los inmigrantes mexicanos en Estados Unidos, contada desde la perspectiva de un miembro de una pandilla de Los Angeles. El hombre convive desde pequeño con la violencia, inevitablemente se inicia en la delincuencia y también pasa buena parte de su vida en la cárcel. Al salir, comprueba que no puede desarrollar actividad social alguna sin que recurra a los hábitos y códigos de una penitenciaría. Edward James Olmos (el teniente Castillo de *División Miami*) escribió, dirigió y protagonizó este film, que bucea en las motivaciones y el estilo de vida de una buena parte de los latinos del estado de California. A las 24 por Cinecanal.

• **Maverick.** Una comedia con todos los ingredientes del tradicional western, potenciado por la presencia en los roles protagónicos de Mel Gibson, el nuevo héroe de los Oscar, y Jodie Foster. Es una historia de apostadores incurables. En el camino de Bret Maverick (Gibson) rumbo al gran juego de su vida, a desarrollarse en un vapor, se cruzan una atractiva timadora (Foster), un correcto agente federal (James Garner) y un enemigo irreconciliable (Alfred Molina). Todos con un as en la manga y todas las mafias posibles. A las 22 por HBO.

• **Las cosas cambian.** El autor, guionista y director David Mamet dirigió esta comedia, elaborada desde un particular punto de vista sobre la mafia y sus códigos. Un anciano zapatero (Don Ameche) debe pasar por un "padrino" del crimen organizado y declararse culpable en un juicio. Su protector, un gangster de segunda (Joe Mantegna), lo llevará a vivir un fin de semana a todo lujo, no sin complicaciones y situaciones divertidas de por medio. A las 18.45 por Cinemax.

"La mayoría de los negros siguen teniendo mentalidad de esclavos"

Spike Lee coincide con Jesse Jackson respecto de que Hollywood aún discrimina a los actores y realizadores negros.

(Por Juan Cavestany, desde Los Angeles, de El País, exclusivo para Página/12) El cineasta estadounidense Spike Lee cree que la comunidad negra en EE.UU. tiene todavía una "mentalidad de esclava" en el mundo de los negocios, y que esto se nota más aún en la industria del cine y el espectáculo. Lee, que se encontraba promocionando su nueva película, *Girl 6*, cuando el activista Jesse Jackson anunció que boicotearía los Oscar para protestar por el modo en que los negros están representados en el cine norteamericano, dijo la semana pasada que "Hollywood sigue estando por lo general cerrado al ascenso de estrellas afroamericanas". Aunque Jackson dio marcha atrás en su intención de montar una marcha de protesta a la entrada del Dorothy Chandler Pavilion de Los Angeles donde se entregaron los Oscar, el debate estaba servido y comenzó a llegar a todos los medios estadounidenses. Además, el tema de la segregación llegó al corazón mismo de la fiesta al ser incluido en su discurso inicial por la animadora negra Whoopi Goldberg.

Lee no declaró específicamente su apoyo a la campaña del reverendo Jackson, pero sí coincidió con él en que la relación de los negros con la industria del cine está viciada. "La mayoría de los artistas negros tienen abogados, dentistas, doctores y planificadores financieros que son blancos. Creen que no pueden fiarse de sus hermanos negros, y prefieren dar su dinero a contables judíos." En lo que más se sepa-

ran las posturas de ambos es seguramente en quién debe ser objeto de las quejas. Jackson creía que la Academia de las Artes y Ciencias del Cine era al menos culpable en parte por haber nominado sólo a un candidato negro a los Oscar de este año, y decidió enfocar su protesta a esa entidad para de paso garantizarse una publicidad intensiva y mundial. Sin embargo, Lee cree que gran parte de la culpa recae en la propia comunidad negra. "Somos nosotros mismos quienes tenemos que aportar soluciones", dice.

El director de *Haz lo correcto* y *Malcom X*, cuyas películas están siempre protagonizadas por negros pero no siempre están dominadas por temas raciales, es desde hace tiempo muy crítico con la forma en que los negros se han vendido a sí mismos en la industria del entretenimiento. A menudo critica el fenómeno del llamado "gangsta rap", un subgénero musical en el que cantantes de esa minoría sólo hablan de sus mu-

"Se creen que como soy Spike Lee, los negros van a venir automáticamente a ver mis películas, y que no necesitan hacer publicidad dirigida a ellos."

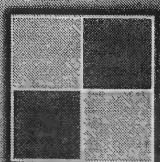
jeres en términos sexualmente denigrantes y de sus amigos y enemigos como víctimas potenciales de un balazo en el cráneo, todo ello empaquetado para disfrute de un público predominantemente blanco. En Hollywood, un actor blanco de la cabeza de la lista como Arnold Schwarzenegger, Tom Cruise o Jim Carrey cobra 20 millones de dólares por film, mientras que los actores negros más populares (Eddie Murphy, Whitney Houston, Wesley Snipes y Denzel Washington) rondan los diez millones. Lee da trabajo sobre



Spike Lee, que se apresta a estrenar "Girl 6", en otra entrega de los Oscar. "Los negros debemos aportar soluciones contra la discriminación", sostiene.

todo a actores negros, y los blancos tienen papeles secundarios en sus films. El protagonista de su penúltima película, *Clockers*, había sido un electricista a quien "deseubrió" en *Crooklyn*. Pero Lee demostró con los años que sus obras no tienen que ver con un mensaje maniqueo de protesta social, sino con un retrato poliédrico de la vida de los negros en EE.UU. El fracaso comercial de *Clockers*, que aborda a los traficantes de crack en Nueva York, es, según Lee, una muestra de que esa visión no es bien comprendida por la industria. "La película se vendió como una más sobre el ghetto negro, al estilo de *Boyz n the hood*, y además los estudios Universal hicieron una campaña de publicidad desastrosa. Se dijeron a sí mismos: Vamos a pescar a algunos blancos para que se metan a ver esta película" y dieron por supuesto al público negro. Se creen que como soy Spike Lee y soy negro, entonces los negros van a venir automáticamente a ver mis películas, de modo que no necesitan hacer publicidad dirigida a ellos." Lee está, sin embargo, en una posición peculiar en el cine estadounidense. Su primera pelícu-

la, *She's gotta have it* (1986), fue la única puramente independiente, y el resto fueron financiadas por grandes estudios. Sin embargo sigue considerándose un cineasta independiente. "Ningún otro cineasta afroamericano ha tenido la oportunidad de hacer una película tras otra sin parar como hemos hecho nosotros (refiriéndose a su productora '40 Acres and a Mule'). Siempre tuvimos el objetivo de amasar un gran conjunto de films, y hasta ahora tuve la extraña suerte de poder hacer todas y cada una de las nueve películas que he pretendido." *Girl 6*, recién estrenada en EE.UU., es la historia de una joven negra que intenta ser actriz y que se ve obligada por razones económicas a trabajar de locutora en una línea telefónica erótica. El próximo proyecto de Lee será una película casi documental que se rodará a bordo de un ómnibus, sobre un grupo de hombres negros viajando desde Los Angeles hasta Washington, con motivo de la llamada "marcha del millón de hombres" que se convocó en la capital de EE.UU. el año pasado a la llamada del líder religioso radical Louis Farrakhan.



AMERICA

Lalo Mir

es acción desenfado

Las Patas de la Mentira

Lalo Mir Hoy 23 hs.

VOLVIO "LA ZARANDA"

Inspirados en Paul Verlaine

El grupo de Teatro Inestable de Andalucía La Baja presenta desde hoy, y hasta el domingo, "Obra póstuma", una pieza sobre fracasos "íntimos y colectivos", basada en "La angustia", del poeta francés.

(Por Hilda Cabrera) Un embrollo de trapos sobre el escenario no es lo mismo que un amontonamiento de cuerpos sin vida, pero La Zaranda (Teatro Inestable de Andalucía La Baja) imagina así, con trapos, la secuencia final de un naufragio. El grupo de Jerez de La Frontera quiere incluso dar a la tragedia carácter universal sin abandonar por eso lo singular de su teatro: lo andaluz. Un sentimiento visceral para estos artistas que echaron raíces en el público porteño con el estreno de otras tres obras: *Mariameneo*, *Mariameneo, Perdonen la tristeza*, y en la temporada 95, *Vinagre de Jerez*, vista en la Sala Casacuberta del TMGSM, donde desde hoy, y hasta el domingo, se presentan con *Obra póstuma*. Para el director y dramaturgo Francisco Sánchez (Paco de La Zaranda) y sus compañeros de equipo, se trata de "trabajos de diferente maduración".

Inspirada en fragmentos de *La angustia*, del poeta Paul Verlaine, y en acontecimientos reales de "travesía y muerte", *Obra...* es sinónimo de "fracaso íntimo o colectivo", de viaje a la deriva, y síntoma de una época de "engañosa bonanza". Los versos del príncipe de los poetas ("Mi alma está ya dispuesta a todos los naufragios/semejante a un esquife juguete de la mar") inciden con sus imágenes de "derrota y soberbia" en el trabajo de La Zaranda, nombre que alude al cedazo ("cierna lo esencial y desecha lo inservible o superfluo"). "No es éste un naufragio tangible o real", apuntan el director Sánchez, el autor Eusebio Calonge y los actores Gaspar Campuzano y Enrique Bustos en la entrevista que conceden a **Página/12** apenas llegados a Buenos Aires.

Los integrantes de La Zaranda, creada en 1978, se aferran a las tablas del teatro y estrenan—dicen—cuando casi pueden. "Las ayudas son bastante cortitas, porque los responsables de la cultura—afirman—no se acuerdan de nosotros, pero ahora estamos en Buenos Aires y no queremos quejarnos. Nos gusta venir porque aquí encontramos gente todavía dispuesta a comulgar con el teatro." Proponen un campo de despegue. De ahí que no se asombren de las diferentes lecturas que suscitó el estreno de *Obra póstuma* en Miami. Pa-



La Zaranda imagina de este modo un amontonamiento de cuerpos sin vida, después de un naufragio. "Mi alma está ya dispuesta/ a todos los naufragios", dice el texto de Paul Verlaine en que se inspira.

ra algunos era un asunto conectado con el budismo. Para otros, la historia de un balsero cubano. El grupo no dio ese dato, pero el tema estaba en el aire, y ésa fue una de las interpretaciones de la prensa. Sobre fugitivos, tendrían otros ejemplos más cercanos: el de los magrebíes (norteafricanos) que atraviesan el estrecho de Gibraltar rumbo a la Península.

"Una vez más estamos hablando de nosotros, de nuestro propio naufragio, del amor y de la muerte, dando quizá un pasito más en este deseo de depurar nuestro lenguaje y dejar una puerta abierta a las preguntas", subrayan. La obra posee un título comprometido, tanto como la que ya está en germen: *Cuando la vida eterna se acaba*.

Una y otra implica despedirse incluso de los hallazgos. "Tenemos que morir por fuerza si es que pensamos resucitar. Para nosotros una obra de arte es un ser vivo, con su infancia, pubertad, adolescencia, madurez y muerte. Por eso nuestro trabajo nunca es el mismo. La prensa de Miami creyó que nos referíamos a un balsero cubano. En Buenos Aires imaginarán otra cosa. Y esto es importante, porque demuestra que el hecho teatral es algo vivo."

El amontonamiento de trapos que el público verá esta noche en la Sala Casacuberta no es un simple amasijo de telas. Se trata de 235 camisas rigurosamente retorcidas o desplegadas. La Zaranda las obtuvo de una vieja tienda de Madrid. "El tipo encargado de la

limpieza nos regaló unas cajas de cartón con ropa de hace cuarenta años. Al abrirlas vimos que eran todas camisas, y que no podíamos desprendernos de ellas. Tenían que trabajar con nosotros. Nos pasamos un día entero quitando alfileres... Cada camisa es una víctima, un desaparecido", dice Campuzano. "Imagínate a un personaje golpeando desde dentro de un barreño lleno de agua y diciendo *estamos aquí, estamos aquí, estamos aquí*—apunta el director—. Porque las víctimas pueden no encontrarse a nuestro lado, pero están siempre en nuestro horizonte. Eso es lo que queremos decir en *Obra póstuma*, que la obra es de ellos, de los desaparecidos de cualquier punto de la tierra."

Dos meses más de "Evita"

La cantante y actriz estadounidense Madonna se unió ayer en Budapest, en medio de fuertes recaudos de seguridad, al rodaje del segundo tramo de la película *Evita*, dirigida por el británico Alan Parker, que se desarrollará allí, según quedó confirmado, durante casi dos meses. Madonna, quien arribó en la madrugada del lunes a la capital húngara, comenzó por la mañana a ensayar junto al actor inglés Jonathon Pryce—responsable de encarnar a Juan Domingo Perón en el film—en una zona céntrica ambientada a la manera del Buenos Aires de los años '40, frente a la Basílica de San Esteban. Parker usará el exterior del edificio, ya que debido a una orden de la Iglesia de ese país, que prohíbe la filmación de películas comerciales en sus templos, fracasó un intento de alquilar el lugar. La diva—cuya presencia en Budapest no causa polémicas, sino expectativas artísticas—eligió finalmente alojarse en una suite del lujoso Hotel Kempinsky, pese a versiones que indicaban que se hospedaría en otros hoteles o en una mansión ubicada en las colinas de Buda, el sector más residencial de la ciudad. En el Kempinsky también están el coprotagonista del film, Antonio Banderas, su pareja Melanie Griffith y los dos hijos de ella. Anoche, toda la producción de la película, incluidos los actores principales, concurren a un casino céntrico, propiedad de Arnold Schwarzenegger y Sylvester Stallone, por invitación del director de la empresa productora del rodaje húngaro de *Evita*, Andrew Vajna. Según allegados al rodaje, los astros pudieron degustar allí variados platos de cocina húngara, costumbre que seguramente no repetirán, ya que cuentan con un cocinero estadounidense contratado especialmente para cumplir con los gustos y caprichos de los artistas.

Bertolucci censurado

Lo ballo da sola (*Yo bailo sola*), la nueva película del realizador Bernardo Bertolucci, está sufriendo una censura de la RAI, la televisión pública italiana, que decidió no emitir su publicidad en los horarios de máxima audiencia, pese a que fue calificada como apta para todo público. "El film afronta problemas sexualmente relevantes protagonizados por una adolescente", explicaron los responsables de la decisión. "Mi desconcierto es mayor después de haber descubierto que la censura consideró que la película podía ser vista por todos los públicos, elogiando la delicadeza con la que la joven protagonista experimenta su iniciación sexual", reflexionó Bertolucci. *Lo ballo...*—protagonizada por Liv Tyler, de 18 años, hija del líder de la banda de rock Aerosmith, Steven—narra la iniciación sexual de una muchacha durante sus vacaciones en la Toscana.

Guerrero

Marthineitz

Del
Plata.

1030
DEL
PLATA

en el aire



GUERRERO DE NOCHE • Con Hugo Guerrero Marthineitz • De 2 a 6 hs.

Vitale-Cumbo-González, o el trío más mentao

“El primer trío no fue tan popular como el segundo, pero significa, para cada uno de nosotros tres, un recuerdo artístico más importante.” La explicación de Lito Vitale es clara y además se parece notablemente a un sentimiento compartido por muchos de los que se deslumbraron hace ya más de diez años con ese grupo. Se refiere, claro, a lo que pasó a la historia como Vitale-Cumbo-González —que después se convertiría en Vitale-BarajGonzález—, el grupo que a principios de los '80 demostró a muchos escépticos que el folklore estaba lejos de ser una música inmóvil. Este sábado, después de tocar mañana jueves en Rosario y el viernes en Córdoba, el Trío más mentao de los '80 —al menos fuera del rock— estará de nuevo en un escenario de Buenos Aires. “En realidad, juntarnos es algo que está siempre latente”, cuenta Vitale. “Lo que pasa es que se hace difícil porque Jorge (Cumbo) vive en Francia, en un pueblito cuyo nombre nunca me acuerdo, y Lucho (González) en Lima.”

Esta actuación será en La Casona del Conde de Palermo (Honduras al 3800), un lugar más pequeño que lo que las expectativas generadas por esta reunión podrían hacer suponer. “Es que no queríamos hacer algo como ‘el Trío se reúne’ sino algo más chico, más desde abajo”, dice Vitale a *Página/12*. “Primero queremos ver cómo nos sentimos tocando juntos y, en todo caso, ir haciendo el camino

A principios de los ochenta, los tres instrumentistas formaron un grupo que renovó los aires del folklore, pero que resultó efímero. Se han reunido ahora para unas pocas fechas, pero rehuyéndolo a la nostalgia.

“No queríamos hacer algo como el ‘Trío se reúne’”, aclara Lito Vitale.



despacito. La idea no es hacer un negocio sino responder a nuestras ganas de tocar juntos. Después veremos; si nos sentimos cómodos, me gustaría grabar en agosto o setiembre, cuando vuelva Jorge. Porque el disco que hicimos está pasado a CD pero su sonido es muy primitivo. Sería lindo tener un registro de este grupo con un sonido más actual.”

El Trío de Lito Vitale, el guitarrista peruano Lucho González y Jorge Cumbo en quena y otros instrumentos de aire ya se había reunido ocasionalmente en 1987, para un programa de televisión. “Me habían pedido que hiciera algo que tuviera que ver con el folklore, por ahí que hiciera algo con mi grupo o con Baglietto, pe-

ro la verdad es que no tenía ganas de ninguna de las dos cosas. Y ahí apareció la posibilidad del Trío, sobre todo porque los tres coincidíamos en Buenos Aires.” Esta vez habrá viejos y nuevos temas pero, según aclara el tecladista, “nada será igual, por una parte porque no somos los mismos pero, además, una de las características de este grupo es que los arreglos nunca fueron rígidos, nunca estaban demasiado ensayados. Tocando aparecían siempre cosas nuevas y el arreglo se iba armando a partir de eso, de lo que íbamos poniendo cada vez. Y suponemos que eso va a seguir sucediendo, así que aunque toquemos los temas viejos, seguro que van a sonar distintos”.

UN NUEVO DISCO DE

"CREO EN LA

(Por Fietta Jarque, desde Madrid/El País, exclusivo para *Página/12*) No apuntó a proyectar un espíritu de nostalgia, ni a hacer una antología de la música de la transición entre la dictadura franquista y el estado democrático, pero Joan Manuel Serrat admite que “es inevitable” que existan esos dos elementos en “Banda sonora d'un temps d'un país”, su nuevo disco. El trabajo nuclea 34 canciones emblemáticas del movimiento denominado la Nova Canço catalana, en versiones de Serrat. Un trabajo homogéneo y conciliador que le sirve al autor de “Mediterráneo” para saldar cuentas con el pasado. En un acto simbólico, Serrat decidió dar sólo dos conciertos y no volver a cantar en un programa las canciones de este álbum doble. “Es algo que representa mucho trabajo, mucho esfuerzo, mucha pasta y en lugar de hacer una gira para amortizarla, se le pega fuego como a una falla y se le quema”, dice.

Quien escuche el nuevo disco de Serrat sin saber lo que fue la Nova Canço (lo que es probable que ocurra fuera de España), difícilmente podrá imaginar los conflictos que rodearon su creación, evolución y muerte anunciadas. El autor de canciones como “Paraules d'amor”, sin embargo, dice que no hubo autindulgencia en esta selección de la Nova Canço, que hace tabla rasa de todas las tensiones que se generaron, dentro y fuera de ella, limitándose a rescatar lo más valioso. “Yo creo en la memoria, creo que sin memoria es imposible hacer nada ni personal, ni colectivamente”, afirma Serrat. “Peleo por la memoria. Pero de la misma manera peleo contra el rencor, porque creo que el rencor es uno de los peores aliados del progreso. Cualquier tipo de mal rollo que pueda haber existido siempre fue personal y nunca con la Canço, ni mucho menos con el pueblo que la hizo posible. Por lo tanto, en este sentido, no hay ningún tipo de indulgencia, como tampoco he hecho ningún tipo de exclusión personal al hacer mi revisión de esa época. Elegí las canciones que pasaban por mi memoria, por mi feeling y por mis emociones. Todas forman parte de un patrimonio que, aunque esté firmado por otros, es mío también.”

Casi treinta años son más de una generación y los que se acuerquen hoy a este movimiento a través de este álbum, tendrán una visión algo

“Banda sonora d'un temps d'un país” es el título del álbum doble que el catalán grabó como homenaje a la Nova Canço, el movimiento del que surgió y a cuya debacle colaboró —o al menos de eso lo acusaron— cuando “cruzó el charco” y comenzó a cantar en castellano. El trabajo incluye 34 canciones compuestas durante la dictadura franquista, saldrá a la venta en la Argentina y será presentado en vivo en Barcelona, el 23 y 24 de abril.

parcial de lo que sucedió. “Ellos la van a ver sin algunos condicionantes que la crearon”, admite Serrat. “Por ejemplo, es una canción escrita bajo el látigo de la censura, por eso termino la revisión en 1975. El lenguaje después de la muerte del dictador se modifica totalmente, de manera asombrosa, en sólo un año. Igual que aparece el destape en las revistas y todo es tetas y culos, pues la gente que escribe empieza a contar con otro lenguaje que no pasa por la censura del censor, sino por la autocensura a la que uno se somete siempre en un Estado de excepción. Esto no va a aparecer, en cambio sí va a aparecer la calidad de estas canciones.”

SIENTA RADIO A TODA HORA

LUNES A VIERNES
DE 6:00 A 9:00 HS



PRIMERA MANO

CON LA CONDUCCION DE CAROLINA PERIN
Y LA PARTICIPACION DE
OSVALDO GRANADOS Y LUIS MAJUL

SIENTA
CONTINENTAL
●●● AM 590

ROBIN WILLIAMS
JUMANJI
MAY 1995
L. CONTINENTAL

DIRIGIDA POR JOE JOHNSTON

Mañana Sensacional Estreno
OCEAN - ATLAS SANTA FE - PASEO ALCORTA - ALTO PALERMO
MULTIPLEX BELGRANO - GENERAL PAZ - COLISEO DE FLORES
TREN DE LA COSTA (San Isidro) - SOLEIL (San Isidro)
ALTO AVELLANEDA (Avellaneda) Y SIMULTANEOS

MEMORIA"

El disco empieza con un tema, "Etania", eminentemente político, que no había llegado a grabarse nunca hasta ahora. "Fue prohibida siempre y fue cantada siempre de forma clandestina por cualquiera de nosotros, porque fue una canción que no tuvo un cantor determinado." Ese fue otro de los elementos distintivos de la Nova Canço, que con frecuencia aludió a un sujeto colectivo, un nosotros antes que un yo. "Yo suelo decir que el fenómeno de la Canço no es producto de unos autores que escribían canciones, es producto de un pueblo que las hizo suyas." No todo fueron rosas dentro de la Nova Canço y se hablaba entonces ya de dos bandos enfrentados: El de Raimon (defensor de cantar exclusivamente en catalán) y el de Serrat (bilingüe). "Hubo puntos de vista distintos al respecto, sobre todo en esos momentos. Pero ésta es una discusión que hoy no tiene ninguna validez, más que la que corresponde a aquel tiempo. El mismo hecho de haber sobrevivido a todo aquello, no yo sino todos nosotros, y seguir encontrándonos y reencontrándonos ha cambiado muchísimo. La prueba evidente es mi relación con Raimon en este momento, en el que somos buenos amigos."

Serrat se mantuvo durante años entre dos fuegos. "A mí me han puteado por cantar en catalán en ámbitos no catalanes y me han puteado por cantar en castellano en ámbitos catalanes. Pero sería injusto decir que esto es lo que ocurría de forma generalizada. Uno tiene que obrar en consecuencia con las decisiones que toma y yo siempre he estado convencido de por qué decidí un día cantar en castellano, aunque nunca decidí no cantar en catalán." Una actitud, por lo menos, incómoda, que sin duda colaboró, con el tiempo, a cierta normalización del bilingüismo. "Si con mi trabajo he ayudado a fomentar la tolerancia, la solidaridad y la justicia, aunque esto último es muy difícil, me siento bien."

El disco no sólo incluye canciones de compositores de la Nova Canço, sino otros cuatro temas de Brassens, Brel, Leonard Cohen y Garner-Burke, cantados en catalán. "Habría que decir primero que estos temas se cantaban en catalán, porque eran canciones traducidas. Están ahí porque son cuatro referencias obligadas a esa época. Se cantaban porque Brassens y Brel fueron dos grandes referencias para los que empezábamos a escribir canciones. Uno aprende a escribir canciones escuchando lo que hacen otros, elaborándolo, estudiándolo." A pesar del tiempo transcurrido, la historia de la Nova Canço parece siempre entrelazada con la política. Este disco, preparado con paciencia y esfuerzo desde hace más de un año, sale a la venta en un momento en el que en España poético en el que Cataluña y lo catalán vuelven a jugar un papel determinante. "Son cosas que no podía prever cuando empecé a grabar este disco. En noviembre de 1994 gobernaba Felipe González y no podía presagiar que coincidiría con el momento político

actual. Son cosas que pasan, pero no creo que tenga mayor importancia. Pero si este trabajo, en las presentes circunstancias, ayuda un poco a discurrir por los caminos de la memoria, que tanta falta hace, pues... estupendo."

"Yo creo en la memoria, creo que sin la memoria es imposible hacer nada ni personal ni colectivamente. Peleo contra la desmemoria. Pero de la misma manera peleo contra el rencor, porque es uno de los peores aliados del progreso"

Serrat empezó dentro de la Nova Canço catalana, pero luego la superó. Los principales referentes de ese politizado movimiento lo creyeron traidor.

EL MOVIMIENTO DE LA NOVA CANÇO

El castellano como enemigo

(Por Miguel Jurado, desde Madrid, exclusivo para Página/12) En realidad, la "Nova canço" catalana nunca fue un movimiento estrictamente musical. O, mejor dicho, cuando comenzó a serlo dejó de ser "Nova canço" para convertirse simplemente en "Canço". Mientras fue "Nova", la canción catalana se movió más entre la reivindicación cultural y la lucha antifranquista que entre los márgenes habituales de la canción de texto. Sus primeros miembros no eran estrictamente cantantes (sólo algunos llegaron a serlo), sino que utilizaron la canción como vehículo de sus reclamos culturales y políticos. Cantar en catalán era entonces una forma de resistencia al franquismo, pese a que desde finales de los cincuenta Barcelona estaba, en sueños, muy cerca de París. Por entonces la "chanson" francesa hacía estragos entre la intelectualidad catalana. Además, la canción era el medio de expresión cultural más asequi-

ble, ya que entonces, lejos de la sofisticación actual, sólo se necesitaba una guitarra para ser músico popular. Así, los primeros cantantes fueron intelectuales de otros ramos abocados a esta nueva actividad. Los integrantes de los Setze Jutges, un grupo importante en España en la última etapa de la dictadura franquista, nunca habían sonado con ser cantantes hasta que se vieron cantando sobre un escenario.

Al público catalán le sucedió algo similar cuando escuchó canciones que le hablaban en su propio idioma. Y la "nova canço" comenzó a crecer. Pero el grupo inicial, a fuerza de agrandarse, acabó resquebrajándose. Muchas fueron las causas que hicieron tambalear sus minúsculos cimientos y una fue, precisamente, las discusiones excesivamente aireadas que siguieron a Joan Manuel Serrat (en ese momento su representante más popular) cuando decidió cantar en castellano, en el primer lustro de los setenta. Eso fue considerado una "traición", pese a que Serrat nunca dejaría de cantar en sus espectáculos algunos temas en catalán, e incluso grabaría varios discos sólo en ese idioma. Sin embar-

go, en perspectiva, puede decirse que fue uno de los hechos que sirvieron para que las cosas enfilaran rumbo a la normalidad cultural de un pueblo. El paso de Serrat al castellano abrió esas puertas, pero fue mal entendido en su momento y tampoco después se clarificaron abiertamente las posturas.

Serrat le debe mucho a la "nova canço" y ésta, a su vez, le debe a Serrat mucho más de lo que se aceptó en su momento. Que Serrat rinda homenaje a la "nova canço" con su nuevo doble disco y su también doble recital en el Palau Sant Jordi barcelonés (23 y 24 de abril), lejos de oportunismo, es una oportunidad para que, 20 años después, las aguas regresen a su cauce. Por otra parte, el hecho de que Serrat desentierre 34 canciones (algunas olvidadas en la noche de los tiempos) servirá a su vez para acabar con el mito lastrante de que en la "Nova canço" no hubo canciones buenas por ellas mismas. Descontextualizadas y adaptadas a los tiempos que corren algunas pueden mostrar ya su belleza sin envoltorios (unas veces positivos, otras negativos) socio-político-culturales.



Serrat joven, a finales de la década del '60, cuando junto a Raimon lideraba la Nova Canço.

Su decisión de ampliar público cantando en castellano le valió el calificativo de traidor.

CURSO DE ACTUACION PROF. ANDRES SACCHI

Socio fundador de ATI (Asoc. de teatros independientes) Ex Prof. Direc. Educ. Artística Munic. Bs. As. Premio Fondo Nacional de las Artes (Niños-Adolescentes-Adultos) Perú 294 Manzana de las Luces 477-9911 y 331-9534 int. 115

TALLERES DE HUMOR

Rudy Santiago Varela Pati 422-5531

DOMO RESTAURANTE

Menú Ejecutivo de Verano:

Vithel Thone, Peceto al Jerez con Puré; Manzana Asada; Vino o Gaseosa. \$12.- Av. Corrientes 1780 Tel.: 371-9926.

TEATRO

Omar Fraga TALLER DE EXPRESION CREATIVA para Chicos y Adultos Clases Abiertas AMBOS NIVELES. Sábado 30 de marzo • Inf.: 786-1153

Carmen Baliero en

Los Miércoles son Nuestros hoy 22.30 hs. FORO GANDHI Corrientes 1551 música invitada: CLEA TORALES auspicio Página/12

CINE



12 MONOS -P/M/13-
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 17.20, 20.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Monumental 14. Llave 780. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 17.15, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
ACE VENTURA: UN LOCO EN AFRICA -APTA-
 Comedia. Con Jim Carrey.
Trocadero 5. Llave 820. 322-1455. A las 13.55, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

ADIOS A LAS VEGAS -P/M/16 c/Res-
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Iguazu. Llave 940. 393-9931. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

APOLLO 13 -APTA-
 Drama. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Ocean 2. Llave 739. 322-1515. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

ATRACCION EXPLOSIVA -P/M/16-
 Thriller. Con William Baldwin y Cindy Crawford.
Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.35.

BABE, EL CHANCHITO VALIENTE -APTA-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 14.40 y 16.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Monumental 4. Llave 780. 393-8865. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.40, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.
CASINO -P/M/18-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Ocean 1. Llave 739. 322-1515. A las 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func.

Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.45, 18.15 y 21.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 18.20 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

CAZADORES DE UTOPIAS -P/M/13-
 Documental. Dir.: David Blaustein. Figuras históricas del peronismo, como testimonios.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.35, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. (Mar. a las 14.30, 17.10 y 22.30). Sáb. trasn.: 1.15.

CORAZON VALIENTE -P/M/13 c/Res-
 Epica. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
Cineplex Llave 2. Llave 727. 322-6967. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

DON JUAN DE MARCO -P/M/13 c/Res-
 Drama. Con Marion Brande, Johnny Depp y Faye Dunaway.
Cineplex Llave 1. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15.30,

18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.15, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
DUNSTON, EL MONO TRAVIESO -APTA-
 Comedia. En castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

EL CARTERO -P/M/16-
 Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Normandie 1. Llave 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

EL CENSOR -P/M/13-
 Drama. Con Ulises Dumont y Patricio Contreras.
Cio Tita Merello 3. (Delia García) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45.

EL NOMBRE DEL JUEGO -P/M/13-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Monumental 3. Llave 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.15, 16.20, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

EL PADRE DE LA NOVIA (PARTE II) -APTA-
 Comedia. Con Steve Martin y Diane Keaton.
Cineplex Llave 3. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19.21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL VERSO -P/M/13-
 Comedia. Dir.: Santiago Ovies. Con Luis Brandoni y Virginia Lago.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16.50, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

Trocadero 6. Llave 820. 322-1455. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.
FUEGO CONTRA FUEGO -P/M/16-
 Policial. Dir.: Michael Mann. Con Al Pacino, Robert de Niro y Val Kilmer.

Atlas Llave. Llave 869. 322-1936. A las 12.30, 15.40, 18.55 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 15.35, 18.55 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. (Mar. a las 13, 16.05 y 19.10). Sáb. trasn.: 1.30.

GUANTANAMERA -APTA-
Normandie 2. Llave 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

LA NUEVA PESADILLA -P/M/13 c/Res-
 Terror. De Wes Craven. Con Robert Englund y Wes Craven.

Trocadero 3. Llave 820. 322-1455. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.
LA RED -P/M/13-

Suspense. Con Sandra Bullock y Dennis Miller.
Trocadero 1. Llave 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18.05, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

LIBEREN A WILLY 2 -APTA-
 Aventuras. En castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

LOLA MORA -APTA-
 Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto, Alberto de Mendoza y Víctor Laplace.
Cio Tita Merello 1. (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.

LOS PUENTES DE MADISON -APTA-
 Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
Lusar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.15, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

MIENTRAS ESTES CONMIGO -P/M/16-
 Drama. 4 nominaciones al Oscar. Dir.: Tim Robbins (mejor director). Con Susan Sarandon (mejor actriz) y Sean Penn (mejor actor).
Ambassador. Llave 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

MORTAL KOMBAT -P/M/13-
 Acción. Con Christopher Lambert y Talisa Soto.
Trocadero 2. Llave 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

NIXON -P/M/13-
 Biográfica. Dir.: Oliver Stone. Con Anthony Hopkins.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30, 18 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.

NUNCA HABLES CON EXTRANOS -P/M/16-
 Thriller. De Peter Hall. Con Antonio Banderas y Rebecca DeMornay.
Normandie 3. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

SABRINA -APTA-
 Comedia. Con Harrison Ford y Julia Ormond.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

SENSATEZ Y SENTIMIENTOS -APTA-
 Drama. De Ang Lee. Con Emma Thompson, Alan Rickman y Hugh Grant. 7 nominaciones al Oscar.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.40.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.55, 16.20, 19.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.30, 16.50, 19.50 y 22.40.
Monumental 2. Llave 780. 393-8865. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.45, 19.30 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

TODO POR UN SUEÑO -P/M/16-
 Comedia. Dir.: Gus Van Sant. Con Nicole Kidman (Globo de Oro Mejor Actriz '96) y Matt Dillon.
Lusar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.35, 16.40, 18.55, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

TOY STORY -APTA-
 Animación. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.

Normandie 4. Llave 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.

ATLAS BELGRANO 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10.
Fuego Contra Fuego -P/M/16-
 Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.20, 19.55 y 22.50.
El Cartero -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 18.20 y 21.50. **Casino** -P/M/18- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50.
Mientras estés conmigo -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10.
El Nombre del Juego -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40.
12 Monos -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

BELGRANO 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.
Adiós a Las Vegas -P/M/16 c/Res- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.40, 19.20 y 22. **Cazadores de utopías** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. **Sensatez y Sentimientos** -S/R- Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15, 17.35, 20.15 y 22.55.
Mientras estés conmigo -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%.

Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. **Apolló 13** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.40, 18.20 y 22. **Casino** -P/M/18- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20.
Babe, el Chanchito Valiente -S/R- En castellano.

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. **Don Juan de Marco** -P/M/13 c/Res- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23. **Guantanamera** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. **NUNCA HABLES CON EXTRANOS** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 18.30 y 22. **Corazón Valiente** -P/M/13 c/Res- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

SOLAR DE LA ABADIA. Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10. **Sensatez y Sentimientos** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.

SOLAR DE LA ABADIA. Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35. **12 Monos** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.

Complejo Tita Merello 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.
La Guerra Gaucha. Pl. 2. Jub. y est. 1.

Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. La segunda patria: A las 14.30, 17, 19.30 y 22. **Lobos de Navidad** -P/M/13- De Edgar Reitz; con Salome Kammer y Henry Arnold. Pl. 3.

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO.** Miér. a Dgos. a las 21. **BALLET CONTEMPORANEO DEL TMGSM.** Dir.: Oscar Aráiz. Coreografías "Tango", con tangos tradicionales con arreglos de Atilio Stampone; "Noche de Ronda", con Boleros de Elvira Ríos; y "Cantares", con músicas de Maurice Ravel. Todas de Oscar Aráiz. Pl. 8. Miér. y Juev.-púb. \$ 4. Pull. \$ 6. Hasta el 7 de Abril.

SALA CASACUBERTA. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.15. Dgo. a las 20.30.
OBRA POSTUMA. por la

20.30: Func. Extr. N° 87. **BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON.** Dir.: Raquel Rossetti. Prog.: **Raymonda (III Acto)**; mús.: Glazunov, coreog.: Petipa. **Bailando Honegger.** coreog.: Trunsky. **Suite Portaña.** coreog.: Mollajoli. Loc. en vta. **Plataea \$ 20.** **Paraíso \$ 4.**

VIERNES 29 a las 20.30: 1ª func. del Abono Especial. Opera **DON CARLO.** De Verdi. Con Lima, Mitchell, Lloyd, Airizir, Díaz y Gaeta. Régie. esc. y vest.: Hugo de Ana. Coro Estable (Dir.: Sicuri) y Orquesta Estable (Dir.: Miguel Angel Veltri). Sob. de Ab. (loc. altas laterales) en vta.

SABADO 30 a las 20.30: Func. Extr. N° 88. **BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON.** Dir.: Raquel Rossetti. Prog.: **Raymonda (III Acto)**; mús.: Glazunov, coreog.: Petipa. **Bailando Honegger.** coreog.: Trunsky. **Suite Portaña.** coreog.: Mollajoli. Loc. en vta. **Plataea \$ 20.** **Paraíso \$ 4.**

DOMINGO 31 a las 17: 1ª func. del Abono Vespertino. Opera **DON CARLO.** De Verdi. Con Lima, Mitchell, Lloyd, Airizir, Casolla y Gerello. Orquesta Estable. Dir.: Miguel Angel Veltri. Sob. de Ab. (loc. altas laterales) en vta.

LUNES 1 de ABRIL a las 21: 3er. Concierto del Abono al **Ciclo Integral de las Sinfonías de Beethoven** por la **ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Moshe Atzmon. Prog.: Obert. de Fidelio; Sinfonías N° 1 y 6 "Pastoral". Loc. en vta. ded. el martes 26. **Plataea \$ 30.**

MARTES 3 a las 20.30: Func. Extr. N° 89. **BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON.** Dir.: Raquel Rossetti. Prog.: **Raymonda (III Acto)**; mús.: Glazunov, coreog.: Petipa. **Bailando Honegger.** coreog.: Trunsky. **Suite Portaña.** coreog.: Mollajoli. Loc. en vta. **Plataea \$ 20.** **Paraíso \$ 4.**

NOTA: Las localidades para las funciones de ballet pueden adquirirse en la boletería del teatro o por vta. telefónica, durante las 24 horas, con todas las tarjetas, al 326-9903.

SALON DORADO: Viernes 29 a las 17.30: Homenaje a J. Fischer y N. Lamurguía de el centenario de su nacimiento, con la participación de la Asoc. Arg. de Compositores, C. Torres (mezzo) y M. Bongiorno (piano). Disert.: R. García Morillo y J. P. Franze.

Renovación de Abonos. Nuevos abonados al **Ciclo de 20 Conciertos de la Orquesta Filarmónica:** hasta el 3 de abril y del 9 al 12 de abril por Boletería, Tucumán 1111.

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO.** Miér. a Dgos. a las 21. **BALLET CONTEMPORANEO DEL TMGSM.** Dir.: Oscar Aráiz. Coreografías "Tango", con tangos tradicionales con arreglos de Atilio Stampone; "Noche de Ronda", con Boleros de Elvira Ríos; y "Cantares", con músicas de Maurice Ravel. Todas de Oscar Aráiz. Pl. 8. Miér. y Juev.-púb. \$ 4. Pull. \$ 6. Hasta el 7 de Abril.

SALA CASACUBERTA. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.15. Dgo. a las 20.30.
OBRA POSTUMA. por la

Compañía andaluza **La Zaranda.** Dramaturgia y dir.: Paco de la Zaranda. Pl. \$ 15.

SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. a Dgos. a las 21.30: **DECADENCIA.** de Steven Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dir.: Rubén Szmuchman. Pl. \$ 8. Juev. Pab. \$ 4.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANCIO DISCEPOLI. MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-9470/6076. Juev. y Vier. a las 21.30. Dgos. a las 21.50. **PERFUME DE TANGO** por la Compañía TANGOX 2. Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Pl. \$ 15.

Vier. a las 0: **Alejandro Dolina** y "LA VENGANZA SERA TERRIBLE". Entrada libre y gratuita.

Sáb. a las 0:

a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20. Desc. aju. Res. telef. Estac. d. Desc. Refrig.

ATENEO, Paraguay 918, 328-2888. (Un Show Único) **Nacha Guevara** y **Alberto Favero** a puro talento en: **NACHA DE NOCHE**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. Domingo 7 despedida.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA, Sarmiento 341, 328-5011. Juev. a las 19.30. **ELSA RIVAS - JUAN CARLOS COBO**. OSVALDORIBO - **JORGE LEDESMA**. Dir. Gral.: Osvaldo Raymond. Loc. \$ 8.-

Sáb. a las 21. Nora Fernández en: "SUR-REALISMO", premios Estrella de Mar '95. Revelación Nacional y Mejor Unipersonal. Loc. \$ 8.-

Desc. a afil. Bolet. dde. las 15. Refrig.

BABILONIA, Guardia Vieja 3360, 862-0683. Mier. y Juev. a las 21. **ALMAS ABAJO**, Aut. y Dir.: Pablo Finamore. Con Pablo Finamore y Daniela Catz. Loc. \$ 6. Men. de 25 y Juv. \$ 3. Vier. a las 21 (única función): **PENELOPE (Esquilando el Tiempo)**, por Naira González. Entrada libre y gratuita. Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulies. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Loc. \$ 9. Men. de 25 y Juv. \$ 5. Vier. a las 21 y 23. Bs. As. 2003, creación colectiva. Dir.: Pompeyo Audrit. Loc. \$ 6 (men. de 25 y Juv. \$ 4).

BLANCA PODESTA, Corrientes 1283, 382-2592/2725. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: **MUSICAL: TODO CORAZON**. Autor, Dis. de Luces y Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Lib. vers. María Julia Bertolo. Loc. en vta. con 5 días de antic.

CALEJON DE LOS DESEOS, Humahuaca 3759, 862-1167. Vier. y Sáb. a las 23: **MAQUINA HAMLET**, de Heiner Müller, por el "PERIFÉRICO DE OBJETOS". Actores-manipuladores: R. Lamas, A. Alvarado, A. Tantamán y E. García Webb. Dir.: D. Veronesi, A. Alvarado y E. García Webb.

CATULO CASTILLO, Bm. Mitré 970, 345-2774. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **PARÉCIDO A LA FELICIDAD**, de A. Sieveking. Con M. Mendive, G. Dalessandro, A. Arroyo y E. Apesteguía. Dir. Gral.: Alfredo Devita. Pl. \$ 10. Juv. y est. 50% desc. Salarefrigerada.

CENTRO CULTURAL BORGES, Viamonte esquina San Martín, 319-5450/5449. Salón Auditorio. Vier. y Sáb. a las 21.30: **LA INVENCIÓN DE MOREL**, de Adolfo Bioy Casares. Vers. y Dir.: Eva Halac. Loc. \$ 10. Prec. esp. grupos.

CENTRO CULTURAL RECOLETA, Junín 1930, 803-1040. **ABRIL - MAYO** (5 Unidades Semanas) **PERIODO VILA VILLA - Grupo de LA GUARDA**. Vier. y Sáb. a las 21.30. Entrada \$ 10 en vta. desde las 18.30.-

COLONIAL, Pasco Colón 413 esp. Belgrano, 342-7958, 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30: **VIVA ESPAÑA Y ARGENTINA**, con L. Luna, M. Peralty, C. Lencina. Aut. y dir.: Sixto R. Zapata.

Sáb. a las 23.30. Mario Fortuna y Agustín Souza en: **LA NUEVA REVISTA**, con B. Stremme y I. Damiano. Loc. dde. \$ 8. Sala climatizada.

DE LA COMEDIA, Rodríguez Peña 1062, 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral

más premiada en 1995/96. **RICARDO DARIN** y **ANA MARIA PICCHIO** en: **ALGO EN COMUN**, de Harvey Fierstein. Con Silvana Bosco y Nicolás Cabre. Dir.: Emilio Alfaro. Mier. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **Reposición: Sábado 30**. Loc. en vta.

DE LA FÁBULA, Agüero 444, 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22. Vuelve Discepolo de la mano de Divino Vives: **DISCEPOLEANDO**, unipersonal musical de Gabriel Ghan. Pl. \$ 10.-

DEL CENTRO, Sarmiento 1249, 372-9919. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misanctano en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Refrig.

DEL GLOBO, Marcelo T. de Alvear 1155, 816-3307. Refrig. Rumbas, Alegrias, Bulerías y Sevillanas en: **NOCHE FLAMENCA II** (Todo Nuevo), Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Part. y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Vier. (pop.) a las 21. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Juv. \$ 10. Desc. a grupos. Res. y vta. telef.

DEL SUR, Venezuela 1286, 383-5702. Vier. y Sáb. a las 23: **EN LOS ZAGUANES, ANGELES MUERTOS** (Nueva Versión). De Alberto Félix Alberto en coproducción con el TMGSM. Premios María Guerrero y Arlequino. Dgos. a las 21: **LA PASAJERA**, de Alberto Félix Alberto, en coproducción con el TMGSM. Invitada al Festival de Cádiz '96.

EL TEATRON, Av. Santa Fe 2450, 825-8914. Sala climatizada. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **divertirse y conmuevas con Ignacio Quiro's y Alfredo Iglesias** en: **LA ESCALERA**, de Charles Dyer. Desc. a estud., jubil. y grupos. Res. y vta. telef.

Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 22: **UNA PORCIÓN DE CIELO**, de E. O. Viejo. Con A. Monserrat, H. Ford y elenco. Dir.: Nora de Paoli. Desc. a jubil.

EL VITRAL, Rodríguez Peña 344, 371-0948. **SALA 1**: Vier. y Sáb. a las 21.30: **MI MUJER ES EL PLOMERO**. Aut. y Dir.: Hugo Marcos. Pl. \$ 10.- **SALA 2**: Vier. y Sáb. a las 23: **EL GRAN POZO**, de Hugo Marcos. Dir.: Alejandra De Luca. Pl. \$ 10.-

ESCUELA CENTRAL, Estados Unidos 745 (San Telmo), 307-0780. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 22: **"Teatro de Vanguardia"**. Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 20: **"Sicólogo y Pacientes"**, de P. Heller. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 22.30 y 1.30. Dgos. a las 22: **"Charly y la P."**, de P. Heller. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 2.30. Dgos. a las 20: **"Ayudeme Dr. Freud"**, de G. Villalba. Informes dde. las 15. Pl. \$ 7.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS, Callao 312, 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada): Vier. a las 21.30: **"DESPERTANGO CUANDO LA NOCHE ES PRELUUDIO"**, por PATRICIA BARONE y LA YAPA. Loc. \$ 10. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro **LOS MACOS** presenta: "MACOCRISIS", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.-

6º PISO (Sala climatizada): Mier. a las 21: **EL DOCTOR AGUTTI**, de Román Podolsky. Con Martín Salazar, Victoria Vieyra y Marcelo Xicarts. Dir.: R. Podolsky. Loc. \$ 10. Juev. (pop. \$ 10) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LA**

BANDA DE LA RISA y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Vers. y Dir.: Claudio Gallardo. Loc. \$ 15. Sáb. a las 21.30: **IGNACIO COPANI** con su espectáculo "AL LADO TUYO". Loc. \$ 15 (est. y jub. \$ 10). Sáb. a las 0.30: **LOS MELLIS** en "MELLILANDIA", con Carlos Bellos y Damán Dreizik.

GLORIA, Av. Mayo 1225, 381-6966. Premio ACE al éxito. La obra que ayuda a sentir a dos actores en: **NOCHE FLAMENCA**. De Carlos Mathus. Anatomía, de Carlos Mathus. Vier. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y trasn. 0.30. Dgos. a las 21. Refrigeriaón.

IFT, Bolognesi Sur Mer 549, 962-9420. Refrig. **SALA 1**: Últimas semanas. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **Bernard Shaw, LOS DESPACHOS DE NAPOLEON**. Con Rita Terranova, C. Da Passano, O. Lovero y R. Serrano. Esc. y vest.: G. de la Torre. Dir.: Manuel Ledvabni. Pl. \$ 15. Juv. \$ 8.-

SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **VARIETÉ (CON LIMENE)**. Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudmowsky, J. Nudel. Dir.: Lía Jelín.

Vier. y Sáb. a las 0.30: **DEMO-LIENDO EL VACIO**, con I. Espeche, F. Sabatella y J. César. Aut. y dir.: Martín Blanco. Loc. \$ 10. Juv. y est. \$ 5.-

SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23.30: **LOS CABALLEROS DE ARISTOFANES**, con G. Gonzáles, G. Costa y elenco. Dir.: Lía Jelín. Pl. \$ 10. Juv. \$ 5.-

Sáb. a las 20: **TRES MANANAS**, de M. Cura, Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Ledvabni. Pl. \$ 10.-

LA PLAZA, Corrientes 1660, 372-7285. Sala Pablo Neruda: Domingo despedida: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado, Jorge Marela y Jorge D'Elia. Dir.: Luis Agustoni.

Sala Pablo Picasso: Domingo despedida de LA PLAZA: Vier. a las 22. Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21.30: **EL DIARIO DE ADANYEVA**, con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Versión libre de Mark Twain. Dir.: Manuel González Gil.

Sala Roberto Arlt: Mier. a Sáb. a las 21: presenta una coproducción TMGSM: **Fabián Vena y Emilia Mazer** en: **ROMEO Y JULIETA**, con Ariel Bonomi, Campi y elenco. Mús.: Bianchedi, Porcelli y Leop. Dir.: Emilia Mazer. Mier. y Juev. con \$ 10.-

Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA RANCHERIA, México 1152, 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21: **VENDEDOER DE ENCICLOPEDIAS**, de Ricardo Hana. Con J. L. Calcagno, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff.

LASSALLE, Tel. Gral. Juan D. Perón 2283, 952-0445/0053. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **FLORES DE ACERO**, de Robert Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con Dora Barret, Paola Kruda, Aida Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo Norma Poni. Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. Res. telef. Mier. desc. a jubil.-

LICEO, Rivadavia y Paraná, 381-4291. 2º Año Trifinal: **ENRIQUE PINTI** en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

LOLA MEMBRIVES, Corrientes 1280, 381-0073/56. Últimas semanas. Un gran espectáculo internacional llega a Buenos Aires: **ANGEL PERICET** con "VIVA EL JALEO!" y su Ballet

Español. Una compañía de 30 artistas que lo hará disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

OPERA PRIMA, Paraná 1259, 812-8271. Juev. a las 21: **HABRA POESIA**. Aut. y dir. gal.: Perla Laske. Poemas por S. Candore, M. Gilbert y L. Laske. Copo de vino y espectáculo \$ 15.-

Vier. a las 21: **ANA CUENTA CUENTOS**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Entrada y copa de champagne \$ 12. Refrig. Res. telef.-

Vier. a las 23: **Graciela Pal** en: **LAS QUE AMAN HASTA MORIR**, de Cristina Escofet. Dir.: Jui Piquer. Entrada y copa de champagne \$ 15.-

MIS TIAS, por Ana María Bovo; basado en "Mujeres de ojos grandes", de A. Mastretta. Entrada y copa de champagne \$ 15. Refrig. Res. telef.-

PAYRO, San Martín 766, 312-5922. Mier. a Dgos. a las 21.30: **Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca**: **EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODON**, de Bernard-Marie Koltès. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25. Mier., Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 10.-

Sáb. a las 0.30: **CRIMINAL...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pizzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524, 373-1900. 3 actores de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vaccarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. c/5 días de antic.

TABARIS, Corrientes 831, 322-8509. Darío Vittori, Gisella Barreto, Cris Miró, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimi Pons en: **POTRAS - Apta** para Mayores de 18 Años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23.30 y trasn.: 1.15. Dgos. a las 19.30 (desc. a jubil.) y 21.30. Loc. en vta. dde. \$ 15. Últimas semanas.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN, Corrientes 1530, 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO**: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de Ariel Bufano. Dir.: Adelaide Mangani. Por el grupo de Titineros del TMGSM. **Reposición Domingo 31**. Pl. y Pail. \$ 4.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO, Moldanes 2157, 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 16: **"En Tren de Viaje"**, por los Titres de Don Florestio. Pl. \$ 6.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA, Sarmiento 341, 328-5011/17. Sáb. a las 19: **"La magia de Damian Saram"**, un espectáculo increíble.-

CENTRO CULTURAL BORGES, Viamonte esp. San Martín, 319-5450/5449. Salón Auditorio: Sáb. a las 18: **La Máquina de Vapor**, presenta: **"Yo he visto el Mar"**. Títulos para chicos, con R. Lamas, G. Marges y A. Bracchi. Loc. \$ 6.-

CENTRO CULTURAL CATE-DRAL, Rivadavia 781. Gran Festival Infantil. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Hado Congelado**. Sáb. y Dgo. a las 21: **"CHE TANGO CHE"**. Silvia Gaudín (voz) junto a **Tango en Dúo** (C. Erostarbe y G. Pucci). Baile: Manita y Adrián. Juev. a las 21: **"TANGO Y OTRAS PASIONES"**, con **María Volonté**, R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.

Vier. a las 21: **Evocando Sentimientos** con ELBA CRISTIAN (La Mujer Tango). Dir. Mús.: Juan C. Gorri. A las 23.30: **TANGATA REA** QUINETO y su Concerto de Clásicos Bailables.

Sánchez y J. Echeverría. Dir. Gral.: J. Ochoa. Pl. \$ 5. Abuelitos gratis.-

DE LA PIEDAD. Bm. Mitré 1571, 823-0542. Vier. a Dgos. a las 16: **"Hansel y Grete"**, s/ el cuento de Grimm. A las 17.30: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Actores, títeres y juegos. Libro y Dir.: Ricardo Aldemar. Pl. \$ 6.-

DEL PLATA, Cerrito 228, 382-2587. Sáb. a las 16. Dgos. a las 16.15 y 17.30: **"El show del Coque Orejitas y el Payaso Pegote"**, café concert infantil. Juegos, canciones, títeres y magia, con Martín Senza y Sabino Nelson. Entradas dos y paga uno. Pl. \$ 8.-

EL TEATRON, Av. Santa Fe 2450, 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Con S. Paradiño y D. Rodríguez. Vier. Partic. y Dir.: M. Montorfano. Pl. \$ 8.-

EL VITRAL, Rodríguez Peña 344, 371-0948. **SALA 2**: Dgos. a las 17: **"El Hado Congelado"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. A las 19: **"Las Vueltas de la Oreja"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti. Pl. \$ 7.-

GALERA ENCANTADA, Corrientes 3671, 864-6589. Sáb. y Dgos. a las 17: **La Galera Encantada** pta.: **"Chiches"**. Aut. y Dir.: Héctor Presa. Con A. Susterman, L. Lastra, D. Dematei y D. Bóveda. Loc. \$ 6.-

GLORIA, Av. de Mayo 1225, 381-6966. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Capitán Beto, un Aventurero en el Espacio"**, de W. Velázquez. Dir.: C. Velázquez y S. Azpilicueta. \$ 6. Refrig.-

LIBERARTE, Corrientes 1555, 375-3341. Dgo. a las 18: **"Cuentos de la Fantasía"**. Títulos para los más chicos. Loc. \$ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES, Perú 294, 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 17: **"EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA"**, la comedia musical de Néstor Hidalgo.

Sáb. y Dgos. a las 18: **Grupo Azul** presenta: **"LA VIUETA DE CA-PERUCITA ROJA"**, vers. libre s/ el cuento de Charles Perrault. Comedia musical con M. Ballesteros, A. García, D. Grinfeld, R. Nowens y S. Rivoir. Adapt. y dir.: Néstor Hidalgo.-

SPINETTO SHOPPING, Alsina 2300, 954-3252/55. Vier. a las 19.30. Sáb. y Dgos. a las 18: la comedia musical infantil de Daniel Fabri: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Dir.: Daniel Fabri. Pl. \$ 3.50.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ, Chile 316, 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22 hasta finalizar: **MUSICA-CAN-TO-BAILE A TODO TANGO**.-

CAFE HOMERO, J. A. Cabrera 4946, 773-1979/3641. Juev. a Sáb. a las 23: **RUBEN JUAREZ** (Premio Estrella de Mar) - **JOSE ANGEL TRELES** (Premio A.C.E.) presentan: **"TANGO A TANGO"**. Piano: José Ojiviecky (piano). Bailan: Pochi y Adriana. Refrig. Trá. de Créd.-

CAFE TORTONI, Av. de Mayo 829, 342-4528. Sala Alfonsina Storti. Amb. climat. Lun. a las 21: **Buenos Aires Cinco** presenta: **"UN TANGO, VOS Y YO"**.

Piano y dir.: Mario Marmone. Mier. a las 21: **"CHE TANGO CHE"**. Silvia Gaudín (voz) junto a **Tango en Dúo** (C. Erostarbe y G. Pucci). Baile: Manita y Adrián. Juev. a las 21: **"TANGO Y OTRAS PASIONES"**, con **María Volonté**, R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.

Vier. a las 21: **Evocando Sentimientos** con ELBA CRISTIAN (La Mujer Tango). Dir. Mús.: Juan C. Gorri. A las 23.30: **TANGATA REA** QUINETO y su Concerto de Clásicos Bailables.

(S. Possetti, L. Horowitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujal). Sáb. a las 21: **"LOS BUENOS TANGOS"**, con Roxana Canné. La música y la magia de Gardel, Discepolo, Manzi, Troilo y Lida. Sáb. a las 23.30: **"SANGRE DE TANGO"**, con **María José Demare**, junto a Antonio Ibars y Juan del Grosso. Bailan: José y Graciela.

Dgo. a las 21.30: **"SIEMPRE EN TIEMPO DE TANGO"**. H. Alcorita, M. Marcel, P. Fernández y A. Orani.

Sala La Bodega. Amb. climat. Vier. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**, 17ª temporada consecutiva. Santa Eleonora Eubel. Con C. Borsano, G. Calliero, E. D'Alessandro, O. Meili, A. García, J. Hourmou, G. Delgado y O. Linero (h. Sáb. a las 23.15: **"FENIXJAZZBAND"** (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. E. Carrizo, G. Riquelme, H. García, J. Palmieri, F. Corti-ñez, E. Gutiérrez y O. Linero.-

CASABLANCA, Balcarce 668, 331-4621, 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con **MARIA GRACIA, NESTOR FABIAN, GLORIA Y EDUARDO, BALLET BRANDSEN, QUINETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO Y H. FALCON**, **CARLOS GALVANY** su conjunto, **ALEX NEUBER**. Loc. y Anim.: **MARIA ALEXANDRA**. Función todos los días. Cañilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CLASICA Y MODERNA, Av. Callao 892, 812-8707. Consumo de la Carta. Mier. a las 22: **"AQUELLOS TANGOS"**, con el cantante popular **Alfredo Saez** (canto y guitarra). Loc. \$ 12. Juev. a las 22: **"PAR LES TANGOS DE FRANCE"**, con **Alejo Laclau** (teor.) junto a F. Gedacht (guitarra). Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **"MUSICALS & MOVIES"**, por el **Grupo Freeway** (B. Mackinlay, C. Bruno y A. Sosa). Inv.: D. Oliver. A las 0.30: **"LOS VIERNES NUNCA SE SABE"**, espectáculo sorpresa. Cons. Mín. \$ 10.

Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **ANDREA TENUTA pta.** **"Siempre en Sábado"**. Piano: Federico Mirzahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Baroque, Weilly y Brecht. Loc. \$ 15.-

EL BEMBE SALSA, Av. Nicotina 5510, 778-0673. Vier. y Sáb. dde. las 0. toda la sala y el merengue en el BEMBE. Lo más caliente del Caribe en Bs. As. Un lugar para bailar y disfrutar.-

EL VIEJO ALMACEN, Independencia y Balcarce, 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. dde. las 21 a **TODO TANGO**, con Anilio Stampone, Nélida y Discepolo. Baile Berlinghieri. Alberto Bianco, Alba Solís y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Dir. Gral.: Nélida y Nelson.-

KAFETIN, Independencia y Pasco, 308-2055. Sáb. a las 22.30: auténtico espectáculo de **TANGO-FOLKLORE-MELODICO**. Con Juan Carlos Cobos, Lila Malabrán y Osvaldo. Folklore: Los Montiel. Exclusivo: Angel Reynoso. Baile: E. Carlos, R. Vallejos y A. Terrile. Presenta: Marta Aguilar. **Cena a la carta**. Promoción: Copa \$ 10.-

LA DAVI, Bolívar 698 (San Telmo), 343-5454. Juev. a Sáb. dde. las 23. En maravillosa ración de dedicado a difundir el mágico mundo de las artes. **LA DAVI PUB**. Veni y realizá tus sueños.-

LA SCALA DE SAN TELMO, Pasaje Guiffra 371, 362-1187. Amb. climat. Dgo. a las 19.30 (en el bar). **Kurt Weill - Berlin (Posoles en Sonora)** por "Cámara Negra". Alejandro Tantán y Anibal Colli. Loc. \$ 10.-

LA TRIESTINA, Balcarce 460, Monserrat, 342-7650. Juev. dde. las 20.30: **CLASES Y BAILE DE TANGO**. Sáb. a las 22: **JUAN CARLOS BAGLIETTO**. Sáb. dde. la 1: **SALSA**. Res. telef. Amb. climat.-

OLIVERIO ALLWAYS, Callao 360, 372-6906. Mier. a las 22: **HORACIO LARUMBE TRIO**, con Minichilo y Herman Merlo. A las 23.30: **QUINETO HABANA**, desde Cuba, presenta: **Cosas de este Mundo**.

Juev. a las 22: **A D R I A N I A V E S JAZZ QUARTET**. Vier. a las 22: **ADRIANA JUBERT** "Coscha en Fa sostenido", con Freddy López y Osvaldo Apecheche. A las 0.30: **LULLABOP**. Sáb. a las 22.30: **TRIBUTO A DUKE ELLINGTON**, con Carlos Lastra, Hernán Merlo, Pepi Teixeira y Ernesto Jodas. A la 1: **LOS AMADOS** en **"El Crucero del Amor"**.

Dgo. a las 21: **COSAS DE MINAS**, con Marcela Bublik, Fernanda Rusk y Roberto Apecheche. A las 23.30: **ATENDIN DE BAUTER (funk)**. Mar. a las 22: **AFROTANGO**, con Oscar D'Auria.-

OPERA PRIMA, Paraná 1259, 812-8271. Sáb. a las 23: **BARTONOS PARA LA ZARZUELA**. Idea y dir. mús.: Susana Carmonet. Con Mauro Espósito, Enrique Gilbert y Leonardo López Linares. Espectáculo y jerez \$ 15. Refrig. Res. telef.-

PLANETA TANGO, Chacabuco 917 (San Telmo), 307-6183. Vier. dde. las 23: rock, blues y tango con **ERGO SUM Y RIO DE LA PLATA**.

Sáb. dde. las 23: **LOS TANGUEROS RECORDEN EL PLANE-TA**, el nuevo espectáculo del grupo de baile **LOS TANGUEROS**. Dir.: José Garófalo y Corina Romero. A la 1: **LA MILONGA DE LOS TANGUEROS**, milonga joven con orquesta en vivo. Inf. y res. telef. dde. las 19.-



CONTRATAPA

H O Y

Pronóstico: Despejado. Vientos variables. Mínima: 17°. Máxima: 22°.

□□□

11.00: El Centro Cultural Ricardo Rojas informa que se abrió la inscripción para los cursos del primer cuatrimestre de 1996, en teatro, música, letras, danza, artes visuales, culturas urbanas y afroamericanas, cine y video. De lunes a viernes de 11 a 19.30 en Corrientes 2038, 2° piso.

12.00: La escultora Claudia Aranovich dirige talleres para principiantes y gente de arte, con la utilización de diversos materiales. Informes: 3612237.

14.30: Exhibición de *La Segunda patria*, de Edgar Reitz. Hoy: *Lobos de Navidad*. A las 14.30, 17, 19.30 y 22. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530.

19.00: *Poetas españoles*, recital de poesía a cargo de Sergio Ascheo y Angeles Ruibal. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

• Está abierta la inscripción para talleres de teatro (niños y adultos), actuación, clown y cerámica, organizados por *Sobresalta Club de Arte*, que comienzan en abril. Informes e inscripción: Salta 755, de lunes a viernes de 19 a 21 y sábados de 11 a 13. Tel. 925-8271 y 373-1877.

• *Historia de la ciencia en Argentina, balance y perspectivas*, mesa redonda organizada por la Fundación para el Estudio del Pensamiento Argentino e Iberoamericano. En el salón de actos del Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Córdoba 1556 1° piso. Entrada libre.

21.30: *Señores de la Tierra*, espectáculo multimedia organizado por el Grupo Nómada a beneficio de las escuelas rurales de la Puna. En el Teatro Santa María, Montevideo 842. Con la presencia, entre otros, de Tucuta Gordillo, Cristina Paredes, Ricardo Vilca y proyección de un corto de Miguel Pereyra.

23.00: Recital de *La Organización del Fantasma* en Liberación, Corrientes 1555. Entrada libre.

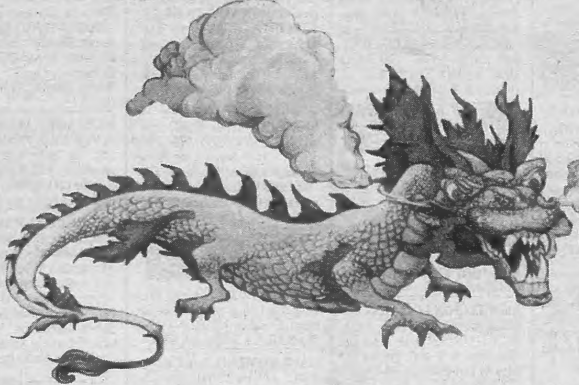
(Por Antonio Dal Masetto) Me enteraron ganas de visitarlo a Li Po, en su barcito La Rosa de Shantung. Tiene como cien años, es un chino de pocas pulgas, pero cuando no está de mal humor se le puede arrancar alguna historia. Así que voy después de almorzar, pido un té de jasmín y le digo: "Don Li Po, ¿por qué no me cuenta un cuento de su tierra milenaria tan llena de misterios?". "Si promete no interrumpir."

"Prometido, don Li Po." "Durante la dinastía Tsin hubo un emperador de nombre Hiong-Mang que tenía muchas razas y caprichos. Le gustaban los juegos y las competencias, no toleraba perder y los cortesanos se las ingeniaban

tiempo se fue poniendo cada vez más difícil de lengua, balbuceaba, emitía sonidos guturales, y de ahí en más ya nadie entendió lo que decía." "Es comprensible, hablaba chino." "No haga chistes idiotas." "Disculpe, don Li Po." "Para colmo los castigos fueron cada vez más severos y llegó un momento en que en la corte se empezó a decapitar a gente. Los funcionarios y los cortesanos se aterrorizaron, se desesperaban para tratar de adivinar qué clase de historia era la que contaba. Le vigilaban las cejas, las vibraciones de la nariz, las comisuras de los labios, los movimientos de las orejas." "Lo sembraban." "Silencio. Algunos tenían un gran don de

"Si sigue interrumpiendo tampoco le habrá gustado estar acá. El emperador tenía por costumbre contar una o dos historias por día, pero de pronto se volvió muy locuaz, empezaba a la mañana y no paraba hasta la noche. Los cortesanos y los funcionarios se iban amontonando en dos grupos, los que lloraban y los que reían, aunque nunca se quedaban quietos y se pasaban de bando todo el tiempo." "Colorado o negro, como en la ruleta." "Una cosa buena que tienen los decapitados es que no hablan." "Disculpe." "Los funcionarios en su desesperación trajeron de lejanas tierras a expertos en lenguas. Los expertos fueron decapitados. Otros que

E M P E R A D O R



para dejarlo ganar siempre y de este modo no sólo conservaban sus favores sino que evitaban posibles represalias. Pero lo que más le apasionaba al emperador era contar historias y se había proclamado a sí mismo el mejor contador de todas las dinastías." "Por qué no pone un poco de música china, don Li Po?" "Primera interrupción." "Es para crear ambiente, don Li Po, no volveré a interrumpir." "Hiong-Mang contaba a veces historias trágicas y a veces cómicas. Era muy exigente y los funcionarios y cortesanos debían acompañar su relato riendo a mandíbula batiente y llorando a lágrima viva según el caso. Si no respondían adecuadamente se fastidiaba mucho y los sometía a castigos. El emperador siempre había tenido ciertas dificultades para hablar, tropezaba con las palabras y llegaba a deformar algunas hasta volverlas incomprensibles. Con el

observación y fueron logrando zafar. Pero otros, que se quedaban dudando o directamente se equivocaban y lloraban cuando había que reír y reían cuando había que llorar, perdían rápidamente la cabeza bajo el hacha del verdugo." "¿Y los cortos de vista?" "Casi no quedaban cortos de vista. Esos fueron los primeros en caer. Y los pocos que todavía sobrevivían trataban de salvarse rogándole al funcionario que tenían al lado: decime cómo viene la historia, soplame, soplame por favor. De todos modos nunca se sabía si el emperador estaba contando un cuento gracioso con actitud seria o si estaba contando uno risueño con actitud grave. Todos se volvieron expertos en reír con la mitad de la cara y mantener la otra mitad triste. Iban cambiando el perfil según les pareciera que venía la mano." "No me hubiese gustado estar en esa corte."

anduvieron con problemas fueron los altos dignatarios del templo, que siempre estaban del lado de los que lloraban. Casi todos perdieron la cabeza."

"Claro, con lo que le cuesta reír a esa gente." "También hubo intentos de orientarle el humor al emperador para influenciar en sus historias. Unos le traían payasos y noticias amables. Otros le contaban cosas espantosas sobre las guerras. Lo peor fue cuando dejó de dormir y los tenía parados noche y día frente al trono obligados a mirarlo fijo. Las cabezas rodaban que era un contento, a veces de llorantes, a veces de rientes." "¿Qué situación espantosa. ¿Y qué hicieron esos pobres desgraciados?" "Lo agallaron al empujándolo del cogote, lo tilaron a un pozo y llenaron el pozo de piedras." "Es una historia conmovedora, don Li Po, ¿cuál es la moraleja?" "Cuando el viento del oasis susurra entre las palmeras nunca podrán mirarse a los ojos el dragón y la mariposa." "¿Eso es de reír o de llorar, don Li Po?" "Es de ir a dormir la siesta. El negocio acaba de cerrar."



CARTAS

Ajenos

Estando en el exilio con otras figuras del quehacer nacional —como Nacha Guevara, Brandoni, Adriana Puigros, Héctor Sandler, etc., etc.— ingresé clandestinamente a Buenos Aires en 1976 y 1977. Quedé anonadado y espantado por la atonía, insensibilidad y la connivencia de la mayor parte de nuestra sociedad, sobre todo en los niveles dirigenciales, frente al terrorismo de Estado que perpetró el genocidio y la página más triste y horrible de nuestra Historia Patria.

Hoy a los 20 años he podido respirar con alivio al comprobar la saludable reacción del país, que parece haberse alineado detrás de la consigna: **Nunca Más**.

Sin embargo, como obispo católico, me siento profundamente dolido al comprobar que las jerarquías católicas se han comportado —al decir de la Biblia— como "perros que no ladran".

Pareciera que están ajenos al hondo sentir ciudadano, lo cual pone de manifiesto la culpa con que cargan ante la conciencia cristiana.

Jerónimo José Podestá
ex obispo de Avellaneda
DNI 1.923.035

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Salidas				AEROPARQUE				Llegadas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	19.30	2801	Bahía Blanca	10.27	2841	Mar del Plata	21.35
2800	Bahía Blanca	07.42	2410	Mendoza	10.57	2805	Bahía Blanca	16.57	2411	Mendoza	14.52
2804	Bahía Blanca	14.12	2418	Mendoza	18.51	2819	Bahía Blanca	18.35	2419	Mendoza	22.46
2802	Bahía Blanca	19.12	2860	Neuquén	07.09	2803	Bahía Blanca	21.57	2861	Neuquén	11.09
2870	Bariloche	07.36	2864	Neuquén	13.30	2871	Bariloche	13.56	2865	Neuquén	18.55
2818	C. Rivadavia	08.30	2866	Neuquén	18.21	2811	C. Rivadavia	13.10	2867	Neuquén	22.21
2810	C. Rivadavia	08.15	2868	Neuquén	18.45	2819	C. Rivadavia	18.35	2869	Neuquén	22.45
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18	2813	C. Rivadavia	22.29	2551	Posadas	10.33
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.36	2401	Córdoba	09.55	2553	Posadas	21.51
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	13.15	2413	Córdoba	14.07	2542	Resistencia	17.25
2404	Córdoba	13.00	2818	Rio Grande	06.30	2405	Córdoba	15.55	2819	Rio Grande	18.35
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Grande	06.30	2407	Córdoba	18.16	2819	Rio Grande	18.35
2408	Córdoba	19.15	2948	S. del Estero	07.51	2409	Córdoba	22.10	2949	S. del Estero	13.46
2560	Corrientes	06.42	2940	Salta	06.54	2561	Corrientes	09.47	2941	Salta	11.19
2542	Formosa	13.15	2942	Salta	17.24	2542	Formosa	17.25	2942	Salta	22.29
2948	Juluy	07.51	2920	San Luis	14.36	2949	Juluy	13.46	2921	San Luis	17.41
2942	Juluy	17.24	2864	Santa Rosa	13.30	2825	Mar del Plata	09.35	2865	Santa Rosa	18.55
2824	Mar del Plata	07.30	2870	Viedma	07.36	2833	Mar del Plata	17.35	2871	Viedma	13.56

Reservas

340-7777

Informes

340-7800

AUSTRAL

Las tarifas
más bajas
del mercado
en seis cuotas.

AUSTRAL